大公報
Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
中國人民郵政登記認為新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第五十號
第一萬七千二百五十九號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）
館址：香港干諾道中一二三號
電話：經理部三三八〇九轉 編輯部三三〇九一轉 電報掛號8775 廣州分館：永漢北61號
承印：干諾道中一二三號有利印務有限公司
昨日本報發報時間 香港：五時四十分 澳：九時十

中朝部隊寬待俘虜 美方所傳殺俘係無恥揑造

朝鮮人民軍總部發言人發表談話

指出美方圖製造新口實拖延談判 想藉此挑起新的戰爭狂以對抗和平運動

【新華社平壤十六日電】朝鮮人民軍總部發言人本日發表談話如下：

美國第八軍軍法處處長漢萊十四日發表的所謂朝鮮人民軍和中國人民志願軍殺害俘虜的聲明，從頭至尾都是卑鄙無恥的揑造，其目的在於為拖延朝鮮停戰談判製造新的口實。事實是和漢萊被授意發表的聲明水火不相容的。中國人民志願軍和朝鮮人民軍一向根據人道精神寬待俘虜，所以雖在物質條件極端困難的環境下，仍然給予已經放下武器的敵軍官兵以最大可能的各種照顧。這種事實不但為我軍已釋放或尚未釋放的所有俘虜所證實，而且也為美英新聞通訊社的許多報道所證實，正因為害怕這個事實真相的傳佈，聯合國軍總部才禁止新聞記者訪問被我方釋放的俘虜。很明顯，如果朝鮮人民軍和中國人民志願軍真的殺害俘虜的話，美國侵略軍總部為什麼自今年二月起要禁止新聞記者去訪問被釋放的俘虜呢？他們所以要下禁止令，就是因為被釋放的俘虜根據他們自己的經歷，一再地揭穿了聯合國軍總部所一向揑造的所謂我方殺害俘虜的謊言。

相反，朝鮮人民軍和中國人民志願軍方面握有確鑿無疑的各種證據，來證明正是美方（聯合國軍）喪盡人性地殺害了成千成萬的落在他們手中的俘虜。至於美國軍隊在朝鮮屠殺婦女、小孩、老年人和有計畫地毀滅朝鮮的城市、村莊、工業、農作物、民房、學校、醫院、教堂以及一切文化設施的滔天暴行，那就更是盡世週知的了。美國將軍們的屠殺暴行不但施之於被他們俘虜的我軍官兵和平民，而且也施之於被我軍俘虜的他們自己的官兵。例如位在朝鮮北部某地的一個俘虜營，自今年二月到十月間就先後被美國空軍轟炸五次，被炸死炸傷的俘虜共達六十二人。這個俘虜營的一千三百六十二名美英等國俘虜，曾在今年十月間聯名發表了一個抗議書，抗議美國空軍的殘忍暴行。所有這些，都將永遠記載在歷史上，美國將軍們決不能逃脫他們這一切獸性罪行的責任。

美國將軍們為什麼要授意漢萊在這個時候突然發表所謂我軍「殘殺戰俘與平民」的謊言呢？他們要想達到什麼不可告人的目的呢？他們的目的，第一就是要製造一個拒絕就停戰軍事分界線問題達成協議以建立停戰的基本條件，也就是把停戰談判無限期地拖延下去的新藉口。因為聯合國軍停戰談判的代表團最近正是藉口交換戰俘等問題尚未獲得協議，而拒絕就停戰軍事分界線問題成立具體協議的。第二就是要藉此在美國國內及帝國主義世界掀起新的戰爭狂，以便對抗世界人民包括美英人民和士兵在內要求實現朝鮮停戰及裁減軍備的日益發展的反戰運動。第三就是要掩飾美國將軍們自己在朝鮮所犯下的屠殺俘虜和平民的滔天罪行，並為在討論停戰議程的下一些項目包括交換戰俘問題在內時繼續採取阻撓和拖延戰術預先製造藉口。因為只有拖延朝鮮停戰談判，繼續進行侵略戰爭，才可繼續強制增調美英等國人民來到朝鮮充當砲灰，使他們血流成河，並繼續加緊擴軍備戰，華爾街那些大富翁才能夠繼續取得巨大的戰爭利潤收入。當然，在這種可恥的拖延政策之下，本來可以希望在聖誕節回家的美英等國俘虜，就不可能按照他們的希望回家了。漢萊的撒謊是美國政府決策人們的預定計畫，正因為這樣，所以范佛里特和李奇微總部在漢萊的聲明發表後，都假裝預先不知道這回事，但是杜魯門、美國議員們、美國資產階級報界，卻立刻就像一窩蜂一樣大叫大嚷起來了。我們要問問這些先生們：你們說我們殺害了俘虜，你們有任何事實根據麼？你們既然沒有，而且永遠也不會有任何事實根據，那麼你們究竟能夠欺騙得了誰呢？要知道，全世界的人民，包括你們的士兵和他們的家屬在內，是一定會識破你們的這個卑鄙謊言的。

美俘過着舒適生活

有充足衣被吃麵包牛肉 自認是世上最幸福俘虜

戰俘營內經常演電影歌劇話劇

【新華社朝鮮前線十六日電】本社記者報道：初冬已經降臨朝鮮前線，前線的美國侵略軍士兵正擔心風雪酷寒的到來，但在前線後方中國人民志願軍的俘虜營中的戰俘們，正過着在前線上美國侵略軍士兵所不能得到的舒適的生活。一個美國俘虜費蘭脫把中國人民志願軍的俘虜營稱為「世界上一等俘虜營」。由於中國人民志願軍對俘虜正確地實行革命人道主義的俘虜政策，給予良好的生活條件，目前在朝鮮北部某地俘虜營中的美、英等國俘虜們現在擔憂的並不是生活問題，而是如何能不被自己國家的飛機所炸死，將來能平安地回家去。

中國人民志願軍對放下武器的俘虜一律給以寬大的待遇，不殺、不打、不罵、不侮辱人格、不沒收私人財物，並解決其衣、食、住、文化娛樂、通訊等日常生活問題。

志願軍於去年冬季發給每個俘虜足夠的禦寒的衣被；今年夏季以後又發給他們單衣、襯衣、襯褲、鞋子，甚至還發給了煙斗、煙葉和香煙。

在美國飛機野蠻的毀滅政策下，大部分朝鮮城市與村莊變成一片廢墟，儘管條件如此困難，朝鮮政府和人民還讓出一些房子給俘虜住；同時，許多志願援朝的中國工人到朝鮮來建築了新房子，不僅使俘虜有房子住，在冬天還能燒炕取暖。

飲食方面，俘虜除了早起喝一大豆漿以外，每天三餐，每餐兩菜一湯。主要食品以大米、白麵為主，副食品有黃豆、土豆、白菜、西紅柿、豆腐、雞蛋、鹹魚、豬肉、牛肉、雞等，為了照顧俘虜們的生活習慣，志願軍的俘虜營的管理人員還給他們裝置了麵包爐。

俘虜營的醫務工作人員十分負責地給俘虜們治療與診斷凍傷、槍傷以及惡性痢疾、傷寒、培拉格（一種下部浮腫的病症）等疾病，甚至連夜不眠，挽救了許多垂死病俘的生命。多天，醫務工作人員領導俘虜消毒滅蝨；夏天，又採取了「預防為主，治療為輔」的有效措施，普遍地對每個俘虜注射霍亂、傷寒、鼠疫等防疫苗，並大量地噴射殺蟲劑，杜絕了因雨季地濕而繁殖的跳蚤，有效地防止了傳播各種傳染病。俘虜營設有浴堂，以供俘虜洗澡，經常保持身體的清潔。

為了滿足俘虜們的求知慾望，俘虜營設有小型圖書館，其中有大批美、英等國報紙，和許多小說、文藝、詩歌、故事等書籍和月刊。俘虜營經常放映電影，演出朝鮮和中國有名的歌劇、話劇與民族舞蹈。俘虜營還有廣闊的體育場和俱樂部。俱樂部備有籃球、排球、足球等各種運動用具，並經常組織各種球賽。愛好音樂的可以選擇自己喜愛的手風琴、吉他、提琴、口琴、胡琴等各種樂器演奏。

美英俘虜思家心切，俘虜營給予俘虜及其親友之間以通訊的便利。受到中國人民志願軍寬大與優待的美、英等國俘虜們，在他們成百上千封寄往各國的信件中，莫不流露出對目前生活深感滿意的情緒。前美國俘虜依維斯的家信中說：「自兩次世界大戰以來，我們是最幸運的戰俘了。」英國俘虜杜魯門恩寫道：「中國人民志願軍的寬待政策證實了是這樣的好，在歷史上從來沒有聽到過對俘虜有這樣好的待遇。」在病中受到志願軍醫務人員盡心照料的美國俘虜巴克在信上寫道：「中國人已經盡了他們的能力在做一些奇蹟（指我軍照顧病俘），他們難得睡覺，他們一直關懷着我們的健康。」

華北物資展覽 成交萬五千億

昨日結束交易後天閉幕

【本報天津十六日專電】華北區城鄉物資交流展覽會定廿日閉幕，參觀人數已近百萬人。大會各交易所自十月八日開幕至十一月十五日止，成交總額已達一萬五千二百二十六億九千餘萬元，創全國各地展覽會交流業務最高紀錄。天津貿易代表團十五日止共成交六千九百七十一億元，各交易所定十七日結束，大會各部門亦進入總結工作階段。

美英俘虜寄家書 報稱生活很愉快

【新華社朝鮮前線十七日電】下面是兩個美、英侵略軍俘虜，向其國內的親人與人民講述他們在朝鮮俘虜營中受到中國人民志願軍寬大政策的良好待遇的情況：英國俘虜賽西爾·麥其原來是英國皇家海軍陸戰隊第四十一突擊隊隊員，他告訴他在北愛爾蘭培爾法斯特的母親和兄弟說：

「不要為我擔憂，我的身體很好，我現在受到中國志願軍很好的照顧。你們知道這裏的伙食和家裏的伙食很不一樣，但是中國人是在盡力讓我們得到和我們家裏的盡可能相近的伙食。我們的食物很充分，我們有豬肉，馬鈴薯，和各種蔬菜吃，我們還自己做麵包。我們一直有水菓吃，有經常配給的糖，還能領到很好的煙葉。

每當中國人過節日時，我們總是和他們一道慶祝。他們吃甚麼，我們也吃甚麼。這種情形很難使人相信，但是你們可以相信我的話，是真的，與其說他們把我們當做戰俘看待，還不如說他們把我們當做朋友看待。這種情況使人很難相信前不久我們彼此還在交戰。

我想你們已聽到關於停戰和平談判的消息。我們這裏的人對談判都很關心，我們天天從報紙上找這方面的消息看。但是我對談判非常失望。我原來以為談判到現在可以結束了，但是看來似乎還有許多波折。中朝代表對談判很有誠意，他們提出各種建議和調整，使談判不致破裂，但是聯合國軍方面似乎非常固執。另外一件奇怪的事情是：絕大多數代表是美國人，連一個英國人也沒有。你們也許認為英國是聯合國中的大國之一，它至少應當有一個代表。到現在為止，每一個走向和平的步驟都是朝鮮方面採取的。」

麥其愉快地說：「這樣子我們將在這裏過聖誕節。我們大家都盼望到那時大大慶祝一番。我們將把營房裝飾起來，按照我們自己的方式來慶祝，我們將要自己演戲，還要做禮拜。許多人以為共產黨反對宗教，但是這是不合事實的，他們不過問任何人的信仰。」

美軍第三師第七團第七連士兵格利高里對美國的姊妹兄弟說：「我很幸運，仍然活在人間，而且能夠告訴你們我的身體非常健康。這是因為中國人民志願軍和朝鮮人民軍很優待我們，並且中國人民志願軍和朝鮮人民軍不把俘虜看成他們敵人，而把俘虜看作他們的朋友。他們給俘虜治病，還給我們肥皂、手巾、牙刷、牙膏、衣服、煙葉、鞋襪這一類日用必需品。

我們這些俘虜吃的東西和朝鮮人民軍、中國人民志願軍一樣。在朝鮮進行的戰爭是一場不正義的戰爭。我曾經看見美國飛機轟炸平壤市和學校，甚至轟炸俘虜營。我們被送到這個俘虜營來，走到半路上，在北朝鮮小村子裏，受到了美國兵的掃射。現在我們之間有七個人被炸死了。我們這些俘虜正在組織和朝鮮人民軍、志願軍給我們準備一個盛大的晚會來慶祝聖誕節日。我們正在準備聖誕節的戲劇和遊藝，準備唱聖誕節歌曲。你們聽了我這樣說，可以放心，我身體很好，而且過得挺起勁。」

斯大林電覆毛主席

感謝在十月革命節時的祝賀 重申中蘇友誼是和平的保證

【新華社北京十七日電】蘇聯部長會議主席斯大林大元帥電謝我中央人民政府毛澤東主席對十月革命三十四週年紀念的祝賀，電文如下：

北京中華人民共和國中央人民政府主席毛澤東同志：

主席同志，衷心地感謝您在偉大的十月社會主義革命三十四週年時所表示的友誼祝賀。我和您同樣地相信，中華人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯盟之間牢不可破的友誼是全世界和平及進步事業勝利的可靠的保證。

斯大林 一九五一年十一月十七日 莫斯科

【新華社北京十七日電】蘇聯對外文化協會理事會主席安德列．吉尼索夫於十四日致電中蘇友好協會總會會長劉少奇，表示對中蘇友好協會總會慶祝蘇聯十月社會主義革命三十四週年賀電的謝意，電文如下：

中蘇友好協會總會劉少奇會長：

蘇聯對外文化協會理事會衷心地感謝您慶祝偉大的十月社會主義革命三十四週年和表示友好願望的賀電。祝你和蘇聯的中國朋友們，在新民主主義國家的建設和鞏固中蘇兩國人民的友好事業——遠東和平和安全的堅強保障——中，獲得更進一步的成功。

中蘇兩國人民偉大的牢不可破的友誼萬歲！

蘇聯對外文化協會理事會主席安德列．吉尼索夫 一九五一年十一月十四日

泰國迫害我僑胞

昨遞解卅六人出境 全民報總編輯蔡志鴻等在內 曼谷五千華僑在高歌中送別

【路透社曼谷十七日電】當被泰政府遞解出境的華僑卅六人十七日搭輪返國時，碼頭上集有華僑約五千人，歌聲雄壯。被迫出境人中，包括曼谷全民報的總編輯蔡志鴻和督印人吳建中。

范敦伯自朝鮮返美

承認朝鮮美空軍處境不利

【合衆社華盛頓十六日電】美空軍參謀長范敦伯十六日說：「朝鮮的空軍形勢將日益嚴重。」范敦伯赴遠東作十天視察歸來後，發表談話。他在遠東會就中朝方面投入空戰的米格——十五式噴射戰鬥機數目的增加，米格檢查空軍的形勢。范敦伯在離開朝鮮之前說，美軍飛機仍控制上空，而在最近的將來中，他不必憂慮到美空軍的失勢。他又說，速率更快的美國噴射機將派往朝鮮以代替已失效用的F—八〇式飛機。最新型的F—八十六式噴射機和F—八十四雷式噴射機亦將派往朝鮮作戰。

【本報綜合報道】據外國通訊社東京十七日消息：中朝部隊十六日晚上對美李軍防線進行了勇猛無比的反擊。據美第八軍戰報稱：十六日晚上，中朝部隊在鐵原西北偏西和「鋼形盆地」西北地區出動裝有自動推動砲的輕坦克軍，配合猛烈的砲火反擊，收復了三處重要據點。在朝鮮西北部的中朝部隊的高射砲隊，對以日本和琉球為基地的超空堡壘飛機發揮了致命的火力。同時，中朝部隊的飛機也給予美機以迎頭痛擊。據美第五航空隊宣稱：自十月以來，米格式機十七日又在新義州附近上空攔擊美機，並有三架式樣不明的中朝部隊飛機在順川附近上空出其不意地襲擊進犯的美機。

金化鐵原兩地區 美軍又用毒氣彈

【新華社朝鮮前線十六日電】不顧國際公法的美國侵略軍，無恥地又一次在朝鮮前線施放毒氣彈，十月十五日美國侵略軍向金化東北上甘嶺一帶進犯，遭受我軍某部沉重打擊後，於下午三時向我前沿陣地放射毒氣彈四枚，十七日下午又向我陣地發射毒氣彈一枚。上述毒氣彈爆炸後，放出白色氣體，中毒者眼痛流淚，甚至增高，脈搏跳動轉快，呼吸困難，頭痛嘔吐，以至昏迷不醒。十一月四日，在我軍反擊鐵原以北方西洞附近二八一·一高地的戰鬥中，敵軍亦曾施放毒氣彈多枚。美國侵略者屢次施放毒氣彈的無恥罪行，激起朝鮮人民軍、中國人民志願軍指揮員戰鬥員們極大的憤怒。他們誓以更英勇的戰鬥來回擊卑鄙的侵略者。

在國內外人民壓力下 美方昨提四點建議

同意沿現戰線分界 如卅天後未簽協定就當時戰線再定界線

【本報綜合報道】據外國通訊社十七日消息：朝鮮停戰小組委員會代表在十七日上午板門店的小組會議上，美方提出了一個新建議，其內容是接受朝中代表所提出的關於沿着現戰線設立軍事分界線、雙方各撤退二公里以建立非軍事地區的方案，同時另外提出一個條件，要在雙方代表團批准這個建議之後三十天內簽訂停戰協定，不然，就要以到時的實際戰線為軍事分界線，再確立非軍事地區，則由雙方代表團決定。

據改山發表的公報，美方的新建議一共包括四項：（一）重新確定在停戰協定簽字以前戰爭繼續進行的諒解；（二）同意沿着目前接觸線建立一臨時軍事分界線和一臨時非軍事地區，距離臨時非軍事分界線各二公里；（三）同意把臨時軍事分界線和臨時非軍事地區列入在雙方代表團正式會議批准這個建議後三十天內所簽訂的任何停戰協定之內；（四）同意如果在三十天內不能簽訂停戰協定，則到臨時的實際接觸線將成為新的臨時軍事分界線，並以這一新的軍事分界線為基礎建立一新的臨時非軍事地區，但必須到時得到雙方代表團同意方始生效。據說：「朝中代表要求給他們一夜時間的研究，並答應明天上午再表示意見。會議定明天（十八日）上午十一時重開。」

【據合衆社華盛頓消息】美方代表的新建議，是美國因受到了許多出兵朝鮮的國家要求迅速停戰的極大壓力之下，先由美國國務院和國防部官員與出兵朝鮮國家的外交人員在美國國務院開會檢討了一番，然後由美國參謀長聯席會議主席下令叫李奇微提出來的。

縱橫談

謠言攻勢的破產

像美軍在戰場上的攻勢一樣，美方的謠言攻勢也是不堪一擊的。漢萊上校發表了「共軍屠殺戰俘」的謠言顯然沒有得到預期的反響。

這位漢萊上校大概是服膺希特勒的撒謊的；希特勒說，要說謊，必須說大謊，才容易使人相信。於是，漢萊上校便說「共軍屠殺戰俘」竟至一萬三千多人，其中美軍佔六千二百七十人！

但是，希特勒已經服毒自殺了，希特勒的時代也過去了；中朝部隊優待戰俘已為衆所週知的事實，漢萊上校的謊是撒得夠大的，但却完全沒有人相信。

李奇微的「遺憾」

於是，李奇微只好狼狽地找退步了。他發表聲明，對漢萊「公布這項消息」，表示「遺憾」。

但是，對於漢萊的謊言，李奇微在聲明中實際上是等於默認了的；雖然，李奇微把發表這個謊言的責任卻推得一乾二淨。

在這篇聲明中，李奇微有好幾點是無法說明的。如果這是真的，為什麼他從來沒有報告過華盛頓呢？據漢萊所說，被「屠殺」的俘虜中還有英軍人員，但是為什麼英國外交部發言人說，從來沒有聽說過這件事呢？而且英軍的情報人員也從來不知道有此等事呢？

李奇微默認了漢萊的謊言，而且聲明對漢萊「發表行動」，這正說明了，這個謊言的來源決非漢萊，而實際一定是來自李奇微本人。

為了想破壞談判，李奇微急不及待地製造了這個謊言，甚至沒有來得及預先通知華盛頓和倫敦，結果是把自己弄得非常狼狽。

當然，李奇微對他自己所愛的孩子還是非常偏愛的；雖然聲明中已漏洞百出，但他還是不肯否認這一謊言。

對華盛頓的壓力

即以謊言攻勢而論，這也並不是第一次；前幾天一口咬定朝中方面要求「立即事實停戰」，事實上也是一種謠言攻勢。

一次一次的謠言攻勢失敗了，廣大人民對美國的拖延政策已愈來愈不滿，西歐各國政府已經不起人民的壓力而不得不要求美國改變態度，促成停戰。

於是，美方昨天在板門店小組委員會會議中提出「新方案」了。合衆社華盛頓電便承認這個新方案不是李奇微提出的，而是華盛頓提出的，而且華盛頓也還是因經不起「出兵朝鮮各國外交人員」的「檢討」，才提出這個「新方案」的。

一月為期

美方的「新方案」有條件地同意了以現接觸線為軍事分界線，放棄了它破壞議程的企圖，這也可以說是一個進步。

但是，問題便在這個條件上。美方的條件是，如三十天內雙方能完成一切停戰協議，則這條分界線可以有效，否則，還得重新劃定。如果雙方都有促成停戰的誠意，在三十天內完成一切協議是可能的。但是，四個多月來的經驗，我們知道美方是缺乏這個誠意的，是隨時可以拖延的。那麼，當它把會議拖過一個月後，豈非又前功盡棄，一切從頭來？

同時，美方為什麼一定要限期一個月呢？它是不是要利用這一個月來準備一次新的軍事冒險行動呢？

在朝中方面考慮美方的「新方案」時，顯然是要考慮上述的這些問題的。

當然，由於各方面的壓力而使美方不得不多少改變一些態度，這也不能不說是停戰會議又進了一步。

偷天換日

華盛頓公布，杜魯門已「答應仔細考慮」以一億二千萬美元借給伊朗。同時，又據說美國要求以伊朗石油作為這筆借款的「擔保」。

這樣一來，美國事實上已否定了英國在伊朗的「權益」，英國當然是要反對的。

同時，這對伊朗人民也不會有什麼好處。滿清政府把海關收入作為賠款及借款的「擔保」，結果是海關落入外國人手中。美國現在顯然也是想偷天換日，以一億二千萬美元的借款把伊朗石油搶到手中。

無論摩薩台意向如何，伊朗人民既已自英國拿回了石油的主權，顯然是決不肯再以「擔保」的形式把石油又雙手送給美國的。

來鎮段鐵路通車 滕代遠參加盛典

四百二十公里一年零一個月修成

【本報廣州十七日電話】對促進全國物資交流有重大意義的廣西來鎮段（來賓到鎮南關）鐵路，在人民政府領導及全段職工的努力下，終於克服一切困難，將全段修好。這些發揮了高度熱情和智慧的職工們，於本月七日舉行了通車典禮，並以這個集體勞動的成就作為慶祝蘇聯十月社會主義革命節的獻禮。

為了慶祝這具有歷史意義的艱巨工程的勝利，鐵道部部長滕代遠、衡陽鐵路局局長郭維城以及廣西省黨、政、軍的首長們，都親自出席該段的通車典禮和慶功大會。他們一致指出：這個巨大工程能夠以飛快的速度完成，主要是由於全體職工一年來在共產黨領導下，受到了愛國主義思想教育，提高了政治覺悟。中共廣西省委副書記何偉並着重指出這個工程的完成，對繁榮廣西人民經濟將起着重大作用，他說：「來鎮段鐵路通車對全國工業化，特別是廣西的工業化提供了最大的保證，它將給廣西人民帶來無限的光明和希望。」為此，他代表廣西全體人民向建築鐵路全體工人們致以崇高的敬意和熱烈的慰問。鐵道部滕代遠部長並號召全體工人鞏固成績，不驕不躁，繼續發揮工人階級的智慧，創造新的紀錄，把鐵路工作做好。

廣西省各界人民以最興奮的心情慶祝人民的鐵路勝利通車。工人、農民、學生、工商界在通車的那一天，從四面八方趕到南寧市鎮北車站，匯集成一支漫長的隊伍。他們高興地放着鞭炮，拍着手，歡送滿載歡樂的列車昂首南馳，他們也同時為着未來的幸福生活而鼓舞。

來鎮段鐵路全長四百二十公里，在抗日戰爭時期，國民黨反動派曾一度夢想修築，但結果勞民傷財修了四、五年，還是畫餅充飢，連路基都沒有鋪。這次，在人民政府的領導下，僅僅是一年另一個月的時間就奇蹟似地全線修築通車了。這個不可思議的奇蹟，正是說明了在中國共產黨領導下勞動人民偉大力量的充分發揮的表現。一年多來全體職工克服了各種人力、物力、技術上的嚴重困難，並忍受了極度的疲勞和饑餓。他們經常在雨水侵襲下，烈火似的太陽煎熬下，埋頭苦幹。眉頭皺了，腳上泡了，但是大家仍高唱「咱們工人有力量」，繼續的工作。就是這樣，在高漲的搶修熱潮下湧現出無數的英雄人物和模範事蹟，如紅水河那種自然條件的困難被征服了；浮橋居然也可通車了；釘道也突破了鋪軌史上一天一公里二半目標，而達到一日夜八公里七十五公尺的最高紀錄；架橋樑創造了一天架三孔的新紀錄；通信工程超出五公里……因此，時間在工人面前縮短了。去年十月初施工到今天就全線通車了。這些鐵路英雄們的偉蹟，將永遠留在人民的腦海裏。

香港中國銀行遷址通告

本行新建大廈營業廳部份業已竣工茲定於本月十九日（星期一）先將各部暫原在必打行華僑服務部遷入新廈營業 一俟全廈落成再行訂期恭請 各界惠臨指導特此公告

新廈地址：德輔道皇后大道中轉角
電話：總機轉接各部 三八〇三一至三八〇三五

社評

越來越鞏固和越來越動搖

斯大林很早就說過，兩種制度是可以和平共存的，但是社會主義制度要比資本主義制度更好。

毛主席最近也告訴人們：「人民民主專政的制度較之資本主義國家的政治制度，具有極大的優越性。」

社會主義制度和人民民主制度不但能使人們幸福，也能使人們團結，無論在一國之內或者在國與國之間，都是如此。

在社會主義國家裏面，已經沒有階級，沒有剝削了，因此人們就完全可能無私地團結在一起。在人民民主國家裏面，雖然有階級，也容許一定程度的剝削，但它的基礎就是全體人民在工人階級領導下的統一戰綫，並且採用了批評與自我批評的方法，因此人們的團結也是不至於有困難的。

在國與國之間——在人民民主國家與人民民主國家之間，在人民民主國家與社會主義國家之間，它們的關係是建立在平等互助，真誠互信上的，壓迫和侵略不存在，猜疑也並不存在。

它們有共同的遠大目標：共產主義社會。它們志同道合，都希望經過和平建設達到這一目標。它們不需要對外擴張，因此就不會產生任何侵略行動。它們之中，社會主義國家是先進，人民民主國家是後起之秀，同志的感情使它們緊緊地團結在一起了。

它們越來越有生氣，越來越有力量。

幸福的生活是在它們這一邊的，因此它們就富有極大的吸引力，使得資本主義國家裏面覺醒了的人們萬分傾心。它們是要和平的，四十年來身受兩次大戰的痛苦，眼看着另一次新的大戰又逼人而來的人們，那怕他們在政治和宗教信仰上有着不同的見解，也不能不拜服於這一陣營的和平大旗之下。

它們越來越人數衆多，也就勢所必至，去年在主張禁用原子彈的和平宣言上簽名的人是五億多一些，今年要求五大國締和平條約的運動還未結束，簽名於宣言的已經超過五億六千萬人了。

回頭一看，與以蘇聯爲首的和平民主陣營作對的戰爭陣營，又是一番什麽景象呢？

這一陣營以美國爲首。「美國的外交政策是以準備另一次世界大戰爲基礎的，其目的在替美國壟斷資本家奪取世界霸權和在戰爭中謀得巨額利潤。因此，美國外交政策不是爲了發展和加強與其他國家的友好關係及國際合作，而是爲了通過經濟奴役或軍事威脅來使其他國家屈服。」維辛斯基在聯大中這樣指出，指出得非常中肯。

美國是一個帝國主義國家，統治者——資本家無止境地剝削勞動者是常態，當它瘋狂備戰時就更瘋狂地剝削勞動者；平常資本家和勞動者已經對立了，到備戰緊張時對立就愈其尖銳。它們之間是只有鬥爭，並無團結的。以工人階級爲首的廣大人民（包括非工人階級的一切和平擁護者），必然是起自內部的越來越大的反對力量。

美國既然是戰爭陣營的霸主，它的領頭備戰首先就不可避免地激起了這一陣營中各國廣大人民的反對，像它自己國內人民的反對一樣，因爲備戰也一樣損害到這些人的生活。而美國的逼迫各國備戰，並且在這些國家的領土上建立基地備戰，經濟奴役與軍事威脅雙管齊下，就更會激動各國人民的民族自尊心，而起來反抗，不管是資本主義國家或殖民地國家都一樣。

這些國家的統治者呢？美國逼迫他們備戰大大增加了他們的困難，人民的反對是其一，財政上的逐漸破產是其二。以英國爲例，今天的英國是與美國在一起，被蘇聯稱爲侵略核心的，這樣一個大國也因打腫臉充胖子跟着備戰，而陷於財政上的風雨飄搖了，邱吉爾坦白出來的是：今年的赤字危機比一九四九年還要厲害，比一九四七年還要厲害。他已經向美國發出了SOS的呼聲，說再不幫忙就要破產。這樣的情形已不能不使英國的資本家們要從中來，在某種程度上流露出反對美國的情緒了，泰晤士報主張把朝鮮停戰談判從美國人手中奪過來，使戰火立刻停止，就是一個很富說明性的例子。

英國如此，其他國家更不必說。現在如此，再加緊備戰下去當然更不必說。它們和美國的矛盾將更大，爭吵將更多，處得將更不愉快。

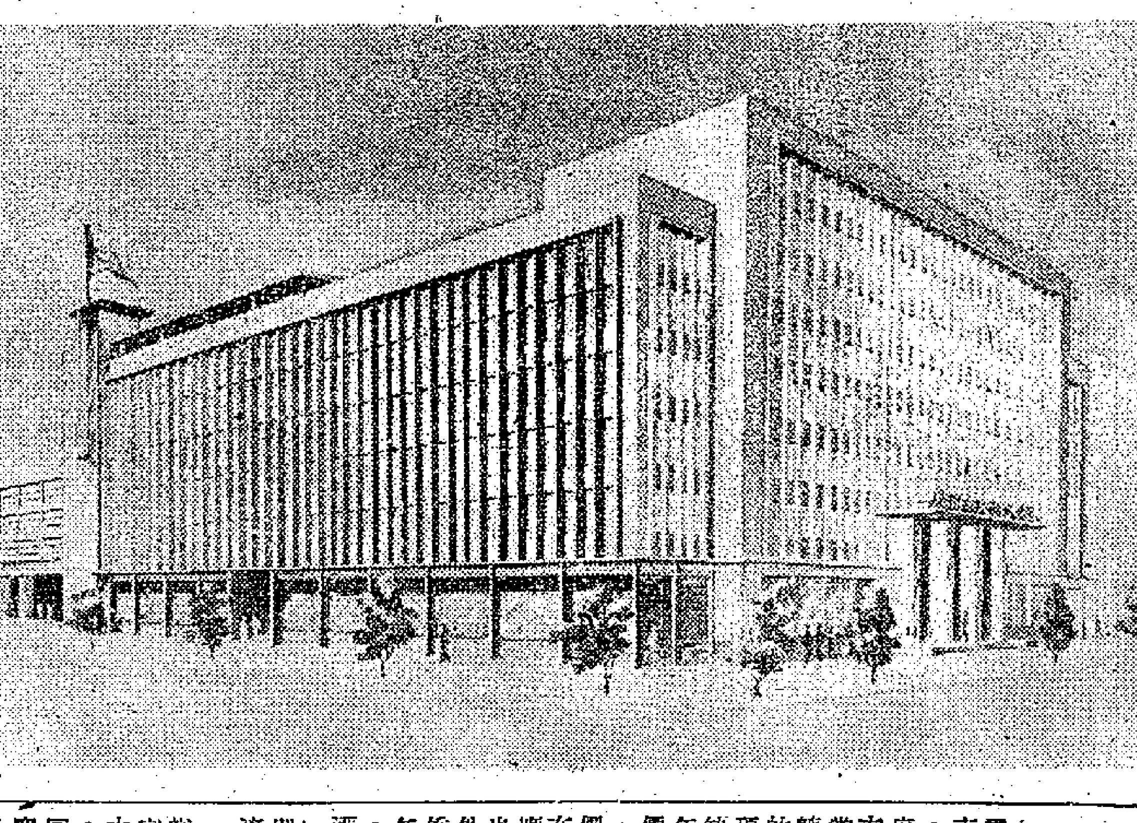
一方面是團結和諧，一方面是鈎心鬥角；一方面是隊伍越來越鞏固，一方面是陣腳越來越動搖——而這兩種趨勢又都在一天一天發展着，優劣之勢，勝負之數，不是顯然了麼？就是這樣，和平民主陣營雖於戰爭陣營之前，呈現着巨人般的無敵氣概。

華南偉大建築工程
穗交易大廈圖樣繪定
現正購儲材料準備年底開工
價領寫字間工作已基本完成
領認者包括十八都市及穗主要行業

【本報廣州十七日電話】爲改進交易制度促進物資交流的廣州市交易大廈，在市工商局與穗市各地區工商界熱烈響應下，已基本完成了價領寫字間工作，特別自當次土特產展覽交流大會開幕後，更深得穗市及各地區工商界的支持，使籌建工作更獲得進一步的開展，截至十月底止，已定有辦公地址的包括了十七個國營公司，六個有關業務單位。已定有寫字間的包括了全國十八個大中城市以及穗市二十八個主要行業。各地工商界認爲交易大廈裏的寫字間所具備的優越特點是香港華人行、上海證券大樓的寫字樓所望塵莫及，交易大廈是集中了全市主要物資的交易場所，使產運銷三方直接聯系起來，全國各地城鎮廠商又設有寫字間作爲推銷工業產品的基地，很鮮明的像蜘蛛網上的蜘蛛一樣的起了華南物資交流中樞作用。而且配合業務的機構如銀行、保險、運輸、郵電等單位都在大廈設有辦事處，更能簡化了工業產品流轉中的手續，大大節省了人力、時間和費用。現建築圖樣已經設計，工商界深感滿意，韶關市代表在本月九日趕搭下午四時開的火車班，在當日下午二時也忽忙跑來看看圖樣。大廈籌建會早於一月前開始購儲材料，鋼鐵水電器材採購計劃大部完成，並分別向貿易團洽購雲石、麻石等材料，準備年底即行施工建設。最近爲了擴大宣傳，使各地工商界普遍認識交易大廈的優越性，有機會在大廈內設寫字間，以加強穗市與各地的聯系，已趕印大廈彩色圖、紀念册、介紹小册、製作模型等宣傳資料，寄發穗市各城鎮，對穗市二百多間已定約的廠商，已於十三日召開座談會，公開展覽大廈圖則，由負責設計總工程師林克明派員作詳細的報告，並要求各代表以大廈主人的地位提供意見，參加籌建工作爲實現共同理想而努力。

大廈築在西堤曠區
面積六百多井內有花園車場
全廈設六部升降機並有禮堂

茲將大廈外型設計地面層及第二、三、四層平面圖簡介如下：關於大廈設計工作全部由林克明（市政建設委員會總工程師）、羅明燏（中山大學工學院院長）、梁綽餘（華南聯大土木工程系主任）、金澤光（市建設局工程師）、黃適（華南聯大建築工程系主任）負責。在華南大建築工程中全用中國人民自己力量，算是歷史上第一個奇蹟。大廈是直線條開放式的國際類型，象徵了崇高偉大。大廈正面向西，面對廣場，有六十四公尺寬，三十四公尺高的巨大建築面，在廣州除市府大廈外，也是罕見，南北兩面有一〇四公尺寬，一十九公尺高的巨大側面，在華南更沒有這樣大的建築面。大廈建築在廣州市西堤曠區，全面積六四〇〇井，建築面積佔四二〇〇井，北以西堤四馬路，南以西堤三馬路爲界線，東至太平南路舊西舖戶後，西至水產館。大廈正門向西，南北兩方均設有大門以便進出，靠近各大門均設有升降機共六部，每部可載客三十人，升降機附近設兩公尺寬的樓梯共三度，上下交通暢通無阻。大廈內留置寬大通天，作爲內庭花園及停車場之用，辦公址及寫字間因此均有直接光綫，空氣充足。正門內設寬廣大堂，後設有八井大會客室，前方左右有足供百人以上的會議室。地面層左右兩側爲人民銀行、保險公司、郵電局、運輸聯運公司、民航局、空運代辦所、稅局、鐵路局等有關業務機構設址辦公處，所有物資採購與運銷手續在大廈內可以迅速完成，對人力、時間、費用均可節約，爲資本主義國家寫字樓所不能具有的優點。大廈後座爲大禮堂，可容一七〇〇——二〇〇〇人，爲廣州市第二座大的集會地方，並可作話劇、大戲、電影等娛樂場所之用。二、三、四樓各設交易市場四個，在市場四週設有大小（一至三井）寫字間四九至六〇間，供有關各個市場業務的公私廠商備價領用。寫字間內設有自動電話綫位，由價領者設機應用，消息靈通。交易市場按行業類分，別設置，可容二百至七百人交易活動之用。內設有市場電話機，使各個市場間不必往返之勞，領有寫字間之商號可在市場掛牌，經銷貨品。寫字間有集中交易的作用，也是資本主義國家寫字樓所不能具有的優點。全國各大城市，及粵省主要市鎮的公私廠商、聯營社、工商聯都訂有寫字間，不但可以密切加強聯系，以及形成了華南物資交流主要的樞紐。七、八層設有文娛室、酒巴、餐館及露台花園，專供大廈職工文娛活動之用。



人民政府大力照顧下
四邑僑胞安居樂業
物價穩定土匪已經基本肅清
貧苦僑眷獲得政府貸款糧食

【公教廣州十七日電話】據僑鄉消息：廣東主要僑區之一的四邑，兩年來在各級人民政府的努力和廣大羣衆的支持下，已將過去國民黨統治時期混亂局面扭轉過來。人民正以無比的熱情來擁護政府的各項措施。以前台山每年缺九個月的糧食，但今年在青黃不接時期，米價也不過十五萬元一擔。土匪已基本肅清。物價得到穩定。僑匯評價在政府的照顧下得到了應有的保障。華僑眷屬也掃清了過去那種存外幣以求保值的思想。僑眷黃韶說：「自從信任了人民幣，物價安定，從前那種擔怕物價上漲的顧慮已完全消除。」政府對於貧苦僑眷，則給以貸款或者給以救濟糧食等幫助。

僑胞陸一明、朱長裕等七人，解放前是在家鄉被誘「賣豬仔」往太平洋那端爲當苦工的，最近「合約」期滿，回國返鄉，途經深圳、廣州、江門等地，得到各方面的熱情招待與照顧，他們覺得人民政府對於他們的關懷是無微不至的。又九月間，由「謙利」船公司運送回國的二百多名馬來亞難僑中，有一位六十歲的老人，患重病，到了深圳後，當地接待歸僑的工作人員即爲他請了醫生，進行醫理。中國銀行是辦理華僑匯款的機構，它對於服務僑胞的工作也很細緻與周到。各地成立了華僑服務部，協助華僑解決困難。例如新會僑胞謝培盛、謝見祥等數年來失去音訊，他們的家人委託中國銀行代爲找尋，經中國銀行查得了他的地址，並有銀錢信件寄返。該僑眷甚爲感激，登報致謝。又印尼僑胞黃景培委託訪查十餘年失去聯繫的胞妹黃玉芬，亦由中國銀行代尋得消息，其他方面如代購車票船票、介紹華僑子弟升學等等，中國銀行亦經常受委託辦理，僑胞僑眷均極便利。

僑眷方面，信任了人民幣，因而他們把節儉下來的款項存儲在銀行裏，因此台山縣各銀行的存款屬於僑胞僑眷的佔百分之八十以上。華僑林壽亭說：「政府對僑胞的愛護備至，過去有如海外孤兒，思今追昔，好壞判明」。又如歸國的難僑們都說：「踏進了國門，就感到溫暖。」這就是新中國、這就是政府與僑胞的關係。僑眷們看了香港反動報紙在宣傳着什麽「搾取僑匯」、「追捐」呀、呀，但這些無恥謊言是徹頭徹尾破產的，因爲人民是不會信它的。

海南人民爭購「毛澤東選集」
申請訂購的逾五千本

【本報海口十七日電話】據海口消息：全海南人民渴望已久的「毛澤東選集」第一卷已運到海口了。十日起，在新華書店海南分店發行。連日各學校、機關、團體及企業的幹部、職工與民主人士、圖書館等均紛紛寫信給海南區「毛澤東選集」發行委員會，申請訂購。機關、團體、部隊、學校訂購的單位有一百多個，共二千五百卅七本，個人申請訂購的共有二千九百五十一本，總共五千四百八十八本。在每一封申請信上，都請求能夠滿足他們的申請數目，可見各界人民是怎樣地熱愛着自己的領袖的著作，熱切希望有系統地學習毛主席思想。

穗源裕化工廠
即出產哥士的
每日可產八公擔

【本報廣州十七日專訊】廣州市源裕化工廠，規模頗大，專製哥士的、漂白粉、白藥等化工原料。現各項設備、廠房的工具都已經完成，只候其他零件的到達，最遲月尾便可正式開機。該廠哥士的產量，開工後，估計每日可產八公擔，和大量的漂白粉和白藥。開工後，再行增置電解池一個，現正在佈置中，將來完成後，即可出加倍的產量，供應穗市及華南各地的需求。該廠用電解法製造哥士的，各種設備，頗富創造性，其中提出氯氣通過迴環管，與石灰起中和作用變爲漂白粉的工具製作方面，這是工程人員和工人的集體創作，其他各地化工廠所未經採用的。

廣州電筒成藥暢銷四川各地

【本報廣州十七日電訊】廣州市出產的新藥、電筒、軟木、棉織品、搪瓷、自行車內外胎、練帶扣等貨物，在四川省一帶甚爲暢銷，尤以成都銷路最廣。

華南土特產交易熱烈
成交總值逾五千億
交易多採用協議及合同方式

【本報廣州十七日電話】華南土特產展覽交流大會交流業務，近日極爲熱鬧。截至十七日止，成交總值共達五千四百一十三億五千五百廿三萬元。其中協議一百零二家，佔成交總值百分之四十八點五十七，現貨交易則有一千零二百六十三家，佔成交總值百分之四十三點一十四，期貨合同十八家，佔成交總值百分之八點二十九。使大會交流有了成績的、作爲新的交易方式的協議和合同，其成交金額佔了成交總值百分之九十一點七十一，事實說明各地貿易代表團對協議和合同很重視。這種正確的交易作風將刺激今後工商業的發展和有助於經營的計劃性。

穗各界舉行大會
歡迎越南訪華團
孫德勝團長報告越南成就
該團上午曾參觀華南土特產展覽

【本報十七日廣州電話】廣州各界人民數千人於十七日下午二時在中山紀念堂舉行歡迎越南人民訪華團大會。大會開始時情緒熱烈，由和大廣州分會秘書長陳翔南致歡迎詞，接着由朱光市長講話，由朱光代表獻旗。越南人民訪華團團長孫德勝在會中報告越南在軍事政治經濟文化各方面的成就。越南人民軍副團長阮創報告典型戰役，去年高諒平山戰役的經過，並說明其意義。人民軍少年軍阮孟河（十五歲）報告參軍前後的生活和感想。最後由陳翔南致謝詞散會。

【本報廣州十七日電話】越南人民訪華代表團一行八人，於十七日上午到華南土特產展覽交流大會參觀。到大會時，受到大會歡迎，由大會工作人員引導前往各館參觀。當該團參觀至物資交流館，看到交通方面全國鐵路分佈圖，講解員曾就該圖解釋道：廣西來鎮一段（來賓至鎮南關）鐵路在勞動人民發揮高度熱情和智慧下，已將全段修好，於本月初通車。該團團員聽後，都很興奮，因爲這是中越交通要道，對於增進中越兩國人民友誼極有幫助。他們轉往工礦館參觀後，隨即離開大會。離開前曾將越南人民領袖胡志明主席紀念章多枚贈給大會，大會也贈給紀念章及參觀手册一批，他們情緒甚爲熱烈。他們認爲展覽交流大會規模甚大，成績極好，但因時間關係，不能盡量參觀，甚感遺憾。

土特產展覽花絮

新綠滿畦　園圃茂盛
久雨初霽　張傘遮陽

★表現中國人民志願軍偉大戰績的堡壘上，最近增加了四門「戰防砲」，上面寫着「英勇的抗美援朝志願軍萬歲」、「堅決殲滅敵人」等口號。許多參觀的解放軍戰士在那裏徘徊擁擠。

★西濠馬路口，過去堆積杉、松的地方，現在砌了一座世界和平民主的堡壘，下面寫着「看：我們的力量！」上面飄揚着和平民主國家的國旗。

★文化娛樂部門前的溜冰場，已開始熱鬧起來。健兒們在那裏大顯身手。

★廣西容縣特產沙田柚已在零售商場發售，每個售價三千、二千八不等，可說是價廉物美。

★久雨初晴，大會中又是一番新氣象。太陽傘下、綠草地上，又聚集了許多觀衆。

★農業館的園圃、新綠滿畦，芥草、番薯、茶葉、豌豆都長得很茂盛。而金風雲五號（稻種），則一片金黃。綠的綠，黃的黃，人見人愛。

★華南四大名菓之一的香蕉，在水菓蔬菜館園室種植。觀衆到此，既愛其菓品之佳，又愛其綠葉之秀，咸徘徊而不忍遠離。

★迎南兄弟民族對手工業館油頭抽紗，極感興趣，看了又看，仔細研究。

★零售商場的珠江區肉脯、臘腸既平且靚，膾炙人口，購者很多。

★培道女學生，連日分批結隊參觀大會。她們參觀後說，參觀大會，一舉兩得，既上了政治課，又上了自然課，獲得了許多知識。

廣東零訊

連平　忠信區大湖鄉蔡石村，今春展開了抗美援朝運動，農民受到了愛國主義的教育，個個落力加工加肥。因此，全村花生得到了成十年後有過的豐收。收了花生以後，人民政府立刻貸出一千零四十萬元的油榨貸款給全鄉農民。村農民協會開辦了兩間油榨房，避免了榨油房商人不合理的剝削。花生好收成，榨油有成數，油價又好，因此，農民的收入大大增加，個個笑哈哈的。

澄海　上蓬區東南鄉，去年田中的稻，被老鼠咬壞存二三成。今年十月初，發起農民團開會，決定動員農民捕捉老鼠，保護田園農作物。各鄉農民都贊成，每天拿鋤頭、鏟發，紛紛到田中去捕捉。十幾天中，共捕捉老鼠二千二百一十二隻，減少了田園的損失。

我們祇應當有一個傳統
——爲人民服務的傳統

清華大學數學系教授　華羅庚

在嚴寒的冬季裏，誰也不會在田野裏尋求苗芽花果，偶爾看到了一兩株翠柏蒼松，就十分欣然，因爲在殘酷的冰雪裏，它還是那樣地傲霜耐寒。但在春天到來的時候，心情就大大地不同了，誰都想欣欣向榮，心急的人更恨不得一陣春風便把大地拂得花開遍野，綠葉滿枝。如在幾陣透雨之後，依然有些枯枝，那就立刻會使人失望而發生疑問：樑株樹難道是衰老了嗎？施肥不夠嗎？總之，到了春天的時候，我們就是那樣地渴望着新生命的來臨。

這是我寫這一篇文章時候的心情。在殘暴的反動的政權之下，清華雖然不是完全可以滿意的機構，但由於那時正如嚴冬的天氣，鬱鬱的茂林本非所罕，而一般所求的清華的是有些翠柏蒼松在那裏傲寒挺立。關於這一點，它並沒有使人失望，它是有過一些貢獻的。但到了今天——新民主主義時代的今天，那有些不足之感了！特別是在共產黨領導之下，春雨已經深深地透過了土壤之間，但我們還未能見到一片青葱，甚且還有時在幼苗叢中，還夾雜了不少衰草，甚至還有些田園沒有耕耘。耕耘者是否沒有揮出最大的力量？我們覺得有檢查一下的必要！

在去年我剛投入祖國懷抱之後不久，我那時候有一顆很嚮往光明的心。我是一個徹頭徹尾的幻想者：「從一次春風盼想到花果」的不切合實際的人。在開高等教育會議之前，光明日報的記者來徵求意見。那時我便把十餘年來了解的清華的缺點之一，原則性地提出來了，大意是：「所謂各學校的傳統等等現在都應當放棄了！而我們應建立的傳統祇應當有一個，就是全心全意爲人民服務的傳統。」「一切山頭主義、小圈子、小宗派都應當不再起任何作用。」但我這談話發表後第三天，進城參加高等教育會議的車上，就有一位朋友拍了我的肩膀警告我說：「老兄放砲小心點，不要打了自己人。」我爲之瞠目結舌。幻想者是經不起考驗的，何況我那時對新事物是有生疏之感的。因之，在整個的會議中我就只能「聽」而不敢「說」了！這使我深深地體會到時代雖然變了，但舊社會所帶來的小宗派觀念依然有些留存。

「清華一家」，「清華精神」，這些口號原都是舊社會裏的產物。在舊社會裏爲了向上爬，爲了混飯碗，都必須有「靠山」，拉「關係」。而這些口號不過是嘗口中的「術語」而已。但這種術語却有時引起了對立。例如，如果把「清華」和「教育部」對立起來，就會產生不服從領導、無組織無紀律的現象，有時也會和人民的利益對立起來，搞出與人民利益不相符合的一些工作，我將在下面提到的半殖民地式的研究就屬於此類。

雖然大家都常提到「清華精神」，但我對於這一名詞含義的了解還不十分明確。其中也許有很多的光明面，但無可諱言的，它也包括了以下幾個黑暗面。它至少有些買辦思想在內。較近的例子，有一位清華教師去天津參觀工廠，在工廠中看見工人們正在聚精會神在研究，因爲那時他們翻砂出來的東西中夾有氣泡。這位先生看了之後立刻就提了意見說：這問題是容易解決的，你只要用美國所出的某一號砂就行了！工人們瞪了他一眼，見了他的嘴臉，就說：「嘿，原來你是清華的！」這充分地反映了「清華精神」，它曾經把美國貨物的推銷員送到了中國社會裏。

又如沈元同志有一次提起，他說：「我們那一班學航空的十人，除掉死亡了一位外，其他九位中三個在台灣，四個在美國，而在祖國服務的僅是他和屠守鍔同志而已。」這是十分沉痛的話，使人發生清華究竟在爲誰造就人才的疑問。一貫的崇美的教育作風使若干人不自覺地中上了毒素，忘掉了祖國，更忘掉了祖國的人民。

有時甚至清華有人以百依百順的態度對待美國有些沾染的人。最具體的例證，就是解放以前很多人對於陳福田的尊敬。他是一個不學無術的火奴魯魯華僑，但他把美國的利益看在祖國的利益之上。這次在外國語文系曾經討論過他的過去，大家一致痛恨他的橫蠻霸道。會後有一位新來參加清華工作的同志對我說：他既然如此橫蠻霸道，爲什麽在解放前不和他鬥爭？這是一針見血的話。誰敢和他鬥爭！總之，在我看來「清華精神」中頗有些不乾不淨的糟粕，它缺乏鬥爭性，更缺乏火一般的熱愛祖國的熱忱，更坦白地說：「清華精神」的傳統根本不是爲人民服務的傳統，如果原封不動地保存它，這會影響到革命事業的推進的。

過去的清華是爲少數人服務的，而所培育的對象僅是些所謂優秀的「選民」。而反映這種思想的表現之一，就有所謂「天才教育」。在清華過去的教育裏，很多系是走了「天才教育」的路綫；只注意少數「天才」，而不注意一般人才的培養。就以我所熟知的數學系來做例證：系是成立了快二十年了，但從有系以來僅僅畢業了六十一個大學生和七個研究生。而這些畢業生中，受到特別關心的，更是少數中的少數。就設備說，難道我們只關心社會上需要培育這些嗎？不，完全不！就需要說，難道社會上需要的量並不殷切嗎？不，也不然。但是由於傳統的「天才教育」的錯誤看法，使自己未能發揮所有的力量，在蔣政權之下，我們且不去管它。但在今天，國家需要人才十分殷切的今天，我們就不能坦然置之不顧了！如果我們還是拘守着錯誤的「天才教育」政策，那我們就只能造就較少的人民幹部，這就違背了全心全意爲人民服務的原則了。

這種「天才教育」、「選民教育」的方針，就引起了自高自大的錯誤想法，有一位朋友說得好，在剛考上清華的一刹那，看見榜上有名的時候，自高自大之心便油然而生。因爲投考清華是困難的，十中取一，百中選一，因之考取了就覺得高人一等了！並且在舊社會裏，出洋是一切升官發財的階梯，而清華畢業，便是出洋的一條平坦的途徑，所以在考取的一刹那，就爭取作爲未來的留洋夢所陶醉了，也就不自覺地走上了「清華第一」，自高自大的途徑。「水木清華」的高樓大廈是舉國無雙的，玫瑰書庫，軟木地板也是值得驕人的！它們很少不是洋博士——因之也就是所謂的大師、大學問家，留洋回來那更不消說了！高高地在人民頭上，這種精神還得了！

在今天這種自高自大的精神，妨礙了進步，顯得十分嚴重；有些人怕爲工農開門而降低素質，有些人反對招生而請不到「合格」的教員，更有些人反對辦短期訓練班，說得這將損害清華的金字招牌等等。總之，在今天清華自高自大的精神，已經和爲人民服務的傳統相違背，因而它完全是悖謬的了！如果我們不痛自悔改，就永遠不會看到羣衆，更不必說到羣衆中去向羣衆學習了！

現在再檢查一下我們是如何教給我們的學生及助教的。那可以說教給他們的完全是半殖民地式的研究。例如，我們所做的問題是取材於外國雜誌的，方法也是因襲外人的，工作完成之後也寄往外國雜誌，如能發表便沾沾自喜，這種作風影響之下，忘掉祖國，也忘掉人民建立自生自長的科學底要求。無怪乎在敵人封鎖我們以後，有以下的這些怪論，「沒有外國雜誌，」「美國雜誌不來，不能寫東西了。」「沒有外國雜誌如何做專題研究呢？」總之，我們所誇耀的所謂的「研究」是洋人頭上的一朵花，它是既無根，又是旁人的裝飾品（也許太推崇了），以上這些是固有的病症，但到了今天，還未斷根。在這次抗美援朝、鎮壓反革命、土地改革的熱潮裏，我們又暴露了不少思想問題。例如：在某軍事幹部會議席上，討論簽訂愛國公約的時候，曾經有人提出檢舉，結果竟被反對掉了！我們的政治學習——三大運動的學習，學到那兒去了！這一點起碼的考驗都不願意接受，我們還能算做革命的幹部，人民的教師嗎？

同時，領導方面也有不少問題存在；缺乏明確的思想領導，從來不對羣衆報告學校工作的具體方針路綫；相反地，有時反而把羣衆的計劃提到羣衆中來討論些紙上空談。最具體的例證，就是今春所謂的「清華院系調整方案」——一個缺乏羣衆基礎的方案，缺乏領導上熱烈支持的方案，竟開了很多次會，把羣衆攪得天昏地暗，但結果是偃旗息鼓，無影無踪而逝。反而把搞好教研組的準備工作就誤下來了！這種志大才疏的計劃，這類從清華本位出發的計劃，又一度表現了「誠心誠意地，把清華完全地獻給人民」的願望是不夠真誠的。

當然清華並不是沒有過光榮的，但是改造期間仍念念不忘過去的光榮，一切進步無疑地是較緩慢的。在現階段——我們大家學習改造的階段，還是先把過去的光榮的誇耀暫且收起吧！我們應當儘可能地發現自己的短處，而對症下藥地校正自己的缺點。唯有如此，我們的改造才能徹底，我們才能更好地爲人民服務。

近幾週來經過的清華園已經捲入了學習高潮，所有的工作人員都是如饑如渴地要求進步，這種氣氛已經滲透到我們日常生活之中；近來我們的談論中心也都集中到「怎樣才可以把清華的力量，更有效地爲人民服務」的問題上來。這無疑地是我們值得自慰的現象，我們也認識了時代的意義，我們遠遠地落在各種建設之後。認識到我們不能以我們現在的教育方式——牛車的輪子，去配上飛速的經濟建設——奔馳的列車。這種認識無疑地會促成政府合理化調整院系的方案之後，在政府這一次宣布了北大清華院系調整的時候，獲得我們一致的熱烈擁護。但在將來計畫的時候，以上所提的缺點，可能會影響到這一計畫的完善地完成。爲了使我們的工作更有保證——實則將來的一切工作都在內，所以我大膽地提出了一些我們所具有的缺點，來就正於諸先進之前。

感謝共產黨，不但領導我們翻了身，而且介紹給我們布爾什維克的武器——批評和自我批評。雖然我還是小學生，在這兒第一次運用這武器來寫作，但我學習運用這武器的決心是堅定的。因爲初用，所以錯誤是不可免的，因爲有決心，所以希望同志們用同樣的武器來批評我。我衷心誠意地等待着批評。【新華社北京十六日電】

緊接煤礦工潮之後
日發電廠工人罷工
全國十二萬人參加
英國二百萬機器工人請求加薪
法國北部煤礦工人部份將復工

【法新社東京十七日電】日本全國各發電廠工人約十二萬五千人十七日舉行從六小時至十小時的短時間罷工。這些隸屬於全日本電氣產業勞動組合的電力工人要求增加工資，如他們的要求不獲完滿解決，預料於十一月廿五日將第二次掀起罷工的浪潮。

【新華社北京十六日電】據塔斯社十五日訊：日本工人要求增加工資的鬥爭，最近大大擴大了。前已報道，日本煤礦工人工會所屬二十多萬名礦工於五日開始第二次七十二小時的罷工，一直繼續到七日。十一日，日本煤礦工人工會又舉行一次七十二小時的罷工，參加的人數有二十三萬。這次罷工於同日停止，因爲工會被美國佔領軍總部強迫接受資方的折衷建議。在那幾天，李奇微總部勞工科科長艾米斯曾一再召集資方和工會的代表談話，公然以總部的干涉相威脅。

十一月上旬，日本礦山工人工會所屬三萬六千名工人和北海道的十個小礦的約七千名工人也舉行了罷工。其他工業的工人也進行了要求增加工資的鬥爭。根據日本勞動省的統計，全國有三十二個大工會一致要求增加工資。

按照日本法律沒有權利舉行罷工的國營企業和公用事業的職工，也進行了要求增加工資的積極鬥爭。教員、郵局僱員和政府機關工作人員的工會也都提出增加工資的要求。

日本工人也在加緊進行政治鬥爭，這種鬥爭的基本內容是反對批准單獨「和約」和侵略性的「安全條約」、反對修改勞工法、反對吉田政府正在草擬的鎮壓性的法律。社會黨影響下的日本工會總評議會發表聲明說：緊急局面已經出現，並號召工人堅決反對修改勞工法。工會總評議會決定於十一月十七日舉行兩小時的總罷工，抗議禁止總罷工和加緊管制工會的法案。私營鐵路工會總聯合會和煤礦工人工會也發表了抗議這個法案的聲明。

【法新社東京十六日電】代表四百五十萬日本工人力量的日本勞動組合總評議會十六日決定原定於十七日開始的總罷工，暫停舉行。將要舉行的大規模的罷工是爲了抗議限制舉行總罷工的權利及控制工會法案的。總評議會知道該法案現時將不送議會討論時，即宣布罷工暫停舉行。

【路透社巴黎十六日電】「勞工力量」礦工工會十六日命令其在法國北部主要煤礦區罷工的會員們於廿四小時內復工。本週初因抗議徵收醫藥費百分之十五事件，曾有小規模罷工發生，十五日礦工罷工者擴大至八萬人。「勞工力量」工會十五晚已接受工業部提出的建議，規定醫藥費最高額不過六十法郎。

法共勞動總聯合會還沒有宣布，他們是否接受這些條件。

【路透社倫敦十七日電】倫敦二十五萬英國造船工人要求增加工資，資方十七日已提出答覆，答允每週增加十一個先令，每年增加休假時間一週。工人的要求是每週增加工資一鎊（二十先令），每年增加休假時間一週。提出同樣要求的機器工人共有二百萬以上，資方本週已答覆他們，充其量每週只能增加工資十一個先令，每年增加休假時間一週。代表三十八個工會的造船與機器工聯會，將於二十一日考慮上述兩個資方的答覆。

聯大政委會排定議程
蘇建議案將壓後討論
馬立克斥責美圖絞殺蘇建議

【合衆社巴黎十七日電】聯合國政治委員會十七日通過了於十九日首先討論西方國家的裁軍建議，而把蘇聯的反建議幾乎壓在議程之末。表決票數是四十五對六票，五票棄權。在表決之前，蘇聯代表馬立克曾提出激烈而有力的反對，他指責把蘇聯的建議壓在末後是「莫名其妙」的。他又指責美國企圖「絞殺」和「肢解」蘇聯的建議。

【法新社巴黎十七日電】聯合國政治委員會十七日舉行第六屆第一次會議。

會議在上午九時四十五分（國際標準時間）開始，由挪威代表擔任主席。議程上列有下列七個問題，要予以討論：（一）國際共管原子能；（二）朝鮮獨立問題，那就是：聯合國朝鮮統一與復興委員會所提出的報告；（三）按照聯合國憲章的目的與原則來維護與鞏固和平和國際安全的方法，那就是集體措施委員會所提出的報告；（四）蘇聯違反一九四五年八月十四日中蘇友好同盟條約和聯合國所造成的對中國政治獨立、領土主權和遠東和平的威脅；（五）新會員加入聯合國和申請國家依照聯合國憲章第四條規定而提出說明的權利；（六）規定、限制和均勢裁減一切武裝部隊和軍備；（七）消除新世界戰爭威脅和鞏固和平與各國友誼的措施。

法、英、美、蘇代表爲法社會黨議員、前國防部長莫克，英國出席聯合國代表團代理團長（艾登不在）薛爾文．勞埃德；美國艾奇遜，蘇聯馬立克。

在選舉職員完畢後，委員會即開始討論首先討論那一個問題。西方國家代表提議首先討論議程第六項，即三國裁軍建議。蘇聯代表表示接納，但提出一個條件，即以後要討論議程第七項，即消除新戰爭威脅建議。

經過了兩個半小時討論後，政治委員會通過了巴西的提議，將議程次序確定如下：㈠第六項；㈡第一項；㈢第三項；㈣第二項；㈤第五項；㈥第七項；㈦第四項。

在表決蘇聯的消除新戰爭威脅案在議程上的次序時，印度站在蘇聯的一邊。蘇聯代表馬立克會後對記者說：「我們和印度代表團的關係向來都是很好的。」

【路透社巴黎十七日電】英國已向聯合國秘書長呼籲，在聯合國行政機構中發動節約運動，以減少因分工過細而形成的浪費。英國代表韋克赫斯特十六日在聯合國預算委員會說，最急切的任務是在整個行政機構內加緊節省。他要求賴伊和他的助手們在這一方面「灌輸一點急迫的意識」。韋克赫斯特說，聯合國行政職員大有爲數過多的傾向，而且專門小組分得太多。他又說，關於經濟及社會事務部門的工作，應該取得更大的聯繫。

英國官方宣布 不參加歐洲軍

【路透社倫敦十六日電】英外交部發言人十六日說，英國政府一向無意參加在擬議中的歐洲軍，並說英國政府對歐洲軍的態度仍未改變。發言人是針對當巴黎報紙傳英國將參加歐洲軍的消息發表意見。

消除世界大戰的威脅　鞏固國際和平與友好　‧鄭文中‧

日社會黨左右派
決各自獨立行動
雙方已在參院備案

【法新社東京十七日電】日本社會黨在參院的左翼和右翼議員十七日晨向上院秘書處備案，此後雙方在議會中獨立行動。

按上院六十名社會黨議員中，有卅名是屬於右翼的，廿七名是屬於左翼的。其餘的三人還未決定加入那一派。

運河區發生槍殺事件
埃及向英強硬抗議
表示對此事件將不再置之不理
伊朗副總理責英鼓動中東不安
約但首都人民遊行為埃及聲援

【合衆社開羅十七日電】據阿郎．米斯萊報十七日報道：埃及內政部長已訓令運河區總督，對於十五日晚發生的槍殺事件向埃爾斯金將軍提出強硬抗議。據悉，在槍殺事件中，埃及方面死一人，傷四人。該報說，抗議書強調此後面對着這種事件的發生，埃及將不再置之不理，並說，埃及警務將竭盡一切辦法來糾正這種行動。同時，據此間獲得消息，伊朗總理摩薩台此行將加強阿拉伯國家在反對英國及西方勢力行動上的團結。在最近的幾個月來，由於伊朗和埃及共同與英國發生爭執，已使兩國的關係更加密切了。

【合衆社開羅十六日電】埃及十六日發表公報說，在塞德港發生解放營分子與英巡邏隊的鬥爭，在這次鬥爭中埃及方面死一人，傷四人。埃及方面說，有卅名英兵，藉裝甲車掩護，從附近的教堂後面開火。埃及警察說，事情的發生是由於四名英兵進入阿拉伯地區，企圖非法拘留商店的店主和洗劫店裏的錢箱和夾萬。他們又說，羣衆包圍英兵的車子，英軍便開槍了。

【合衆社華盛頓十六日電】伊朗副總理法第美十六日在埃及大使館招待伊朗總理摩薩台的午宴中對合衆社記者發表談話，指責英政府在中東人民中「鼓勵起日益加劇的不安」。法第美說：「如果英國不改變其中東政策，整個中東的人民將會起來反對它的。」他列埃及事件爲「英國干涉到一個姊妹國家的獨立的例子」，並保證伊朗支持埃及的要求。

【法新社塞德港十六日電】英國軍十六日起運槍砲、坦克和糧食去蘇彝士運河區。武裝英艦「蘇爾披」號十六日晚已裝載供給品啓行，另有運輸艦兩艘停泊此間，亦準備裝載物品後前往。塞德港左右兩派工會十六日均發表公報，勸工人們不要志願赴蘇彝士運河區工作。他們說，這樣將是出賣埃及人的鬥爭。

【合衆社安曼十六日電】十六日，此間學生舉行和平示威遊行，各商店均停業，交通停頓，以表示約但對埃及的聲援。遊行隊從回教堂出發，經過各大街道到達埃及公使館，在該處高呼口號，擁護埃及在要求英國撤退蘇彝士運河軍隊中所持的主張。

阿根廷大選 貝隆照例當選

【合衆社布宜諾斯．艾爾斯十六日電】據阿根廷十一日選舉總統的最後結果，貝隆總統獲得二對一多數票，戰勝了急進黨候選人波爾賓。貝隆獲得四、六一八、九八八票，波爾賓獲得二、三三七、三三〇票。

蘇「新聞」雙週刊評論
蘇聯和平外交
願與美英友好

【法新社莫斯科十五日電】前駐美蘇聯第一任大使特羅雅諾夫斯基十五日在蘇聯英文版「新聞」雙週刊中著文，強調蘇聯的外交政策，自從一九一七年以來，在原則上並無改變。

在「蘇美外交關係」的標題下，該文聲稱：「今天和在一九一七年、一九三三與一九四五年一樣，蘇聯外交政策的原則是在尊重他國主權的民主基礎上，和一切國家從事和平與友好的合作。」

特羅雅諾夫斯基在強調他的信念，以爲美國人民對蘇仍存有友好的情感後，他說，「美國政府時時在表示，尤其是在競選時期是如此，願意與蘇美關係。這不是沒有理由的。我們沒有理由相信，以爲在一九三三年主張蘇美恢復正常友誼關係的那一種勢力，今天已不存在。不過他們大概沒有理想的那麼積極，而他們的聲音是被鏗鏘的軍刀聲所掩蓋了。」

在結束時他說：「這些勢力似乎是不會消滅的。關於對蘇關係，我們相信美國並沒有說出它最後的一句話。」

【法新社莫斯科十五日電】蘇聯的英文雜誌「新聞」（雙週刊）十五日說：蘇聯對於英國的新政府，將用它的行動來判斷。該雜誌在一篇題目爲「行動勝過聲明」的文章中說：決定這一個態度的，主要是這個事實，就是蘇聯政府任何時候都準備在互惠的基礎上，與一切國家——無論它們的社會制度與政治制度如何——建立正常和友好的關係。「在第二次世界大戰期間，蘇聯曾與邱吉爾的政府合作，這是應該不要忘記的。」

「新聞」雜誌繼續強調指出：「對蘇、英人民和全體人類最重要的問題，莫過於消除另一次世界大戰的危險，和保衛和平。」

又說：「這個問題在不久的將來，將證明英國保守黨和這個新政府是否真的準備走向和平的途徑。即是說：將證明他們究竟有無誠意並爲世界和平所繫的問題得到和平解決而努力呢？還是繼續支持吹噓實力政治、助長冷戰、惡化而推向另一次世界大戰呢？」

該雜誌結論說：「換句話說：我們同意這個見解，即對於英國的新政府，最好莫如用它的行動來判斷。」

美國石油大亨 開發埃及石油
簽訂合同投資千萬元

【法新社開羅十七日電】據此間消息：德士古石油大亨麥卡錫準備在埃及投資一千萬美元，以開發埃及國民石油公司的租讓區。麥卡錫已與埃及國民石油公司和美國技術人員簽訂了合同，並將於最近期內到埃及。該公司的租讓區是西乃及紅海岸地區。

葛羅米柯 接見法大使

【法新社莫斯科十七日電】據悉：蘇聯副外長葛羅米柯十七日午後接見法大使夏戴諾。

怎樣看邱吉爾政府
（英）P．波爾索維爾

假如你要想看一位備戰的首相，你就看邱吉爾先生吧。

在普選以後，邱吉爾先生所做的第一樁事情就是讓他自己兼國防部長——做一個主持備戰的人物。

其次，他派出了他的戰時期間的武器方面的科學顧問薛威爾勛爵，讓他去主管原子研究和生產——一位擔任加緊邱吉爾所認爲在英國還非常落後的原子彈生產工作的人物。

準備

接着，他任用了最近出版的那本關於任何準備對蘇作戰的小冊子的作者安東尼．赫德准將，讓他做陸軍部長——一位擔任建立陸軍工作的人物。

在主管交通、燃料和動力上，他任用了上次大戰時期的運輸部長李達斯勛爵。

爲了爲幫助自治領的備戰，他重用了戰爭組織專家埃斯美將軍，這位上次大戰時的國防部長——一位熟習最高軍事政策的人物。

原子彈

我們很容易發現邱吉爾先生及其伙伴們所需要的是什麼。在保守黨中央政治機構的批准下，赫德准將在他的小冊子中把這一點寫得很清楚。

他們需要在兩三年中建立一支五十個師的歐洲陸軍，在這支歐洲陸軍中，英國要在本年底以前貢獻出四個半師，而會新武裝起來的德國將供應五個到十個師。

他們需要更有效的原子武器。赫德准將寫道：「原子武器的戰術使用據說很有希望。」

他們希望有一支高度機械化的陸軍：「如果我們要以較小的兵力去對付俄國軍隊，則必須要包括一支有高度比例的裝甲、機械化及空運的隊伍。」

因此，傘兵和坦克正等待着你們的孩子們。

他們需要有一萬架飛機的第一線空軍，來支持歐洲陸軍：「如果沒有空中優勢或只有空中力量的均衡而要想與俄國人打仗，則將引起麻煩。」

他們需要英美兩國來支持西班牙，爲了要確保對蘇作戰的基地，希臘和南斯拉夫的現政權。

他們還需要把希臘和土耳其拉入大西洋公約的中東部版之中。

爲了要想證明這一切行動的正當，他們硬說歐洲遭受了蘇聯的威脅。

重擔

赫德准將把他所有這一切的建議都說成應付那些完全捏造的蘇聯的進攻。

爲了要達成這些事情，赫德准將告訴我們說：我們應該「擔負起沉重的擔子和接受不受人歡迎的措施。」

這就是說，我們不能不接受更低的生活水準，社會服務的減削，自由權利的限制及強迫工人轉入戰爭工業的措施等等。

所有這一切必須要追隨邱吉爾及其伙伴們所準備的戰爭競賽。

財政部長巴特勒已經準備在這方面下功夫，削減各種社會服務。

保守黨人已經在討論怎樣使英國男女，不顧其願意與否而生產軍備。有幾種方式可以達到這個目的。

如邱吉爾的勞工部長蒙克頓在本月三日所說：「問題在於怎樣在最低限度的主要工作的勞動供應與優先工作的勞動供應之間獲得一個適度的平衡。」

他強調：「鑒於國防計畫，這是必要的。」而爲了加強這一輪擴，他認爲飛機與皇家軍火廠需要十七萬五千餘工人。

解雇

他說，這個問題正受到他「急迫的注意」。

保守黨人想要做的第一樁事情是要使工人脫離和平生產工作。他們主張政府應該削減對那些生產無裨益於戰爭物品的和平工業的原料供應。於是這種工業將不能夠供應它們所雇用的工人的工作，而許多工人也將被解雇。

第二個問題是要使這些失業的工人進入兵工廠工作。

這一個方法就是通過就業交換而強迫雇主們去約束勞動，並確保這一交換除非在軍火工廠都已經得到所需的一切勞動時，是不會把工人送到非軍事工作上去的。

憤恨

如泰晤士報所指出，這個方法還有一個附帶的好處。它防止雇主之間的「不必要」的競爭；爲什麼呢？因爲競爭可能引起工資的增加。

然而，泰晤士報也承認，對於保守黨政府說來，即使這種半掩飾的控制也將有困難的。

它不僅有困難而已，它還可能引起憤恨與討厭。結合着社會服務的減削，生活費用的上漲及阻止工資增加的不可避免的企圖，它將最後引起政府的垮台。

所有這一切將直接地與有組織的工人階級的要求相反。

邱吉爾與他的戰爭內閣正向着麻煩的道路走去。他將激起一切希望和平與自由權利的人的強烈反對。

其中最重要的就是效緊反對他的工會組織者，他們是他強有力的敵人。

統一

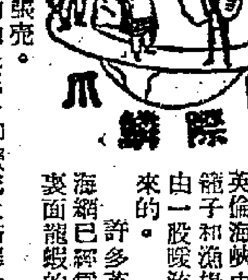
右翼工黨領袖們在職工大會中宣稱他們將與政府「親密」相處，這並不能夠變改基層分子的反感，而鐵路工人領袖賈根斯已經認識到這個事實。

賈根斯希望官方工運方面的政策「徹底改變」，他宣稱邱吉爾政府的政策將導向戰爭，他並號召工人們反對這個政策。

如果工人們都聯合起來反對，則邱吉爾的戰爭策劃者的政府將不會有太長的壽命的。（小山譯自十月六日倫敦「工人日報」）

美物價穩定局
再提高汽車價
老闆將獲得更多利益

【合衆社華盛頓十六日電】物價穩定局官員十六日說，約在兩週間該局將頒布一項新命令，批准再次總提高汽車批發價格。預料新的最高價格將比現行的價格提高約百分之四。由於赫勛將對管制法的修正，汽車商人獲准自動附加正當的百分比，因此零售價格將提得更高了。



百萬魚蟹襲海峽
兩隻母牛飛天空

【路透社倫敦電】數以百萬計的長腳蟹和章魚，突然襲擊在英倫海峽中英國漁民捕捉龍蝦的籠子和漁場。牠們是從法國海岸由一股暖流引到英國的南部海濱來的。

許多英國的漁民發現他們的海網已經爲長腳蟹銷成片片，籠裏面龍蝦的肉也給章魚吸空了，只剩了一張皮。

英國的漁民把長腳蟹成災歸罪於政府方面的條例，因爲條例上規定沒有成長的魚捉到了要放生回到大海裏，魚兒離了水只能活五分鐘，許多小魚放回去的時候早已死了，於是牠們成爲長腳蟹上好的食料。

伊斯特蘇恩是英國南部海濱休養勝地，漁民們一天要捉上十多條章魚，有的有四呎多長。

【路透社布里斯本電】十一日，當旋風襲擊離此約十哩的肯摩爾小市鎮的時候，有兩隻母牛被吹上天空。其中一隻牛被吹至五十碼外，跌落一個陰溝裏，一點也沒有受傷。其他的一隻牛失蹤了。旋風將離地吹走了，跟着又將二千公升的油箱吹上天空。

【路透社倫敦電】據這裏獲悉：每年有數百萬海鳥，因各船的船主讓廢油流入海裏而死去。這些鳥的羽毛被厚層的石油所黏糊，就不能飛翔，行動困難。最後不是死在海裏，就是被沖上岸而死去。

英皇家保護鳥類協會一位官員說：「只有締結一個國際協定才能結束這些無謂的屠殺。」海鳩、海鴨、尖嘴鳥及其他鈉鰈俯衝鳥是其中的主要犧牲者，當它們俯衝下海捕魚時，就犧牲了。

誰說世人無情．鳥兒偏受憐愛
休嘆流光易逝．四十還算年輕

【路透社悉尼電】曾在英國學醫的一位悉尼外科醫生，當他施行手術，並用小刀將肺動脈瓣弁闊的時候，他的手拿起一個小孩子的心臟。

預料經過此手術，將使十一歲的麥克基能得較長久而更活動的生命。

心葉慢慢使流過她肺部的血液窒息，所以她的生命是不會長久的。她曾經在氧氣袋裏度過了五天。

【路透社倫敦電】已過了四十歲生日的男女們要攜起手來打破一種偏見，即是說，他們太老不中用了。這一運動是由退伍軍人羅格遜少校發起的，他本人剛好過了四十歲的生日。

參加這個「四十有加協會」的已有百餘人，這個協會組織的目標是爲較大年紀的男女們找尋工作。

羅格遜說：「首先，我們要打破僱主們的偏見。以爲一個人，因爲年紀稍爲大一點就說他沒用，簡直是荒謬。國家經不起這樣大的浪費。」

他說，已有幾家公司寫信給他，保證支持他的運動。

圖挽救法國財政破產
美法高級官員會議
艾奇遜哈里曼普利文梅耶出席
法國議會辯論財政與擴軍問題
普利文要求議會後日投信任票

【路透社巴黎十六日電】法、美高級官員十六日在此間法總理普利文辦公處舉行會議，討論法國經濟情況。這次會議是由美國提議召開的。預料在這次會議中，將就法國的經濟情況來檢討法國在防衛工作上的努力。

美代表團由美國務卿艾奇遜率領，團員有美國相互安全局主任哈里曼，美駐法大使布魯斯和駐法馬歇爾計畫代表團主任拉布波伊斯。

法國政府方面的高級官員有：法總理普利文，財政部長梅耶，國防部長皮杜爾，外交部長許曼和著名的經濟學家蒙納特。

【合衆社巴黎十七日電】法總理普利文十七日以其內閣的生命爲賭注，提出了一個節約計畫，企圖挽救法國財政的破產和增強法國軍備。該計畫在議會中經過十二小時的辯論後，普利文作結，請求正式投信任票。投票定廿日舉行。

普利文十七日首先會請求投技術性的信任票。據接近內閣方面的消息，說法總統奧里奧曾有電話致普利文，請求他不要以內閣作爲孤注一擲，因爲此舉可能引起一個不能解決的政潮。據悉，社會黨十七日已決定於投票時棄權。普利文必須獲得三百十四票的大多數，如果社會黨棄權，那麼他就不能獲得必需的大多數。

當議會於上午三時復會後，普利文即聲明，他請求舉行的技術性的信任案，將延期舉行。他提議正式信任案定廿日投票。

據駐歐馬歇爾計畫辦事處高級人員十六日談稱，美國對有幾個歐洲國家，將予以臨時的財政協助，以挽救他們不會破產。

【法新社巴黎十七日電】法總理普利文十七日清晨在議會中提出了一個決議案，請求對於政府的財政擴軍計畫投信任票。投票定於廿日舉行。

當辯論時，共產黨與人民共和黨議員均嚴厲批評政府，辯論會徹夜舉行。普利文決議案的要點如下：一、法政府將與美國政府進行談判，以決定法國在北大西洋機構中的活動如何。二、議會應在最早可能期內辯論政府的財政法案與改革辦法，藉以平衡預算。三、國家在執行擴軍計畫時所需要作的犧牲，必須能尊重社會正義。四、由議會委員會調查汽油漲價問題，因政府最近實施此辦法時，曾遭逢反對黨很多的指摘。

極目波河萬頃浪濤
意大利水災甚慘重
河水泛濫千百人被圍困

【路透社意大利波河流域弗拉拉十六日電】意大利水災慘重，十六日有鳩形鵠面，淚承於睫的男女多人，在波河河堤上成行佇立，極目萬頃的波濤。

兩天來河水泛濫，還有成千成百的人們被水圍困中，未曾獲救。

現在濃霧已散，本日有成羣的摩托船、駁船和木筏開始認眞營救災民。

當每一艘救護船隻載有饑餓災民抵岸時，立時就有一羣人圍了上去。

一個老婦向水手悲聚詢問道，「你找到了我的兒子伊篤？」她只是得不到親友消息的人們中間的一個。

獲救的災民，緊握着一些值錢的東西，擠上了貨車，就開往弗拉拉。

他們在弗拉拉被安置在每一個可能居住的建築物、醫院、寺院和私人住宅裏。

今天有二十人，內包括兒童四人，在被水圍困三十六小時後，獲得拯救。在他們居住的那個島上，有堤壩五十公尺，幸而沒有被水沖決。

菲律賓國民黨
在普選中獲勝

【合衆社馬尼拉十六日電】菲律賓國民黨在十二日參院選舉獲得勢不可當的勝利的跡象，十六日對菲律賓參院批准對日和約問題引起嚴重的疑慮。

前任最高法院的法官里克杜，國民黨外交政策發言人在參院一月舉行常會時對合衆社記者說，假定國民黨贏得了十二日參院的選舉，敢說對日和約將無法獲得批准所必需的票數。」

國民黨是反對對日和約的，理由是對日和約不能滿足菲律賓的賠償要求。

摩薩台所進行的買賣
美擬予伊緊急貸款
數目是一億二千萬美元
以伊朗石油生產為擔保
英政府對此表示反對

【合衆社華盛頓十六日電】據十六日宣布，美總統杜魯門已答允「慎重」考慮伊朗的一億二千萬美元緊急借款的要求，可是沒有承擔任何義務。杜魯門答允的消息首先由華府官員透露，然後杜魯門的新聞秘書蕭特在杜魯門的佛羅里達州，基威斯特假期遊樂公園加以證實。

【法新社倫敦十六日電】此間靈通人士十六日說，英駐美大使已向美國務院作非正式的表示，反對美政府予伊朗一億二千萬美元的貸款。據悉，伊朗總理摩薩台早在本週曾要求借款並提出以伊朗石油生產作保證。他們說，英政府認爲現在予伊朗貸款無異竹籃兒汲水，到頭來一場空而已。

勞校擴班刻不容緩 希望教司立即批准
勞教會舉行會議決再進行交涉
工人指出中國人愛中國是天經地義的

【本報訊】香港政府教育司以愛國行動是政治問題為藉口而拒絕批准電車勞校擴班一事，現已引起港九廣大工人的憤慨與不滿。他們紛紛集會討論，發表意見，並支持勞教會繼續向教育司交涉，要求立即批准電車勞校擴班。十六日晚上，港九勞工教育促進會舉行全體會員工會代表會議，討論何明華會督轉來教育司對電車勞校擴班問題的答覆，並決定向教育司繼續交涉的步驟。出席者有屬下三十餘間工會代表共六十餘人。何明華會督也被邀請參加討論。

會議開始，先由主席講話，隨即由何明華會督報告勞校管委會向教育司交涉電車勞校擴班的經過和教育司的答覆。到會代表對教育司指勞校掛新中國國旗、掛毛主席像、在十月一日慶祝國慶節、熱愛祖國及支持祖國的行動為「政治問題」，並以這為藉口，拒絕批准電車勞校擴班，表示非常憤慨和不滿，紛紛發表意見。

代表們說：「目前工人子弟的失學情況是非常嚴重的，旺角新校建成雖然解決了一部份工人子弟的就學問題，但是由於勞校學額少，不敷分配，仍有許多子弟現在未有辦法入學。灣仔區工人眾多，他們的子弟失學的數目很大，因此電車勞校的擴班是廣大工人的急迫要求。這個學期電車勞校招生，僅有學位二十七名，但投考的人數已超過二百七十人。從電車勞校的招生情況來看，就可以知道今天工人子弟失學情形的嚴重和電車勞校擴班的急迫了。我們還指出：失學是一個社會問題，對這問題的解決，教育當局是責無旁貸的。勞校會建校擴班是為了解決失學工人子弟的教育問題，照理教育司應該重視這件工作，並應予以協助，因為扶植教育、救濟失學都是教育司應有的責任。但相反的，教育司竟然拒絕批准電車勞校擴班的合理要求。教育司的做法，使人不能不相信這是一種限制勞教事業和剝奪中國人民在香港辦學權利的措施。所以我們工人是非常憤慨與不滿的。」

代表們指出：「勞校掛國旗、掛毛主席像、慶祝國慶節是中國人民熱愛祖國、愛戴人民領袖的行動。教育司指這是『政治問題』來作藉口而拒絕批准擴班是極端不合理的。中國人民熱愛祖國、愛戴人民領袖是天經地義的事，這是不容干涉的。教育司甚至提到勞校學生在舉行畢業禮時向毛主席像致敬，也是『政治問題』。這樣的說法和以愛國行動是『政治問題』為藉口拒絕擴班的做法，同樣都是對新中國不友誼的，使人難於相信這不是壓抑香港同胞愛國行動的措施。」

代表們繼續指出：「十月一日是中華人民共和國的國慶節，這是全世界人民所公認的。英國也是承認新中國的國家，但是教育司竟然不准勞校在十月一日放假慶祝國慶。這樣的做法是無理的，完全不尊重中國人民的國慶節。同時，工人們不了解的就是為什麼教育司竟又容許蔣匪幫辦的學校在十月十日放假慶祝偽國慶，強迫學生集會，並高呼政治口號。為什麼治安當局又容許蔣匪殘餘在香港開會慶祝偽國慶，在街上散發傳單，張貼標語，恐嚇商人，行兇打人？」

最後，會議決定由勞校管委會向教育司繼續交涉，要求教育司以書面答覆關於拒絕批准擴班的質問，並要求教育司負起扶植教育，救濟失學的責任，立即批准電車勞校擴班。

電車職工會、中華煤氣公司華員職工會和香港電燈公司華員職工會，為了教育司不批准電車勞校擴班問題，分別在十六日、十七日召開會議。他們一致指出：教育司拒絕批准電車勞校擴班是沒有道理的，他們認為中國人民在香港有辦學的權利，掛毛主席像、掛新中國國旗和慶祝國慶，是每個中國人民天經地義的愛國行動。並支持勞教會向教育司要求立即批准擴班。

蔣幫橫行半島酒店 巴利說成「黨派」不和
此事關係工人人身安全 工人認為資方應負責任

【本報訊】半島酒店資方開除揭發蔣幫破壞工人合法權益陰謀的愛國工人黃珠的事件，現已引起四大酒店工人的普遍不滿，從十二日至十六日，半島酒店幹事會和洋務工會先後派出代表不斷的向資方交涉，好幾次約見四大酒店總經理巴利，但是都不得要領。巴利曾約定工人代表十六日上午十時到公司的寫字樓談判，但到時巴利卻避而不見。工人代表們對巴利這種做法頗為不滿，便在他的寫字樓門外守候，後來在樓梯上把巴利找到了，工人代表們詢問巴利為何失約避不見面？巴利那時正匆匆下樓，他推說「要到醫院去！」到了下午一時，洋務工會和半島幹事會突然接到巴利來信，竟說半島酒店這次事件是「黨派」不和事件，而他開除黃珠是從「是非曲直去審慎考慮」而作最後決定的。又說蔣幫威脅工人，動手打人，撕毀幹事會布告等事，是在他「本身範圍之外」，他不作處理。

當天下午三時半，四大酒店工人代表五十多人舉行聯席會議，一致認為巴利在信上所說的話，不切實際。他們說：「這次事件是在半島酒店內發生的，巴利不能推卸責任。而保障工人人身安全，保障工人合法權益，四大酒店資方應負完全責任。」代表們對蔣幫份子最近鬼鬼祟祟搞偽組織，非常憤慨，他們說：「我們堅決反對蔣幫分裂四大酒店工人的團結和出賣工人利益，這種反對是有充分理由的，是合理合法的。」

工人圖書館陳列 土產展覽會照片

【本報訊】港九勞工教育促進會屬下第一、第二工人圖書館為慶祝成立第二週年紀念會，特舉辦華南土特產展覽交流大會照片展覽會，第一工人圖書館從今天起至廿一日止，展出四天，每天由正午十二時至下午十時，地點香港灣仔太原街五十二號四樓；第二工人圖書館由二十四日起至二十七日止，也是四天，地點在九龍旺角砵崙街三二七號三樓。

據悉：展覽的照片共有數百幅，內容從江河到大海，從山間到田野，工業、農業、林產、漁產、水菓蔬菜，應有盡有，非常豐富。歡迎參觀。

海軍船塢報失 兩兵兩槍失蹤

【本報訊】香港海軍船塢前天向警署報失三支左輪手槍、八十粒子彈，同時有兩名西籍水兵失蹤。

據說：那兩個失蹤的西籍水兵，一個名叫頭丕孝，十八歲，身高五呎十吋，頭髮和眼珠都是黃色的，左右手印有花紋，左膝蓋有疤，穿白色恤衫，藍色甲巴丁褲，黃色皮鞋；另一個名叫威脈，十八歲，身高五呎十吋，黃色頭髮，藍色眼睛，左膝蓋有疤，身穿軍服。失蹤的左輪手槍號碼為V2695382、V338768、V657161。

九龍警方昨晚十時起，在彌敦道上截查往來巴士，專門檢查西籍搭客。據說此舉與兩名水兵失蹤有關。

搶銀行疑犯 廿六日開審

【本報訊】和前次一樣的戒備森嚴，新華銀行劫案三疑犯陳生、杜景和杜林善，前天上午十時半押解中央裁判署潘司庭作第九次的循例提堂。決定公審日期為本月廿六日，由上午十時起開庭，整天聆取有關證人的供詞。

三疑犯仍還押域多利監獄，等待審期，在未開審之前，仍舊每星期循例提堂一次。

這宗案是循刑名案的程序審訊的，初級偵訊完畢時，如果表面證據成立，案解高等法院定讞。

男子便結 暈倒廁內

【本報訊】男子蘇炳勳，昨天下午四時在摩囉下街公廁內，因為便結，暈倒廁內，後來被人發覺，將他送入醫院。他是順昌傢俬店夥計，住荷里活道一百一十七號。

胡椒粉撒臉 女學生大叫

【本報訊】女學生李淑芳，昨天上午十一時五十分，由廣大分校放學回家，行至西營盤第二街口，迎面有一男子用粉末向她臉上撒去，她立即閉眼呼救。歹徒旋即轉身逃跑無蹤。事後她到七號警署報案，並被送到瑪麗醫院檢驗，驗出歹徒撒的粉末是胡椒粉和玻璃粉。

水——威脅居民·製造糾紛
水流好似線一樣 單身工人都叫苦 為水打架上法庭
二樓三樓望眼穿 煮飯冲涼成問題 男男女女都受罰

【本報訊】嚴厲制水實施以後，港九多數居民，在生活上已經受到嚴重威脅，尤其是住在三樓以上的人家特別感到痛苦。兩天以來，港九各處連續發生許多因爭水而引起的糾紛。中央裁判署法庭昨天審訊了兩宗爭水打架的案子，案中男女共有五人。另有三人因為浪費食水而被警方拘控。羅顯勝法官說：水的用途是要來做飲料和燒飯的，並不是要來做打架的橋樑。而事實上，這兩天來，水的確成了打架的橋樑。

三樓以上沒有水的原因，主要是放水時間太短，因為住在樓下和二樓的人家，大家都要在這短短的放水時間內把水放足，所有水喉一齊開放，無法抽上三樓。九龍方面甚至二樓也時常不能抽上。

在旺角一條街的騎樓底下，有一個五十多歲的老婦人抓着一擔水，腰背給擔子壓得有些傴了。她說：「真係慘咯！水流得好似條線咁，等左一朝至等得一擔水，重要擔上四樓。」她是要按季繳納水費的，可是她和住在樓下的人不同的地方，就是要挑水上四樓。

特別是那些沒有家眷的工人。據一個在織廠工作的女工說：她們大清早起來，七時後便要上班了。供水時間是早上六時半至九時半，她們為了工作，有多少時間來「接水」？中午放工，制水已經開始，等到晚上七時下班，食水早已停止供應了。她們沒有傭人來替她們儲水。在這樣的情況下，她們除了設法獲得夠飲飯的食水之外，就連「冲涼」和洗衣服的水都沒有了。

一般漂染工廠也受到制水的影響。因為漂染這一項工業，是用水最多的，每家每季繳付水費平均至少也有四五百元，而那些比較大型的甚至在千元以上，所以目前的制水，也使生產蒙受到必然的影響。

九龍總商會為了研究改善食水供應問題，決定在十九日下午六時舉行理事會議時提出討論。最近有人建議分區供水的辦法，將港九各區的供水時間分別錯開，如甲區的供水時間為六時至八時，乙區則為八時至十時，全日的供水時間仍為五小時。如此便可避免在同一時間內所有水喉開放，致使水力扯弱，無法上到二樓。這個辦法的缺點是分配供水時間頗有困難，因為有些人要較早用水的，如果供水的時間過遲，未免有許多不便。

昨天法庭審訊的關於水的案子——第一宗：被控訴的是三個男女：（一）男子曾海宏，三十三歲，東莞籍，漂染工人；（二）男子陳鑾，三十七歲，海豐人；（三）女子黃瓊，廿歲，海豐人。主控說：前天下午五時廿分，曾海宏和黃瓊兩人，在荷李活道西大街的街喉汲水，發生爭執，打將起來。陳鑾是黃瓊的同鄉，牽入打架漩渦，協助黃瓊。一場混戰結果，曾海宏和黃瓊都受傷。警方到場時把這三男女拘返警署。審訊結果：曾海宏和黃瓊各罰廿五元或囚刑七天；陳鑾罰三十元或囚刑八天。羅顯勝法官說：水的用途是要來做飲料和燒飯的，並不是要來做打架的橋樑。

第二宗：年僅十一歲的女孩，也牽入水的鬥爭漩渦，她是因爭水打架案件中的被告之一，昨午她和一個廿七歲女人何燕都在譚雅士法庭受審。何燕判簽保廿五元一年內不得犯事。女童李×判儆誡了事。她倆是前天上午十一時在必列啫士街附近樓梯街被拘的。主控說：兩人都在街喉取水，因爭水時間吵起來，何燕給女童一記耳光，女童反抗起來，拿鐵水桶向她擲去，何燕臉部受傷，送醫務所敷藥。

被控浪費食水的男子昨午在羅司庭被判罰廿元，或囚刑七天。他名黎蘇，廿九歲，住黎安里五號二樓。檢舉他耗水的是這處三樓的住客男子羅楷（四十九歲）。主控說：前天下午四時許，這處三樓的水喉的水源突告斷絕，三樓住客走到二樓廚房窺看，見水喉的龍頭已經拆去，任水流在地上損耗，他馬上報警。警方到查時，龍頭還未重整。被告黎蘇是二樓的負責人，就被警方帶返警署控究。

模範村劏菜事件 衛生局迄未處理
農民紛紛慰問受害菜農

【本報訊】十月廿三日，在九龍仔模範村發生的劏毀菜農作物事件，雖然已由種植總公會代表菜農分向香港政府衛生局等有關機關以書面及口頭交涉多次，但至今還毫無結果，甚至連執行劏菜的那幾位大漢也不知道是屬於那一個機關及奉誰的命令而執行的。昨天上午九時，種植總公會再派代表多人，三次趨訪衛生局副秘書哥那（上次交涉時由衛局約定以後由哥那副秘書處理這件事），哥那曾對種植總公會的代表說過，九龍仔模範村被劏毀蔬菜作物事件，要待衛生局調查完結後，才而決定如何處理。」但當種植總公會的代表們到達哥那的辦公室時，哥那卻現了很不耐煩的樣子，先推說這事尚未調查完結，無從處理，現在不能答覆。最後，竟揮手叫代表們回去，等候書面答覆。接着又叫代表們「走！」他自己也邊說邊走的溜了。昨天哥那對代表們所提出的問題，都避不作答。代表們就這樣的失望地回去了。受害的一百四十個菜農，昨天都齊在種植總公會裏，等待代表們交涉的消息，當他們聽了代表們轉達了與哥那交涉的情形後，都表示十分憤慨，並堅決要求種植總公會繼續不斷的再去交涉，一定要得到圓滿的結果，否則決不罷休。

青山區、牛頭角區、連日紛紛捐款或購食物，救濟九龍仔模範村受害的菜農，並一致表示堅決的支持受害菜農向衛生局等有關機關提出的合情合理的要求。種植總公會並於昨天發放第六次救濟米，救濟這一批（三十五戶，一百四十人）受害的菜農，每人發米三斤。

荃灣舊街 搜獲魚砲

【本港訊】警察根據線報，在昨天上午前往新界荃灣舊街某號石屋搜查，結果搜獲魚砲式炸藥八十條、信管五大綑、發引器五十四個。當時屋內有男女二人，由警探拘返警署扣留查究。男子認名姚來，三十六歲；女子認名劉綺瓊，廿六歲。

非法藏械
籐匠藏子彈 男子有利劍
兩人解庭押候再審訊

【本港訊】九龍裁判署昨晨受理兩宗非法藏械案，結果均諭押候三天再審，這兩宗案子都是前日在旺角區破獲的。

（一）前天下午四時，警方接獲線報，後往蘇屋村搜查，在籐器店內房內床底米罐中搜出子彈十三粒，但未發現槍械，乃將店內兩人帶署：一名蔡成利，（四十五歲），籐匠；一為黃生，（二十歲），同居上址，失業。（二）前天下午六時，警察續接線報，即出發至廣東道及鴉蘭街交界處埋伏，不久見一狀若「苦力」男子經過，喝令搜查之下，在腰間搜出九寸利劍，用布袋包裹。後帶返警署查究。那男子認名趙平，卅歲。

香港若許蔣幫搗亂 居民安全永無保障
巴士工人支持電車工會要求

【本報訊】九龍巴士分會十五日召開理監幹事擴大聯席會議，對電車工人莫錦被蔣幫殘餘毆打事件，和電車工會向警務處提出的三項要求，加以討論，一致指出：蔣幫殘餘最近在香港演出的殺警、搶槍、打家劫舍、擄人打單、強乞強搶、毆打工人等一連串的暴行，充分證明這班蔣幫殘餘留在香港是對每一個居民極大的危害。這些嚴重破壞香港社會治安的事件之所以不斷發生，實由於當局事前未能加意防範，事後又不切實的處理，形同鼓勵了蔣幫殘餘為非作歹的罪行所致。電車工人莫錦被毆事件，並非莫錦個人的事，乃關係全港九工人的安全問題，特別是巴士工人同電車工人，因為同是交通事業工人，工作時間、工作過程都相同的。假如電車工人無理被毆的事件得不到合理的解決，就難保今後不會有同樣事件降臨到巴士工人的身上來。因此全體巴士工人除了從莫錦被毆事件更清楚認識到蔣幫殘餘的暴虐險惡面目之外，更要堅決地支持電車工會向警務處提出的三項合情合理的要求，只有實現這三項要求，全港九特別是巴士工人的工作安全問題才能獲得保障，全港同胞的生命財產也可獲得保障。

香港中華煤氣公司華員職工會前幾天召開工友座談會，對蔣幫殘餘分子毆打電車司機莫錦事件，一致表示支持電車工會向警方所提出的三項要求。

貿易團報名截止 參加者有百多人
內有商號經理工廠廠長

【本報訊】港九工商界組織的「華南土特產展覽交流大會港九工商界貿易代表團」，昨已截止報名。由於各業工商人士踴躍參加，報名者共達百多人，超過了原定一百名的名額。團員裏面包括各大行業商號的經理和工廠廠長。他們除了參觀華南土特產展覽交流大會以外，並準備進行貿易。

兩西人劫的士 搶走了八十元

【本港訊】新的士汽車公司機會康昨天到警署報案，說在昨晨三時，由九龍城附近搭乘兩名西人前往石崗兵營，當車駛到背山磚廠附近時，其中一個西人突然拔槍指嚇，不准聲張，另一個西人則先將現款港幣三十八元搶去，再在他身上搜去港幣四十元，旋即逃去。那兩個劫車西人，身穿西服，高約五呎五吋，年約二十多歲。

菜販吊頸而死 少婦服毒斃命
另一男一女自殺遇救

【本報訊】在前晚到昨天之間，港九共發生四宗自殺案子，其中一個殘廢年老的菜販吊頸斃命，一個單身少婦服毒而死。

菜販劉福，五十二歲，東莞石龍人。昨晨一時用自己綁紮菜籮的繩索，把自己吊死。他住在灣仔道二十九號三樓的一個床位。據說他在香港被日寇佔領期間，因為血管破裂，而成為跛腳的殘廢者，平時以擔賣蔬菜為生，設檔已有十多年了，生意頗不好，料今年轉換小販牌照時，辦事人將他原有的位置取銷，改變他擺檔的地點在附近一間公廁門前，結果生意大受影響，而且遭人欺凌。昨晨他吊頸自殺後，雖被同居人郭梅君發覺，但在送往醫院途中便不幸斃命。

前晚深夜，九龍油蔴地砲台街快樂酒店內三一四號房，有一單身女客服毒自殺，經送入醫院後，延至昨晨斃命。她在酒店登記的姓名是廖美英，廿八歲，身穿柳條唐裝衫褲，電髮，黑漆皮鞋。自殺原因不明。

前晚八時，午星輪由香港開往九龍時，三等艙裏有一個女客投海，後為水手救起。她叫黃美蓮，十八歲，住太子道三八八號，對自殺原因堅不吐露。

住在九龍窩打老道四海迎賓館的男子李育（卅一歲），昨天晚上八點四十五分在房間裏服安眠藥自殺，一共吃了四十片，當他家人發覺時已經昏迷不省人事。家人立即把他送往醫院救治。自殺原因不明。

冒用出生紙 企圖領護照
兩人受審一人被罰

【本港訊】警務處商業犯罪調查處最近接連檢舉了多宗冒用他人出世紙圖領英國護照或替申請保證、作失實證詞的案件。一個月來已有八人解送中央裁判署分別判處。昨午解庭的兩宗，一宗押候審訊，一宗已經判決。

首宗被告男子英人加士迪路，六十五歲，為干諾道中二十七號下某商行的船務與貨運經紀人，住高士打道九十五號三樓，被控在九月十日協助一個認名為李偉持的男子，領取護照，而向官方作失實的報告。被告繳款三百元保釋，昨由律師代表否認控罪，定明年一月十五日下午二時三十分審訊。

第二宗被告男子劉榮康，廿八歲，香港出世，住金華街八號二樓，為威菲路兵營的裁縫匠，被控在本年八月十三日，向官方作書面陳詞內容失實，圖領護照一部。被告承認其中一部份失實，被判罰款一千元或囚刑六月。

商業犯罪調查課勞氏幫辦指出：被告確在香港出世，並有出世紙，但被告向官方申請護照時，所填報內容，關於居住香港年數及住址不符事實。被告自稱在一九三九年至一九四二年間在香港居住，經查明並非實情，其實被告曾於十歲時離港，去年始回香港。

韓潤燊律師代表被告說：被告係香港出世，應有申領護照資格，此次因誤報居住香港年數，致被控告，乃屬誤犯，請庭輕辦。律師又說：被告之父劉子清為美國歸僑，在港有相當地位，並擁有產業。

港聞簡訊

▲例假沙田旅行專車，今天開始增加班次，九龍開出，第一班上午九時四十分，第二班上午十時五十三分，第三班下午一時十二分，第四班下午三時四十七分，第五班下午五時卅三分。如旅客少或天氣不佳，即減少班次。

▲港九養雞同業公會，定本月廿三日，在荔園舉行雞展。

▲元朗博愛醫院重建完成，昨天舉行落成啟鑰典禮。

▲華民政務署定本月廿二日下午二時三十分，在署內開投十五間神廟司祝。

蓮花山集體圍毆 二百人打成一堆
五個收購鎢鑛的人受傷

【本報訊】荃灣蓮花山上，昨天發生一宗集體圍毆血案。據說參加圍毆的共有兩百多人，其中五個收買鎢礦的人被毆受傷。事件發生在昨天下午五點鐘左右。據說：有個叫王威廉的潮州人，最近向香港政府請准了在蓮花山開採和收購鎢礦權。王威廉昨天帶了二十多個潮州籍人往蓮花山收購鎢礦。因為出價很低，每斤鎢砂值十元，而其他收礦公司每斤可賣十四元至十六元，因此和開礦人發生衝突起來。山上客籍的開礦人，一時聚集二百餘人，將王威廉等包圍毆打。當場有五個王威廉的人受傷，其中有兩人昨晚十時已由救傷車送往九龍醫院救治，一個叫陳卓明，卅三歲，左腳被鐵棍打斷；一個叫海天梁，廿三歲，胸部受內傷。其餘三個傷者至昨深夜仍未送入醫院。

各工會續談索償 均號召不買日貨

【本報訊】港九各工會對華人革新會日前發起的向日索償運動，繼續發表意見，認為向日索償，既要償還錢債，更要償還血債。同時提出抵制日貨的號召。

摩總九龍巴士分會在前晚召開理監幹事擴大聯席會議時，會討論向日索償問題，一致指出：向日索償，一定要反對美國單獨對日媾和，並且還要抵制日貨。

香港海軍船塢建業華員職工會前兩晚召開全場各廠部幹事會議，也對索償問題發表意見。他們認為日寇欠下中國人民的血債，不是金錢可以償還的。同時堅決表示反對美製和約，號召不買日貨。

九屆華資工展 會場正在搭建

【本報訊】第九屆香港華資工業出品展覽會會場，正在加緊搭建，場內團牆已經竣工，場內辦公廳及攤位鐵架下週可以架好。

近有人冒名展覽會職員，向各社團商行招登廣告，據籌備會負責人說：「本屆展覽會只有場內的園牆廣告及九屆展覽會會刊廣告兩種，均係會員自動刊登或規定認登的，並無派員招登廣告。至其他刊物假用展覽會名義招登廣告活動，但與本會絕無關係。」

東方明珠輪 舉行招待會

【本報訊】香港新原公司新購的貨輪東方明珠號，日前由歐洲開抵香港。該輪載重一千六百噸，以後將經常航行南洋各口岸。該公司昨天在船上舉行酒會招待各界人士。

今日天氣

中和或清勁東風。雲霧，有零星微雨。

月園有限公司啟事

逕啟者：自一九五一年十一月十四日起，紀利兄弟洋行（GRAY BROTHERS）業已辭去月園有限公司總經理所屬之一切管理權，及由該洋行所提名擔任月園有限公司之董事職務；自上開日起，紀利兄弟洋行不再與月園有限公司發生任何關係。

的近律師樓代啟

更正： 本報本月十四日至十六日刊出廣平船務行廣告內電話「二六四六七」誤植為「二六四七六」，特此更正，並向刊戶致歉。廣告課啟

廣州 南方日報 即日到港 定價：每月港幣四元五角

歡迎定閱介紹

經銷國內各報

北京	人民日報	每月定價	港幣五元
漢口	長江日報	每月定價	港幣七元
上海	解放日報	每月定價	港幣八元

外埠另加郵費

香港營業處 干諾道中一二三號 電話：三七二二三

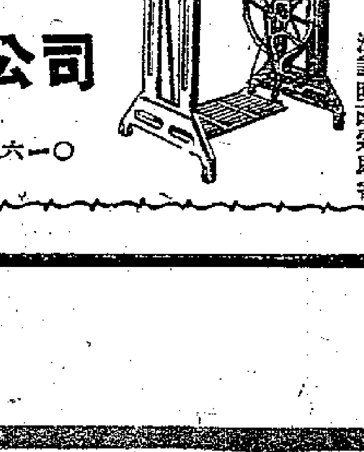
王宮照相

華南土特產展覽交流大會及體育場第二屆運動會照片百餘幀陳列樂聲戲院斜對面本號櫥飾精彩玲瓏歡迎參觀 零售批發價廉

請用輕快 敏捷 耐用 蘇聯出品

紅星牌縫衣車

一律歡迎 零售批發 堪稱第一 進退雙用 皆能勝任 厚薄粗幼 縫絲綉花 縫衣縫皮 用戶皆碑 堅固無比 機件精緻 純鋼質地



備有詳細機件用法說明函索即寄

總批發 安達股份有限公司

香港干諾道西二十八號地下

經理室電話：二四四八九 營業部電話：二五六一〇

電報掛號：ANDAR

經濟版

日布大量傾銷下 港織布工業續減產

廣東幫布廠大多已停開夜工 部份廠家改做棉紗現貨買賣

【本報訊】香港織布工業繼續發生減產的現象，廣東幫布廠已大多數停開夜工，部份廠家並將營業的重點放到棉紗的販賣上面。

最近香港織布工業所以發生頗爲嚴重的停工減產現象，主要是由於日本布疋向港傾銷而造成的。港日貿易改用英鎊支付以來，港商向日本訂購的布疋，截至現在爲止，據說約有二十萬疋運到，日本布疋的市價跌在港產布價之下，因此大大打擊了港產布疋的銷路，使香港布廠發生新的停工減產現象。在最近，規模較大的布廠，最少有五家以上發生全部除人或局部除人的現象，廣東幫布廠已多數停開夜工。

由於產品滯銷，市價低跌，而棉紗市暢，價錢又高，因此部份存有棉紗的廠商，便集中於棉紗現貨的買賣，而不願再從事布疋的生產了。據說，有些布廠的存紗，買入時每件不過一千七百多元，有些每件爲一千八百元左右，而目前廿支港製紗每件超過二千元，如廠商出售存貨，則每件棉紗可賺二百至二百多元，正因爲有這一點點利益，所以有人寧可減縮了生產，轉行去做其棉紗的買賣。但是，這種變化，是說明香港的織布工業已走到盡頭了。

日大五金跌近成本 白鐵訂盤又告降低

薄星鐵價跌了十分之六 五金商對日貨後市咸抱憂慮

【本報訊】這幾天來，日本白鐵的訂價又降低了，計由每箱二六〇元減至二三〇元。因爲此間白鐵價正在下跌中，而且很少有大手交易，所以一般五金商對新盤都不感興趣。

又多種小五金的市價，在近十天來再下跌了百分之十。英國風車鋸片，昨市由每寸三元五毫跌至三元二毫。過江龍大鋸，每尺由二元九毫跌至二元。法國錨嘜斜齒大鋸，跌勢更爲凌厲，計由每打一八〇元成低至一二八元。形成小五金價跌市靜的原因，主要是外客完全停止扯購。

據五金商說：經過三個月來的五金市價不斷下跌後，此間幾種日製大五金的市價，現已跌至接近成本的水平。但是，港商用英鎊訂購的日製五金，至少還有五分之二是未曾起運的。因此，一般五金商認爲：假使此間五金市況在短期內仍無轉機的話，則將來該批日貨全數運到後，可能要爆出市價低於成本的「跳樓」盤。

據接近事實的估計：自港日貿易改用英鎊支付後，港商向日本訂下的五金器材（包括星鐵、白鐵、黑鐵皮及青鋼片等貨），約有五千噸左右；而目下已運到本港或正付運在途中的貨額，估計不會超過三千噸。也就是說：自九月份以來港商向日本訂下的五金，目前尚有五分之二是未交貨的。

但是，這三千噸日製五金的冲場，已加速了此間貨價急激的跌風。就以九月十四日及十一月十四日的三種日製五金市價爲例：卅一號薄星鐵，每張由卅元跌至十一元二毛，下跌比率爲百分之六十二；廿四號原星鐵，每磅由二元三毛跌至一元一毛，下跌比率超過爲百分之五十二；卅一號黑鐵皮亦由每擔一九五元跌至一一五元，下跌比率爲百分之四十二。這三種貨價不僅是年來的新低價，而且與新訂價的距離，也不會超過百分之五十。因此，五金商對後市日製貨價可能跌破成本的憂慮，也決不是沒有理由的。

匈牙利花布首批已上市

商人試訂其他貨品

【本報訊】據洋行消息：匈牙利出產的花布，首批在香港市場上露面。不過，目前經營匈牙利貨的，只限於在匈牙利方面設有分行的大外商洋行，而較大宗的貨品，也只有花布、花綢等紡織品，對於其他的貨品，現在還未普遍展開。

港商訂來的匈牙利花布，品質甚佳，花款新穎，顏色鮮明，比美國花布還好，遠勝日本貨，原來的訂價不過每碼C.I.F.香港一元半左右，港商訂購頗活躍。據商人說，匈牙利方面除了布、綢之外，尚有許多其他貨物樣品寄來，現正準備進行試訂中。

由於目前香港與匈牙利之間尚未直接通匯，而運輸也要經過其他口岸轉口，因此，現在做匈牙利生意的，只限於規模較大的、有分行或有代表駐在匈牙利的大洋行。

英鎊紙 紐約市價落

【本報訊】紐約英鎊紙十六日價下跌，買價由每鎊二·三三美元跌爲二·三二美元，賣價由每鎊二·三四美元跌爲二·三三美元。

三月期英匯買價每鎊仍報二·七八六二五美元，六月期英匯買價由每鎊二·七六一二五美元昇至二·七六二二五美元，賣價由每鎊二·七六三七五美元升至二·七六五美元。可轉移英鎊買價由每鎊二·三九五美元升至二·四美元。

香港經濟一週

十月份航運

十月份香港的航運統計數字，已於前兩天發表了。在這一次的紀錄上面，更深刻地表露香港對外貿易的嚴重萎縮狀態。

據統計：香港十月份進出口的海洋輪船，只有四八七艘，比九月份的八一三艘減了三二六艘，也即是減少了百分之卅九強。就進出口海洋輪船的噸位來說，十月份計共一、三一七、〇〇一噸，也比九月份減少了十八萬七千噸（減少百分之十以上）。

如果說十月份的對外貿易統計未有公布，因而不曉得它的增減趨勢的話，那末從十月份的海運貨物數字來看，也可以得到一個梗概。

首先，在十月份由海洋輪船載來的貨物，僅有二四三、八五八噸，比九月份減少了二八、三八七噸；出口則略增爲一〇四、三八一噸，但亦不過比九月份增加了三一〇噸。

其次，十月份貨運的入超額，雖然是比九月份減少了四萬多噸，但依然有十三萬八千餘噸的龐大入超額。

此外，十月份的貨運數字，還告訴了我們一些事實，那就是十月份的進口貨額，僅比七、八月份略爲增加；而比起上半年各月以至九月份的數字都要低減。就出口貨額來說，更是今年以來最少的第二個月份（僅比九月份爲多）。

十個月來的統計

如果我們將今年十個月的貨運數字與去年同期比較，那麼目前整個香港的航運情況以至貿易的趨勢，就可以看出一個最鮮明的對照。

不斷萎縮的航運

本報記者

（一）今年一月至十月香港進出口海洋輪船的貨運噸數：

月份	進口噸數	出口噸數
一月	三三〇、六〇三	一七四、九一一
二月	二四八、三七五	一九九、六一〇
三月	二四五、〇二二	一八〇、〇五三
四月	二七四、九二六	一五九、六四六
五月	三三九、五三九	一五一、〇六四
六月	二四八、三八〇	一三〇、六二五
七月	二三三、六六三	一〇七、五四六
八月	二〇九、二三三	一一二、四〇七
九月	二七二、二四五	一〇四、〇七一
十月	二四三、八五八	一〇四、三八一
共計	二、六一五、八一三	一、四二四、三一四

（二）今年一月至十月香港內河輪船的貨運噸數：

月份	進口噸數	出口噸數
一月	五、五九九	八、二八七
二月	三、二〇三	六、〇四〇
三月	三、九六四	五、七三六
四月	二、九八七	七、八五〇
五月	三、五一八	八、四四二
六月	三、五六九	六、三九四
七月	三、三六二	一〇、七三三
八月	二、七二六	一一、三六九
九月	二、八七三	二一、一〇五
十月	二、九〇一	三四、七七五
共計	三四、七〇二	一二〇、七三一

一個最鮮明的對照

今年十個月的貨運總額是四、一八五、五一〇噸，計比去年同期的五、一六六、一六七噸減少了九八〇、六五七噸。今年十個月的進出口貨物比較，是入超了一、一一五、四七〇噸；而去年同期卻是出超三、二六六、四二三噸。這兩個數字，是代表着兩個完全不同趨勢的：前者是對外貿易獲得發展的趨勢；後者是香港轉口地位消失的趨勢。

自從美、日等國於去年底實施「禁運」後，特別是英、港當局於今年六月底實施出入口管制後，就使得有用的物資不可能大量運來，而運到後又完全禁止出口。因此，在來貨少，去貨更疎的情形下，本港對外貨運的入超額漸次加大，也決不是偶然的了。

本月份的航運趨勢

從近來本港的對外貨運概況來看，也很難得出一個樂觀的印象。就下面兩條消息的報道，就可以替本月份的航運情況刻畫出一個輪廓了。

（一）九月初離開歐洲、十一月十二日到港的「聖加利士」號貨輪，只載來貨物二、四三三噸，按該輪於管制令實施前，每次總有五千噸貨物運港的。……

（二）預定十一月十九日開往印尼的「芝萬宜」輪，直至十六日止，只接得貨物數百噸；而該輪前一次開印尼時，還有千噸以上的貨物運去。……

上述兩則新聞都說明了一個事實，那就是進出口貨物數量都減少了。歐洲來貨減少的原因，主要是不受本港管制令所約束的舊訂貨，都差不多數運到了，目前還有少量運來的，就只是港商源自用證訂購的貨物。至於港貨外銷減少的原因，主要是出口管制嚴格以及日、美貨爭奪市場所造成的。自然，隨着對外貿易的衰退和貨運的冷落，輪船公司的業務，也同樣會有今非昔比之感了。

棉紗銷巴化算 市面現貨疏渴

昨天花貨交投活躍

【本報訊】最近由港輸往巴基斯坦的棉紗甚多，商人向銀行辦理棉紗出口押匯的數量，每宗動輒三、四十萬港元。據說，這些出口的棉紗，是在過前成交的，至最近才辦理出口手續。

巴基斯坦方面廿支棉紗每包圓一三八鎊，比前價漲數鎊，照理港製紗銷巴基斯坦是化算的，只是因爲現貨疏渴，故除運出一部份已經成交的棉紗外，棉紗商人也不能多做這一線的現貨生意。

【又訊】棉紗市昨天雖在週末，但買家仍極活躍，花貨交投尚多。

港製二十支紅玫瑰紗月底花貨每包成價二、一九〇元，一月份花貨成二、一二〇元，二月份花貨成二、一〇〇元，比前天價漲一五元。二十支飛魚紗一月份花貨成二、一一三元。

意大利三十支山羊紗十八日到花貨每包成一、九五〇元；三十二支紅獅廿三日到花貨先成二、四二〇元，再成昇至二、四三〇元；三十二支飛馬十二月份付船花貨成價二、二七五元；二十支虎嘜紗現貨成一、九四〇元。埃及二十支老虎狗紗現貨成一、九七〇元。

舊麵粉價再降

【本報訊】麵粉月來外銷呆滯，存倉舊貨日久變質，以致更難脫售。由此，一般擁有舊貨的商家，在此種市況下，不得不削價抛放，造成昨天舊麵粉的跌勢。

澳洲AWB均益倉舊貨再以每包十六元七毫、十六元六毫成交四千餘包。但由「長沙」輪新到貨每包仍按二十一元。

美國飛箭牌麵粉近期花貨，以二十元七毫成交五百包，加拿大綠腰牌麵粉現貨，以二十一元五毫成交一千包。

K金跌迫三三〇 美元市況轉淡

【本報訊】昨日K金跌迫三三〇大關，美電、美元、金單均報淡。

K金頭盤以三三二開出，比前日收市價三三一·三七五略高，旋即扳升至三三二·二五，省幫沾出，港幫大戶加×南×一致抛放，市價下跌至三三一·五。澳幫吐出，散戶紛紛抛售，續低成三三一，金商亦放，三三一不守，追近三三〇，低成三三〇·五。萬×乘低吸入，金市跌勢受阻，略回三三一，散戶再沽，金價挺至三三一·五，市勢牛皮，省幫大戶再沽，港幫亦抛，跌至三三〇，潮幫納進，收市價回至三三〇·二五，全日最高三三二·二五，最低三三〇，日跌二·二五元，去息一仙，場內交收一·〇九兩，場外交收約三千兩，公價三三〇。

澳金開市三三四·六二五，收市三三四·一二五，最高三三四·六二五，最低三三三·一二五，加息七仙。

因傳有新金三萬多兩運澳，市場人心虛軟；歐洲金有成盤，益斯運澳四箱，共六、四〇〇益斯，成價卻由每益斯四一·八美元跌爲四一·七五美元；市上同時又傳出對朝鮮停火談判的樂觀消息，金價因此下跌。但是，由於國際各地金價紛報穩好，澳金加息一仙，而港金去息一仙，因此，金價再穩三三〇以上的價位。

金商續有購買美電，美電價在開市後仍然企穩，頭盤爲六八九，收市六八八·五，最高六八九，最低六八八。美元開市六八五，最高六八五，最低六八四·五。金單開市六八六，收市六八六·五，最高……最低收市價六八六。

各地金價報漲

【本報訊】國際各地十六日金價紛紛報漲，巴黎金由每益斯四一·三六美元漲至四一·三八美元，里斯本金由每益斯四一·六八美元漲至四一·九八美元，孟買金由每益斯四八·一七美元漲至四八·二四美元，曼谷金由每益斯四五·三三美元漲至四五·五二美元，丹吉爾金由每益斯三九·三九美元漲至三九·五美元。

歐洲金企定每益斯三九美元，貝魯特金三九·二五美元，瑞士金三九·二五美元。

馬樹膠輸港上月三百噸

十個月共三萬四千噸

【合衆社新加坡十六日電】據此間當局發表的統計報告：馬來亞十月份樹膠出口數量續減少，由九月份的八〇、九一〇噸減爲七三、三六〇噸。十月份輸出美國二二、七四八噸，輸出英國一五、二四四噸，輸出香港只有二九三噸。

今年十個月來樹膠出口共九〇、八六二噸，比去年同時期的八九一、七二八噸略增。在十個月輸出額中，美國佔二九、八四六噸，英國佔二二、六三九九噸，德國佔六六、二〇四噸，澳洲佔三二、四〇噸，意大利佔三二、〇〇噸，加拿大二〇、〇九一噸，日本二、三一一噸，香港三四、七九一噸。

香港行市表

十一月十七日　單位：港幣元

品名	價格
★金融★	
五四金（每司兩）開市	×三三二·〇〇〇
收市	×三三〇·二五〇
最高	×三三二·二五〇
最低	×三三〇·〇〇〇
去息	一仙
美電（每百元）開市	×六八九·〇〇〇
收市	×六八八·五〇〇
最高	×六八九·〇〇〇
最低	×六八八·〇〇〇
美鈔（每百元）最高	×六八五·〇〇〇
最低	×六八四·五〇〇
大金單（每百元）最高	×六八六·五〇〇
最低	×六八六·〇〇〇
★主要出口貨★（擔）	
足力桐油	三四九·〇
茴油	×八三〇·〇
茶油	一七〇·〇
茶油	一六三·〇
桂油	一三〇〇·〇
60庄西桂皮	九〇·〇
東興八角	▲三三〇·〇
漢口桔子	×一〇〇·〇
原庄生仁	一二五·〇
四川青蔴	一六五·〇
沅江白蔴	一三三·〇
東江松香	五五·〇
九九力純錫	九〇〇·〇
漢口麥糠	二一·七
★米豆糖★（擔）	
上絲苗	八九·〇
中絲苗	八一·〇
中大運黃豆	六九·〇
暹雙鳳油	二〇六·〇
泗水生油	二〇一·〇
特種台赤砂	七〇·二〇
★花紗綢布★	
NT印棉	三·四〇
10支金山紗（條）	一七一〇
20支順鳳紗	二三一〇
20支金牛	一九三〇
20支藍鳳紗	▲二一五〇
20支雙獅紗	二一七〇
大鵬細布（疋）	×六四·〇
雙飛龍細布	×六四·〇
秦良玉白布	三八·〇
★西藥★	
禮來太素（千）	一·四〇
禮來蘇化太先	一二五·〇〇
禮來盤尼西林　廿萬	×一·一三
五萬禮來西林片	五五·五〇
默克超力肺針	▲五·五五
蘇化太素粉	四七·五〇
默克西林油	一五·五〇
杜那西林油	×一三·〇〇
B.K.奎寧（五百）	八·二〇
孟山都糖精（磅）	一六·三〇
★五金★	
20-28美白鐵二百磅（箱）	三二〇·〇
五號鉛片（擔）	四八〇·〇
六號青銅片	三八〇·〇
四分鉛水喉（尺）	一·〇五
洋釘一寸（桶）	六五·〇
七厘半鋼板（擔）	一三〇·〇
一分鋼板（擔）	一〇〇·〇
二分鋼板	
新鉛水綠	九八·〇
八號	三六·〇〇
十號	三七·〇〇
厚星鐵24號3×7尺（磅）	一·一〇
歐薄星鐵30號3×7尺（張）	▲一四·〇
扁鐵五分二分（擔）	一三一·〇
角鐵一寸半	一七五·〇
二寸半	一七五·〇
圓鐵40尺二分	六八·〇
四分	五六·〇
六分	五〇·〇
一寸	五〇·〇
★紙張★	
歐36磅書紙（磅）	×一·七〇
歐百磅書紙	一·五〇
31/52格蘭捲筒新聞紙	〇·八五
17磅半25×44寸（拈）	×一六·五〇
白有光紙	
色有光紙	三一·〇〇
50磅新聞紙切	四三·〇〇
16磅白打字紙	三七·〇〇
26磅白二號	四八·〇〇
44號白拷貝紙	三五·〇〇
日單宣咭紙（拈）	
二二〇磅	×一九五·〇〇
二四〇磅	一〇三·〇〇
壓仔紙（餅）	
虎嘜27半四千	
天秤29六千	
★工業原料★	
美哥士的（桶）	三三三·〇〇
一綫騾嘜月石粒（包）	
90公斤馬加地洗粉	×三四·五〇
僧帽樹皮膏（磅）	×一·三〇
四百磅美白花士苓	一·三五
荷蘭甘油	一·五〇
70力日漂精	〇·七五
澳加波力梳	×三五·五〇
荷蘭醋酸	×一·四〇
澳紅礬鈉	一·〇〇
荷蘭DNCB	×一·八〇
法國白蠟	×一·一〇
意九九力鋅粉	×一·三五
荷蘭立德粉	〇·八五
三號煙膠片（擔）	四一〇·〇〇
一六五力盒蠟	一〇〇·〇〇
獅馬牌保險粉	×三五〇·〇〇
紅月電鹽（噸）	一三〇〇·〇〇
搖手硫化石	四〇〇·〇〇
德國雙環鳥煙（箱）	×八〇〇·〇〇

統一外國牌價

單位：人民幣元

匯別	買／賣	牌價
美匯	買	[illegible]
美匯	賣	[illegible]
英匯	買	[illegible]
英匯	賣	[illegible]
港匯	買	[illegible]
港匯	賣	[illegible]
澳大利匯	買	[illegible]
澳大利匯	賣	[illegible]
加拿大匯	買	[illegible]
加拿大匯	賣	[illegible]
新加坡匯	買	[illegible]
新加坡匯	賣	[illegible]
暹羅匯	買	[illegible]
暹羅匯	賣	[illegible]
印度匯	買	[illegible]
印度匯	賣	[illegible]
緬甸匯	買	[illegible]
緬甸匯	賣	[illegible]
非律賓匯	買	[illegible]
非律賓匯	賣	[illegible]
瑞士匯	買	[illegible]
瑞士匯	賣	[illegible]
巴基斯坦匯	買	[illegible]
巴基斯坦匯	賣	[illegible]
印尼匯	買	[illegible]
印尼匯	賣	[illegible]

前訂比利時貨 付款仍有困難

已開英鎊信證貨物 部份比商要付法郎

【本報訊】據洋行消息：在英鎊依然不穩定的情況下，目前比利時方面仍要求從前以英鎊付款的舊訂貨，須改付比國法郎，否則不允交貨。由此，日前曾已以英鎊開了信用證的舊訂貨都遭遇困難，日來已有兩宗因此迫得取消了買賣合約。

過去訂購比利時貨，用英鎊付款或比國法郎付款都可以的，比國政府及比國廠家也沒有歧視英鎊，所以舊訂貨多是以英鎊付款的。但因近來英鎊不穩，市價下跌，英鎊要貶值的傳說仍盛。在一個月前，英比間匯一度發生問題，本港方面也一度停批比法郎外匯，現在雖然已恢復如常了，但比商仍多不願接受英鎊付款。據說，用英鎊開去的信用證，現在比國很難貨單，故現在訂購比貨多以比法郎付款，很少用英鎊了。

但問題癥結在於舊訂貨方面，許多早已開出英鎊信用證，現在到了付船期，比商竟要求改付比國法郎，否則不允交貨。可是現在本港申請比國法郎的外匯絕不是有求必應的，何況這些舊訂貨原已開了英鎊證，申請比較不容易，因此，港商只好被迫取消了買賣合約。

八角渴市 價轉上揚

【本報訊】東興八角昨有成出，市價因貨疎而上漲，桔子、青豆的成價，則因外銷乏力而低順。茴油市道，尚屬堅穩。

漢口毛貨五桔子，全日成交共五十噸，成價依然是每擔一〇〇元。膠州青豆花貨，星洲客吸入三百包，成價由每擔五十一元跌至五十元四毛。毛貨十五力茴油，出口洋行買去十桶，售價八五〇元。東興八角，因爲來貨極疏，市價已由每擔二二〇元漲至二三〇元，買客幾經搜購，只找得現貨五擔。

肺針市價 昨轉回昇

【本報訊】肺針市價昨轉回昇，每支以五元三毛五仙成出二千支，據說，肺針存盤本已稀少，無奈買客乏力，所以市價不會有大漲的可能。

碗裝非那士丁粉昨天亦有二千磅成交，售價低至每磅十二元，以成市與售價相比較，貨家還要略折。禮來十C·C·杜那西林油，市價又由十四元瀉至十三元，仍無買客採購。

主要物品零售價（單位港幣元）

十一月十七日　市價以中央市場爲準

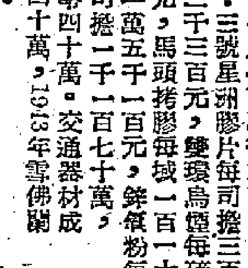
品名	單位	零售價
鮮豬肉	一斤	六·〇〇
牛肉	一斤	三·六〇
中鷄	一斤	四·六〇
鴨	一斤	二·八〇
中蝦	一斤	三·三〇
黃花魚	一斤	二·五〇
紅衫魚	一斤	一·八〇
鮮蛋	一斤	三·〇〇
鷄蛋	十隻	一·五〇
芥蘭	一斤	〇·五〇
番茄	一斤	一·〇〇
白菜	一斤	〇·三〇
紹菜	一斤	〇·六五
菜心	一斤	〇·五〇
馬鈴薯	一斤	〇·五〇
白糖	一斤	〇·八〇
花生油	一斤	二·〇〇
油粘米	一斤	〇·七五
麵粉	一斤	〇·六〇
河柴	一擔	九·〇〇

說明：昨天紅衫魚每斤跌二毫，五仙；肉類昨天無漲落；菜蔬價互見漲跌，白菜每斤漲一毫，番茄跌五仙，菜心跌五仙。

穗市白蔴朴交投旺 出口商收購柴市暢穩

廣州　【本報廣州十七日電話】本市今日市況：桐油拆盤下降，每市擔六十六萬至六十七萬，成出五十噸。南寧八角每擔九十萬，成出四千斤，價跌，土揀油每擔卅萬至卅六萬。白蔴朴每擔卅萬至卅五萬五千，成出四千斤。生油成交無多，市勢穩慢；青島仁每市擔廿四萬八千，豪縣仁廿四萬，汕頭油五十六萬二千。生仁市價下降，出口商收購意閒，鑑港豬紮頓減，豬市價再跌，出口商企穩，鷄來途路疎，場供應適宜，成價企穩，鷄來多，市滯價跌，每司斤七千元。鴨來源增加，由於港價好，扯銷較前增多，市道按穩。柴市銷平常，出口商申請銷港較活躍，價穩定。炭市銷路慢，成價不變。五金成價：七號國產鉛水綠每公斤一萬四千五百，20圓鐵每噸一千一百八十萬。化工原料成價：三號星洲膠片每司擔三百五十八萬，膠粹每市擔二百八十三萬三千三百元，雙環鳥煙每磅十萬五千，頭天面漲青每磅四千二百元，馬頭拷膠每坡一百一十六萬，水醋酸每磅一萬四千，硬紙酸每磅一萬五千一百元，鋅氧粉每磅一萬七千。染料成價：德國直接元青每司擔一千一百七十萬，六十力汽巴黑每司擔一千零四十萬。交通器材成價：34×7回力車胎七百四十萬，1913年雪佛蘭二噸半大客車三千六百萬。

上海　【本報上海十七日專電】中白粳每擔一十二萬六千元。



中國實業銀行 董事會辦理股權登記公告

茲遵照私營企業暫行條例施行辦法第八條「企業投資人應用眞實姓名，個人投資者，不得使用堂名記名或別號，聯合出資或以團體爲出資人者，應推定代表人。」及六十九條「股東名簿應編號記載各股東的姓名籍貫住所」之規定；自一九五一年十一月五日起至十二月四日止，辦理股權登記。除將股權登記辦法及登記申請書分寄各股東外，務希按照申請書所列各項，依式塡明，蓋具印鑑，並攜同股票或股權證件及身份證件，向本總行辦理登記手續，或就近向本分行接洽，或將塡妥之申請書用通信方式辦理。倘股東住址變更，未能收到函件者，請函知更正地址，以便補寄。事關法令及股東切身權益，幸勿自誤。特此公告。

香港分行地址：香港雪廠街五號B　電話：三三二九一　三二一〇八

閣下如購買潔淨紙巾 請採用英國優良出品

「安得力」紙巾 質地細軟無比

并請採用「安得力」「仁愛」及「施丹麗」牌 便紙 紙質優良 價格相宜

安得力

英國聖安得列製造廠出品

代理·和記洋行·香港皇帝行·電話·三二一五五·六

A·P·B·2

★交通指南★

京漢粵漢線客車簡明時刻表

簡明行車時刻表

直客 104	直快 8	車次	站名	車次	直快 7	直客 103
23•52	8•20	到	北京	開	18•45	5•50
13•58 13•38	0•21 0•06	開 到	石家莊	到 開	2•35 2•50	15•10 15•26
13•07 22•47	11•20 10•56	開 到	鄭州	到 開	15•44 16•08	5•54 6•14
5•25	19•20	開	漢口	到	7•40	23•32

172 廣武 普客	52 廣武 快客	車次	站名	車次	51 武廣 快客	171 武廣 普客
21•30	8•35	到	武昌東	開	20•35	8•40
47 9•32	33 22•16	開 到	長沙東	到 開	22 40	11 26
45 8•26	17•00 16•35	開 到	衡陽	到 開	12•03 28	2•21 41
35 25	16 7•06	開 到	韶關	到 開	22•04 16	53 14•05
8•00	23•40	開	廣州東	到	5•18	22•13

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 7時39分	上午 8時35分	上午 6時58分	上午 7時57分
8時32分	9時40分	7時48分	8時48分
10時	11時 2分	10時19分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時 7分	11時 8分
下午12時18分	下午 1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午 1時52分	下午 2時52分
4時12分	5時46分	2時53分	3時39分
5時 5分	6時 7分	3時27分	4時29分
6時 4分	7時 5分	4時 5分	5時22分
8時 8分	9時10分	5時43分	6時45分
10時 5分	11時42分	7時50分	8時51分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快 10	車次	站名	車次	直快 9
19•00	到	上海	開	10•00
19 15•04	開 到	杭州	到 開	13•50 14•45
54 9•44	開 到	金華	到 開	19•00 10
22•38 2•23	開 到	向塘西站	到 開	6•02 20
12•12 11•58	開 到	株州	到 開	23 19•36
39 8•20	開 到	衡陽	到 開	19•57 20•15
23•05 22•55	開 到	韶關	到 開	5•15 15
16•05	開	廣州	到	12•13

廣深線各次客車行車時刻表

快車	客貨 402	慢車	普客 182	站名	普快 181	快客	客貨 401	快客
	23•16		19•29	到 廣州 開	7•10		4•45	
			17•10	石龍	9•29		9•29	
	22•46		16•53		41		41	
	21•02 20•44		49 15•43	樟木頭	10•50 56		11•27 47	
	18•30		14•10	開 深圳 到	12•25		14•00	

港澳穗輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午九時	每日下午三時	大業	22555
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時半	德記	26719
德星	每日午夜十二時正	每日正午十二時半	德星	20545
佛山	每日下午三時半	每日凌晨三時	元安	23737

入口船期

船名	西名	開出埠名	日期	公司
湖北	HUPEH	天津	18日	太古
格蘭總統	PRES. GRANT	美國日本	18日	總統
大利亞	TAIREA	加城檳榔	18日	鐵行
格連古帝國	EMPIRE GLENCOE	橫濱	18日	中國
基德烈	KIELDRECHT	歐洲星洲	18日	渣華
天星	STAR ALCYONE	日本	19日	藍煙
賓克雪	BENCLEUCH	美國星洲	19日	洛士利
迦太基	CARTAAGE	美國星洲	19日	鐵行
香港運輸	H.K. TRANSPORT	美國帆城	19日	渣華

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
怡美	DOCTEUR YERS'IN	西貢海防	18日	法郵
新地亞	SANTHIA	星洲濱加	18日	鐵行
他士文	TASMAN	星洲德里	18日	渣華
春生	CHUN SANG	天津	18日	渣甸
永生	WING. SANG	基隆	18日	渣甸
大利亞	TAIREA	日本	18日	鐵行
湖南	HUNAN	天津	18日	太古
尼羅亞	NELLORE	澳洲	18日	鐵行
格蘭總統	PRES. GRANT	帆城環球	18日	總統

荷辛堡首仗告捷
港選今日迎戰
下午三時半仍在快活谷演出
客隊兩國際名手將趕到參加

【本報訊】港瑞足球大戰，昨天下午三時半在香港會球場爆發，四座告滿，收入頗有可觀。結果五比一，荷辛堡擊敗了全港聯隊。今天客隊續戰香港選手隊，地點和時間照舊。

看過昨天的一場比賽，荷辛堡此次東來，顯然沒有像前年那麼强勁；特別是前鋒，他們昨天能夠勝了五比一，主要的是港聯隊本身打得壞，尤其是誤會了對方越位而被對方以一比一拉和後，全隊就好像洩了氣，頻頻錯誤，以後就一口氣多輸四球。

香港選手隊是由次等「脚色」組成，如果說最强的港聯都打敗了，今天「港選」必難倖免，但客隊碎過昨天一場大戰，在體力方面也是有影響的；而「港選」今天出賽的球員，其中除了却關和張金海上過陣外，其他的都是以逸待勞，如能努力作戰，亦可能予客隊以頑强的抵抗。

客隊今天將有生力軍開到，那代表瑞典出席國際賽的守門員卡路史雲遜和右後衛靡士特威，將於今晨十時許搭泛美機抵港歸隊作戰。這兩員國際名手的技術，是球迷所渴望欣賞的。兩隊列陣如下：

荷辛堡隊
芝克安德遜　愛斯普霖
卡路史雲遜　靡士特威　押普托夫
奧夫史雲遜
PA尼路遜　史雲柏遜　威斯特堡　阿奇莊遜　施乎賓遜
後備：萊利斯丹遜、柏提卡路遜、柏提平勒、史格勒、尼路遜。

香港選手
却關（陸軍）　山杜士（約瑟）
張觀興（傑志）　伊迪治（陸軍）　宋靈聖（南華）　趙竟永（南華）
加地路（約瑟）　希堅士（陸軍）　張金海（星島）　李育德（南華）　司徒文（南華）
後備：余耀德（星島）、侯榕生（星島）、黎雄（警察）、吳祺祥（巴士）、唐相（南華）、吐烈度（約瑟）、何應芬（星島）、李大輝（巴士）、區志賢（警察）、莫振華（南華）。

港聯洩氣先勝後敗
荷辛堡隊贏五比一

昨戰，上半場，雙方勢均力敵，互有往還。港方區志賢在第十分鐘以前，曾在荷辛堡的球門口處獲得皮球，李大輝站在他的旁邊，候機叩關，但小區求功心切，不肯撥傳大輝，而自行「軟」射，失去一個必進的機會。荷辛堡隊也總共失去三個必勝的球，左翼PA尼路遜三次在球門口都錯過了機會。

香港在上半場射入一球的建功者是區志賢，這一球，是由莫振華智取威斯特堡的球傳交李大輝，而由李大輝傳交區志賢輕輕一撥打入網窩的，同時，此球之進，亦因客隊右後衛柏提平勒缺氣，才給港隊有機會從左邊滲入而打開紀錄。

下半場，港隊在開賽後仍士氣如虹，可惜在七分鐘時，港隊的後衛誤會對方犯了越位，給客隊中鋒威斯特堡竄入，迫近球門口打入，拉成一比一。

此後，港隊就好像洩了氣，客隊乘勢壓迫，原任右中衛的奧夫史雲遜調任右輔，並遜退任右中衛，荷辛堡的攻勢更爲銳利，終於在第十五分鐘時，威斯特堡一記底線傳中，史雲遜勁射一腳打成二比一。港隊每下愈況，全隊下風；前鋒五將，各自爲戰。莫振華雖好，奈區志賢和何應芬大大走樣，影響全隊的推進，以致在捱打局面下掙扎，結果，由威斯特堡和史雲遜再加三隻，以五比一完場。雙方佈陣如下：

荷辛堡隊
芝克安德遜
基利斯丹遜　柏提卡路遜
柏提平勒　押普托夫　奧夫史雲遜
愛斯普霖　PA尼路遜　史雲柏遜　威斯特堡　阿奇莊遜　施乎賓遜

全港聯隊
黎雄
却關　唐相
余耀德　吳祺祥　吐烈度
侯榕生　莫振華　區志賢　李大輝　張金海　何應芬

南華出戰虎隊
加拿大對熊貓
今日甲組壘球賽兩場

【本港訊】今日壘球聯賽，由上午九時半一開始在九龍京士柏場演出，計甲乙組各兩場，初級組及女子組各一場。甲乙組都是精彩好戲，甲組由華隊南華、熊貓分戰虎隊及加拿大。南華陣容雄厚，驍勇善戰，不失爲一支有訓練、有經驗的強隊。虎隊實力在該組亦佔第一流，且能守能攻，爲一危險對手，南華必須運用滲入戰術，才能收效。第二場，加拿大對熊貓，熊貓全隊聯絡甚佳，加拿大因人手不齊，雖有羅重生、胡正渠等壓陣，但仍有漏洞。此戰，熊貓取勝希望較濃。各場比賽時間如下：（男子高級賽甲組）中午十二時：南華對虎隊；下午二時：加拿大對熊貓。（乙組）上午九時半：美僑對美海軍；下午三時半：紅纓對臘人。（初級組）中午十二時半：非律賓對野火；（女子組）中午十二時半南華對美女。

迎戰全印隊
足總今排陣

【本報訊】足總埠際小組昨天臨時發出通告，定於今天下午五時在香港會召開會議，挑選迎戰全印隊的港隊陣容。

【又訊】足總十一月份的執委會議，已定廿二日下午五時半在足總辦公室內舉行，議程如下：（一）追認第四次執委會議紀錄、（二）接納埠際小組第三、四、五次會議紀錄、（三）接納緊急小組第四次會議紀錄、（四）財政報告、（五）特別銀牌第一循環抽籤、（六）籌備國際盃第一循環比賽事宜、（七）籌備紀念盃第一循環比賽事宜、（八）關於派隊參加世運事宜、（九）來往函信、（十）其他事項。

單打網球決賽
陶蔡爭奪冠軍
今在中游會球場舉行

【本報訊】今日中華游樂會球場有兩場硬地單打網球冠軍決賽，那是上週因雨改期的，一是學生組凌宏光對凌宏耀，一是男子組陶冠球對蔡國衞。分在下午二時及三時半演出。陶蔡之戰，當爲球迷所注意。日前李察臣在港作表演賽時，蔡的球技，大有進步；陶雖長於打硬地仗，但與蔡相比，實在相差不遠，堪稱工力悉敵的比賽。

體力吃虧力戰而敗
中青受挫雪佛蘭隊
雪隊今在嘉山轉戰港聯

【本報訊】雪佛蘭籃球隊到港後，先後比賽四次，昨天又以八十比五十二勝中青。

按秩序表，雪隊今天轉戰港聯。仍在嘉山舉行。聯隊是集各隊的精銳組成，但身材細小，這一缺點，不是人力可能補救的，結果恐怕仍不是身高手長雪佛蘭隊的敵手。聯隊名單如下：

領隊：石振達；管理：尤繼邦；教練：陳新球；隊長：紀南康；球員：吳乙安、林繼良、何立德、姚文森（以上中青）；陸德彰、陳蕃港、張樹棠（以上自力）；唐雪舫（鐘聲）；馮紹苞（青支）；陳炯（消防）；麥成暄（流星）。

昨晚，戰情拉得很緊張，曾賽成平手數次。中青有極精彩的演出，吳乙安勇冠三軍，個人取廿八分，如果不是最後幾分鐘因體力不支的話，可能再增紀錄。中青隊每勝一球，都是從艱苦中運用機智才能打破長人陣而奏功的。雲隊昨晚碰着更強的對手，受到很大威脅，如果是具有特殊技巧的話，大可乘機施展一番；但他們勝球的主要條件仍是走進籃底托入那一套，這就證明他們不是以技巧制勝的一支球隊。

首節開始，雪隊先開紀錄，吳乙安速中兩球。跟着紀南康、林繼良相繼投中，首節完，中青僅以十四比十六，一球之微落後。

次節，雪隊常在籃底托入，吳乙安紀南康也在此節投中五球，可惜姚文森怯場，手風不順，終以廿六比卅七屈處下風。

第三節，中青因過度緊張，技術犯規多次，五十三比卅六，雪隊仍告領前。此節，吳乙安取四分，林繼良，紀南康，吳新運各進一球。

末節，爭奪激烈。吳乙安因大戰了卅多分鐘，腦力漸感不支，投籃中途下墜，自請換人離場休息。中青少了一員大將，雪隊更爲得勢，終以八十比五十二獲勝。

昨晚乒乓決賽
薛緒初冠軍
直落三先後擊敗傅姜
亞軍傅其芳季軍姜永寧

【本港訊】昨晚在修頓籃球場舉行的公開男子單打乒乓賽，由薛緒初、傅其芳、姜永寧三傑決鬥。薛緒初連敗傅其芳、姜永寧，得冠軍；傅其芳以三比零擊敗姜永寧，獲亞軍；姜全負，屈居季軍。即由乒總主席黃耀坤主持發獎，成績錄下：

薛緒初勝傅其芳，三比零（廿一比十二、廿一比十五、廿一比十四）。

傅其芳勝姜永寧，三比零（廿一比十五、廿一比十九、廿一比十四）。

薛緒初勝姜永寧，三比零（廿一比十八、廿一比十三、廿一比十八）。

籃排球表演賽
修頓場今舉行

【本港訊】今晚修頓球場有兩場球賽舉行：八時（籃球賽），美海軍對荃灣黑貓；次場九時（排球賽），英消對華雄。排球賽兩陣如下：

（華雄）李杏林、丘燦燮、劉華明、曾其偉、梅炯常、梅健勝、陳景春、翁培佐、黃耀華、李倫。

（英消）鍾華超、江强、江國鈿、余訊南、梅亞寶、林潤明、梅偉行、伍光偉、林鑑池、梅華勝、麥錦華。

大戰小評
葛青禾

港瑞足球第一戰昨在愉園演出，荷辛堡隊仍是採用第三後衛的打法。也許是由於香港的水準提高了，同時也因爲該隊的正選守門員和右後衛沒有來，所以顯得並不怎樣穩固。可惜港隊的前鋒大都貪圖建功，聯絡散漫，否則紀錄是不會相差太遠的。

憑上半場雙方的演出來說，兩隊都有很平均的攻勢，甚至可以說港方還佔了更大的優勢，但港隊自輸了第一隻球之後便自亂步驟，接着又是後勁不繼，那是無可諱言的。

荷辛堡隊打得最起勁的是右中衛奧夫史雲遜，憑他一股打不死的勇氣，球到人到，背追背綴，使到整隊都有生氣；特別是他碰傷了鼻子調到右輔去的時候，前鋒攻勢，益覺虎虎可畏。其後，左輔史雲柏遜缺氣，他又替補到左輔的位置去，像他這樣的戰鬥精神，是值得香港球員學習的。

香港足球水準提高了是事實，但與瑞典比較起來，不能不承認還有一段相當的距離。這次荷辛堡東來，港方球員應在戰術與戰略方面多多研究，吸收他人的經驗，採長補短，向前推進一步。

香港足球總會
◆瑞典荷辛堡在港賽程◆

第一場　十一月十七日星期六下午三時半　荷辛堡　對　全港聯隊　香港會球場

第二場　十一月十八日星期日下午三時半　荷辛堡　對　港選手隊　香港會球場

第三場　十一月廿日星期二下午四時　荷辛堡　對　港華聯隊　香港會球場

●票價●

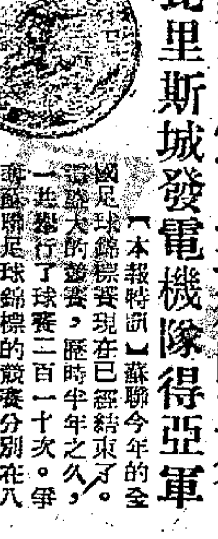
一號棚及二號棚中段	十元正（預售）
一號棚及二號棚兩端	六元正（預售）
三號棚	三元半（預售）
四號棚　球員票	三元半（當午十二時發售）
四號棚　軍人票及學生票	二元正（預售）

●觀衆注意●

（一）預售票持票人最遲須在開球前半小時依照票背所印所示門口入場
（二）各門口關閉後此票即告無效
（三）每票只限一人入場
（四）小童無票不得入場
（五）本會前發出之入場證概不適用

秘書奧馬啓

蘇聯足球錦標賽
傑德薩隊蟬聯冠軍
在比賽中勝十八次獲四三分
特比里斯城發電機隊得亞軍



【本報特訊】蘇聯今年的全國足球錦標賽現在已經結束了。這個規模宏大的競賽，歷時半年之久，一共舉行了球賽二百一十次。爭奪蘇聯足球錦標的競賽分別在八個大城市舉行。榜上有名的十二個勝利的隊伍名次如下：

如所週知，蘇聯足球的冠軍隊是莫斯科的傑德薩隊，獲得總分四十三分，蟬聯了全國冠軍的榮銜。該隊打進敵方的龍門共計五十三球，只被打進十九球；在比賽中勝利了十八次，只失手了三次。

亞軍屬於特比里斯城的「發電機」隊，總分卅六分。這一隊的作戰是很勇敢的。

季軍是斯大林諾城的礦工聯隊，得分卅四分。這些頓巴斯球員曾經造成過勝利的光榮紀錄，是值得慶祝的。因爲礦工隊在第二循環裏，經過十二戰，連戰連捷，這簡直是一個奇蹟。

競賽的第四名是古比歐夫的「聯合飛翼隊」，它所得的總分也是卅四分；不過進球的紀錄卻輸給了礦聯隊。以上兩隊都是威名夙著的強隊。

第五隊是首都的發電機隊，總分卅二分。

第六隊是莫斯科的「斯巴爾塔克」隊，總分卅一分。

第七隊是列寧格勒的長尼特（天頂）隊，得廿八分。

第八隊是古比歐夫的「發電機」隊，得廿七分。

第九隊是列寧格勒的「發電機」隊，分數和第八隊相同；可是進球的紀錄卻稍遜一籌。

第十隊是弗弗塞航空隊，得總分廿六分。這一隊去年會獲得全國錦標賽的第四名。

第十一隊是里加的大烏加瓦會，得廿五分。殿軍是莫斯科斯大林區魚雷工廠隊，得廿四分。（附圖是蘇聯足球冠軍隊的金質獎章。）（龍門客）

小說天地

五記將利求本

食過金山來貨的羅漢齋，大頭和尚即向勞道化查問關於拍攝電影之事，勞道化曰：「大師其有意於此乎？」大頭和尚曰：「非也，不過日前有個施主向貧衲提起，謂何不拍一套電影，宣揚佛法者，如果賺錢，可以貼補本寺之開銷，救濟孤單和尚，如果蝕本，施主方面話當作宣傳費，亦冇所謂，因此我正想找一人問。」勞道化聞說大頭和尚想拍片，自然落力奉承，大講一輪拍片之本小利大，如何經濟，頭頭是道，大頭和尚一味話：「嗱？嗱？」眉開眼笑。勞道化曰：「你可以做監製也。」大頭和尚曰：「我係方外之人，點可以上鏡頭？」此人顯然攪錯，以爲勞道化叫佢做主角。勞道化鑑貌辨色，知道和尚眞意，將錯就錯，改口叫佢做主角，話可以拍濟公和尚也。

大頭和尚頻頻點頭，即曰：「本來我上鏡頭亦冇所謂，做和尚眞不必化裝添！而且，我地佛門子弟不好理事耳，否則早已拍妥左，我識兩個不信釋迦只信天王之施主，但亦係攪勸善出身者，但亦拍過戲，宣揚教義，賺大錢也。」勞道化曰：「以大師之交遊廣闊，又係名重一時，如果親上鏡頭，一定有好多人捧場也。」

大頭和尚非常樂意，正想再斟，忽有男女多人，一齊湧入，大頭和尚起身招呼，低聲告知勞道化曰：「明日我出去城搵你傾，你在何處飲茶？」勞道化反問佢，大師曰：「在佛有緣如何？好睇一些也。」勞道化諾之，大師遂行，忽又轉回曰：「今日你地所食之齋，由貧衲報効，不必付錢。」勞道化曰：「此笑可者？我等話過上香油也。」大師曰：「貧衲代施主上香油便是。」勞道化合什而唸曰：「阿彌陀佛。」且行睇其光頭，比大師更爲清淨得多，眞似一個和尚也。

大師行後，玉鳳且行笑曰：「竟有白食，亦屬異數。」玉鳳曰：「不過我等許過願上香油，豈非呃神騙鬼？」勞道化笑曰：「大頭和尚平日亦係以呃神騙鬼爲生者耳，容何傷。」

他從來路之齋，一行三衆，抹咀便行，玉鳳要入大雄寶殿上香叩謝神恩，且行等隨之觀光，但見大雄寶殿金碧輝煌，十分架勢，此時悄無一人，勞道化曰：「所有尼姑和尚，都忙於香積廚煮齋招呼施主也。」

玉鳳鞠躬如儀，且行亦鞠躬如儀，玉鳳且唸唸有詞，趨至香案，取簽筒而求之，得九十九號下簽，取號一對，則簽曰：「望盡雲山第幾重，雪擁藍橋馬不前，幾時得有韓湘子，邳下進鞋叫太公」。古人係「關公送嫂」。玉鳳問且行點解？且行立賜佛偈曰：「似通不通，有通不通，上天下地，全部烏龍」，拍掌大笑。且行問玉鳳求何簽？勞道化曰：「定是姻緣無疑。」玉鳳連腮羞紅，勞道化曰：「若係求姻緣，則要搵叔仔至得。」玉鳳問點解，勞道化曰：「關關送嫂也。」（九十九）

慈‧善‧家
江懿

在一切名人中，他是數得出名字的慈善家之一。至於甚麼時候他開始被人目爲慈善家，連他自己都弄不清楚；那或許是在一次大火災以後，當社會人士都高呼救濟的時候，他適當其時站出來了，召集、呼籲、開會、討論，足足忙了兩個多月，然後他把別人捐來的錢往災民身上一分，於是功德圓滿，人們聯合起來在報上一恭頌，慈善家的名字就喊開了。

關於這次賑款的發放手續，據說是十分廉潔而且公開的。不過，事後有一件非常令人搖頭的湊巧事情，就是慈善家原來的一部舊福特車突然變成了流線型的別克。因此不得不使一般無聊分子聯想到一些不愉快的事，偶爾也就有意無意地把這聯想從嘴裏流露出來。

幸好慈善家非常大量，他覺得聖人尚且有人反對，何況一個小小的慈善家，宰相肚裏好撐船，無關大局的謠言儘可一笑置之。

是的，這以後他的笑容也就更多了，尤其是在公眾場合，他的笑容在那張肥臉上越發顯得誇張，眼睛瞇成了一條縫。不過，有時候他的笑臉卻也剎車很靈，比方說在街上他剛同一位朋友笑着打完招呼，突然對面走來一個討錢的婦人，他會極迅速的改換成一副令人肅然起敬的嚴肅面孔來，令你懷疑到他幾秒鐘前居然曾經笑過。

有一天，一位不知名的貴婦去拜望他：遞名片，傳達，考慮……經過一番複雜的過程以後，「開門……」一位珠光寶氣的婦人出現在他面前。慈善家熱情地衝上去，然後雙方同時退到一步，彼此都想從對方的打量上來決定自己的態度。幾秒鐘後，雙方都覺得滿意了，慈善家再次迎上去，握手，寒暄，讚美天氣，一切應有的手續辦完以後，言歸正傳。

他先表演了一個可愛的笑容，欠欠身：

「請問……」

對方立刻自行聲明：

「久聞先生對慈善事業不遺餘力，而且公正廉潔，作事絲毫不苟……」

慈善家的笑容更可愛些了：「過獎……」

「先夫在世的時候，很找了些錢，可是就因爲找錢，大大小小得罪了不少人。他脾氣又不好，動輒要殺人，其中難免沒有被冤枉的，如今他人雖然死了，但是我却怕這些會給我們下一代留下報應，所以現在我想積點陰功，多作作好事，……」

慈善家把精神抖擻了一下，身子更朝前傾了一點。

「我想以後每個月捐一千塊錢給慈善事業，就請先生麻煩給支配一下，不知道先生覺得怎麼樣？」

慈善家一高興，差一點把「好嘢」兩字溜出口，結果總算抑制住了：

「夫人這種義舉，眞是令我感佩，事情也許會麻煩一點，但爲了不辜負夫人的善意，我一定努力去作。」

事情就這麼決定了，第一個月的一千元到了，慈善家忙叫太太拿出捐款簿來登記，貴婦只願意留下一個「無名氏」三個字。

慈善家趁太太在寫數的時候，開始用盡一切他所知道的高貴詞句來讚美那婦人，她也許是感動已極，竟忘了取收條，而慈善家也忘記提醒她。

門鈴又響起來了。

慈善家帶着一個遜笑，親自去開門，一個蓬頭垢面的男人站在門口，他循例的退一步，打量對方下的張口膠鞋，把他……

的笑容嚥回去了，他把眼睛轉到對方頭上的天空：

「你找誰？」

那男人起初還以爲問他在對面樓上的人，等他發覺是在問自己時，對方已經顯然有三分不耐，他趕快囁嚅地說：

「我是××圖書社的推銷員，請先生幫忙訂一個月好嗎？一個月只要四塊錢。」

「對不起！我沒有時間看，」砰的一聲門上了。

又按了一下電鈴，出來的胖臉上已有七分不耐，那男人望着自己的脚說：

「先生！我家還有老婆孩子，我就靠推銷圖書的佣金吃飯，我已經兩天沒有兜到一個訂戶了。先生！你就可憐我吧！一個月只要四塊錢。」

慈善家這次是看準了他說的：「我再告訴你一次，我沒有時間看。」

砰！門又關上了。

那男人嘴唇顫抖着，一粒晶瑩的東西從他臉上掉下來，他躊躇地拖了兩步，回頭看看，似乎心裏忽然閃起一種希望，又慢慢走回來，手伸往電鈴幾次又縮回來，最後終於把顫抖的手指放在上面……

肥臉像旋風一般出現門口：

「你是想找死麼？你這……」這次露足了十分的不耐，形成了紳士風度的破產。

「先生！你行行好，我知道你是作慈善事業的，如果連你也不肯救我，我……我也許會自殺，」那男人低下了頭。

慈善家認爲這句話是諷刺他，正想咆哮一番，太太花枝招展的走過來了：

「大令！叫老王開車送我到娛樂戲院去。還有，再給我五百塊錢！」

「而且你昨天不是才拿了五百麼？」

「我身上沒有錢，」

「還了賭賬了！你說沒有錢，剛才那女人捐來的一千塊不是錢嗎？」

慈善家乖乖的把錢送了上去，太太接過手，對那男人看了一眼，捏着鼻子從他身邊擠了出去。

慈善家氣上加痛，更猛地關上了門。那男人失神的走了，沒有再回來。第二天，報上刊載了一個男子手刃嬌妻愛子，然後自殺的新聞。

一九七、形勢

施予抽完一支煙功夫，曹娥倏地從床上跳下來，臉上有點顫抖，嚴肅地向他說：「施先生，我決定跟你們走，不願意留在後方，我決定了！」

「好！」施予同她握握手：「並不是咱們不信任你，實在是害怕小資產階級的自私自利、自由主義腐蝕了團體，使革命隊伍失掉了嚴密的組織與紀律。你、他、她，咱們三個都是小資產階級出身的，咱們這次上邊區參加抗日，一定要做到把個人利益放在第二位，把革命利益放在第一位，曹小姐能做到麼？」

曹娥點點頭。

「現在，他把最近的抗戰形勢向你們報告，」施予朝她笑笑：「你也好久沒有聽到了吧？」

甘芸剔亮油燈，倒了三杯開水，施予喝一口放下杯子，點上捲煙：「俺先告訴你倆一個新聞，昨天他同一個軍隊來的朋友談天，他說：張自忠死了三個月的光景，國民黨軍隊就沒有什麼戰事，正好有一位南洋華僑陳嘉庚在七月廿八號那天，去看老蔣，問問抗戰情形，不料老蔣光對他痛罵共產黨，說得臉都變了，他狠狠地說，抗戰要勝利，必須先消滅共匪，否則抗戰不能勝利，這種事外國記者很多……：這些話我從來沒有說出，今天才同你講！」

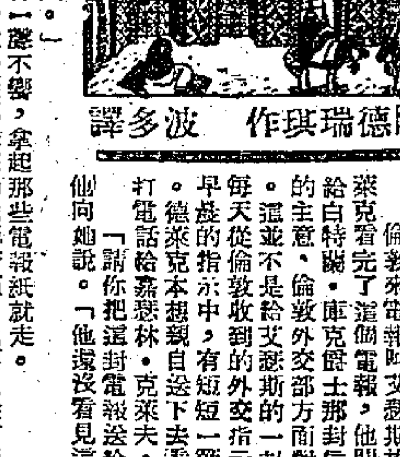
「這件事情說明了今天的形勢，蔣介石可以宣佈抗日，也隨時可以向敵人投降；蔣介石可以宣佈聯共，也可以隨時反共的。何況事實上他早已進行慘酷的屠殺，在蘇魯，他聯合日寇屠殺了英勇抗戰的共產黨員和人民戰士，還有平山慘案，確山慘案，說說一大堆！蔣介石發明了新花樣，叫做『曲線救國』，也就是投敵剿共的代名詞，他的部下張蔭梧給他電報說，『柴恩波爲保全實力，實行曲線救國，已同日方治安，被委任爲冀中剿匪總司令。』張蔭梧給何應欽的電報也是這麼說。青島的沈鴻烈更揚言『寧亡於日，不亡於共黨』。從此蔣介石政府中的降官降將，大批大批的從黨、政、軍各機構中投降敵人。」

「呵！」曹娥透一口氣，「所以，我們在伍裏的時候，總覺得有點不對勁，放開駐軍同地方民團的爭權奪利不談，他們卻有共同的目標打共產黨，抓男女青年，給他們戴上紅帽子，便失踪了，倒像是在中國殺人放火無惡不作的不是日本兵。」

「曹娥，」甘芸問她：「剛才聽施予說的一段，今後邊區的情形大概越來越困難，你眞吃得了苦麼？」

「我想沒有問題。」曹娥堅定地回答她。

「每一次反共高潮，」施予捧着下巴注視着地面，「一九三九年，是第一個高潮。」



十四、招待會上

倫敦來電報叫艾瑟斯放棄這次的任務，德萊克看完了這個電報，他問他自己這是不是他給白特爾‧庫克爵士那封信的結果。不管是誰的主意，倫敦外交部方面對這回事似乎很隨便。這並不是給艾瑟斯的一封專電。而只是大使每天從倫敦收到的外交指示的一部份。在今天早晨的指示中，有短短一節是叫艾瑟斯回去的。德萊克本想親自送下去看看動靜，可是他又打電話給嘉瑟林‧克萊夫，請她過來見他。他向她說。

「請你把這封電報送給哈維德，好嗎？」「他還沒看見這個，所以他還不知道召他回國。」

嘉瑟林一聲不響，拿起那些電報紙就走。艾瑟斯一大早晨都是在喝香檳。他無論如何要麥格利哥跟他一起喝，他要人送了兩瓶酒到辦公室來，嘉瑟林抬過頭，只見他們兩人坐在長沙發上，腿伸直在面前，邊談邊喝酒，昨天兩人雖是抬過槓，這時卻很和氣。

今早晨艾瑟斯不願提筆寫字，因爲他覺得對於會見舒奇可夫一事寫得記得越少，越好。

「早上十一點就喝香檳嗎？」她一坐下來就說。

「麥格利哥，請拿個杯子來，」艾瑟斯說着揮手指指屋子那邊。「請你把那小桌兒上的玻璃杯拿來。嘉瑟林，你喝那個大杯子好不好？早知道你要來，我應該多叫一瓶酒，我想請康涅士小姐再去取一瓶來。」她說着，又看看他們兩人。

「我可沒工夫在這兒坐下來喝酒啦。」

兩人都很高興，都喜歡見到她，可是她却覺得自己在這場合有點兒礙事。艾瑟斯推一把椅子到爐邊來給她坐。麥格利哥在給她倒香檳——麥格利哥倜儻僵手的那樣兒，眞夠瞧的。他那張斯文好學的臉已經泛紅了，也許是由於爐爐的火，也許是由於喝了香檳，他顯得似乎對什麼事非常快活。艾瑟斯呢，卻是有意要快樂一番；她來了，他顯然很高興，因爲可以讓他分分心。

艾瑟斯在她面前手舞脚蹈的。麥格利哥坐下來，向她笑笑；好像並不是她在這屋子裏，是他一個人在想着她而十分高興。麥格利哥還是沒有什麼改變。她還是想羞他，可能的話，還想侮辱他；事實上，想當着艾瑟斯面前傷害他、摧毀他的衝動是這樣强烈，她自己對這無端的氣忿也覺得驚異，因此，她趕緊抑制下來。她的一舉一動都顯得很冷。（八十五）

（卅一）「婆婆雙手撫着巨川和小菊的背，老淚縱橫，問他們做什麼？巨川說，他們決定離開香港，實在不能在這裏等日本人殺進來，他們經過同學們的商量和介紹，決定參加游擊隊，中國人，他們不能像像樣樣地活下去，不能等日本人把刀子架在他們頸子上，可是他們又捨不得家，第一批參加游擊隊的同學已經出發，他們要跟第二批走。」

（卅二）「婆婆聽了之後揩揩眼淚，哽咽了半響，嘆口氣說：好吧，你們年輕，是該走的。婆婆接着指指我丈夫，叫着他的乳名，說：『你大概也想走，你的神色我看得出來，不要緊，你願意走也走好了，在這裏就算今天不知道明天事，日本人一進來更難預料。』婆婆大哭，『如果嫌孩子不好帶，可以把孩子交給我同阿七照料。』」

（卅三）「女工阿七是婆婆從間的遠房親戚，她看到了這個場面，禁不住哭泣起來，她說：她在外面聽說，日本鬼一進來，女人要遭屠殺，她也贊成我同我丈夫巨川和小菊四個人逃出香港，願意幫婆婆照呼玲玲和貝貝，可是她也捨不得。那天晚上，我們全家哭成一團，全香港在砲聲裏……」

文藝

（第二二二期）

一、本刊歡迎各部門文藝稿件，木刻與批評。來稿每篇限四千字以內。
二、本刊對來稿有刪改權，不願者，請在文末聲明。
三、來稿如要退還，務請附寄貼足郵票及書明地址之信封；外埠的投稿者，如要退稿，請附寄信封。
四、來稿請寄：香港干諾道中一二三號。

作家·記者·寫作

——讀愛倫堡「在中國記者座談會上的談話」所引起的雜感

周為

作家兼記者的愛倫堡

即使就最嚴峻、最高貴的定義來說，愛倫堡都無愧於被稱爲一個作家或者一個記者。他的許多詩歌、散文尤其是小說，他的政治性的論文，他的光彩燦然的報告和通訊，都可以說明這一點。

在那些已經譯成中文的愛倫堡的作品中，小說方面我們可以舉出「巴黎的淪陷」和「暴風雨」，這是人所共知的作品。如果誰想看看他的共有着作家的才華、記者的敏感和尖銳的政治性的報道性作品，我很想舉兩本小册子：「不是戰爭的戰爭」和「美國我見我聞」。在這兩本小册子中，我尤其記得「不是戰爭的戰爭」。這本小書是在第二次世界大戰期間民主國家的艱難歲月中寫的，寫的是巴黎淪陷前後法國的情形，對於當時法國統治層的腐敗自私和法國人民的苦難，寫得十分動人。我所以特別記得這本書的另一個原因，是因爲另一個也是世界知名的作家，也寫了一本有關於法國的潰敗的書，我說的是傳記作家、小說家，在氣質上也可以說是詩人的莫洛亞所寫的「法國的悲劇」（在中國有兩個譯本）。

把這兩個人、兩本書聯想起來，我個人認爲可以發現一些問題。同樣是對於法國的潰敗這件事，也同樣對於這場苦難有深沉的感動，但作爲巴黎的旅居者的愛倫堡帶着無法抑制的悲憤，而作爲法國人的莫洛亞卻只有無可奈何的悼惜！這兩本書都曾使我感動，但後者只能令人流淚，而前者卻同時可以使人化熱淚爲力量。

愛倫堡曾寫過一篇「莫洛亞論」，他在這篇文章裏曾提到莫洛亞爲把女兒介紹到巴黎上流交際社會去而舉行的大舞會的「盛況」。有兩句很有名的話就是寫在這篇文章裏的，那兩句話就是：「一方面是嚴肅的工作，一方面是荒淫與無恥。」早在那時候，作爲一個熱愛法國的蘇聯作家的愛倫堡，就已告訴我們巴黎不止一個而有不同的兩個了。到了巴黎淪陷的時候，愛倫堡就在「不是戰爭的戰爭」中辛辣地批評了法國統治層的自私與腐敗，而莫洛亞在「法國的悲劇」中，卻只悲悼着他自身也在其內的法國統治層的沒落。這裏說明了一點：一個社會主義的現實主義的作家所關切的是法國人民的前途，而且在他們陷於一時的失敗時也能發現他們的力量；而一個資產階級的作家，則只關心其本階級的利益和命運，所以不得不充滿了絕望。

愛倫堡剛度過了他的六十歲，他接近到北京時，頭髮都已白了。在這六十年間，他經歷了多少風霜！他也經歷了多少鍛鍊！在他的六十年間，有過第一次世界大戰，有過使地球六分之一土地上的人民完全改變了命運的大革命，有過第二次世界大戰……在這些使地球震裂的人類大事件中，對於愛倫堡是痛苦與考驗，但更重要的是同時也是戰鬥與成長！作爲愛倫堡的同代人，「城與年」的作者、又被稱爲文體家的裴定說過，在第一次世界大戰時，年青的愛倫堡就已「認識了甚麼有名的營克揚諾夫卡監獄，嘗過政治流亡者的滋味不佳的麵包」了。因此，裴定用來稱呼愛倫堡的不是「文學家」，而是「優秀的文學家與活動家」。

愛倫堡在這六十年間所經歷的痛苦，當然不是一些很普通的痛苦；但無論如何，作爲讀者的我們，現在卻要來感謝這些痛苦了，因爲牠使世界文學寶庫中增添了像愛倫堡所寫的這樣的作品。這六十年間的種種考驗，也當然是不容易通過的，但愛倫堡通過了，而且是勝利地通過了！

愛倫堡所走的並不是一條簡單的直路。在二十世紀的二十年代，照裴定所說：「幾乎沒有一個作家從文學批評界像愛倫堡一樣得到過那麼多的形容詞。他寫作上的任何一個特點都免不了被批評界加上一種甚麼『主義』，除了最主要的個人主義以外，還有唯美主義、懷疑主義、厭世主義、虛無主義。」裴定又說：「三十年代對於愛倫堡是一個有決定意義的時期。這十年中的歷史事件達到了悲劇的緊張性。一個人如果帶着尚未獲得解答的懷疑，他便無法活下去。」這兩段話，尤其是後一段，對於出身於資產階級或小資產階級而又經過了或正經歷着曲折的自我鬥爭的許多中國作家，想來都有親切的意義。因爲對於中國的作家而言，他們也並不缺乏與愛倫堡的相類的「十年」，或者還未經歷完這樣的「十年」。

「二十年代」的艱難和「三十年代」的緊張正好完成了愛倫堡，裴定說：「諷刺家、暴露家帶着一貫的力量在愛倫堡的身上成長。他這個具有否定性力量的天才，變成了具有肯定性的瑰寶，變成了對資本主義世界的罪惡與不幸抱反對態度的天才。」他又說：「這種情形在思想方面是和承認革命者的活力，承認革命者的創造力分不開的」。這後一段話，對於中國的作家也一樣的有親切的意義。

作家與記者

愛倫堡在「在中國記者座談會上的談話」裏說：「我是一個作家，但我也從事記者工作。」他又說：「能夠做一個好的作家，能夠做一個好的記者，總比做一個壞的作家強得多。然而，能夠做一個優秀的作家，卻未必能作一個較好的記者。」這幾句話，在有些人看來或者是費解的。這是因爲「有些國家的作家是有點看不起記者，輕視記者的」；而那些作家之所以如此，照我想，是因爲他們並不像愛倫堡一樣，除了是一個「文學家」，還是一個「活動家」。

「活動家」這幾個字固然適用於作家愛倫堡，同時也適用於一個好記者。稱一個好記者作「活動家」，並不一定如一般所理解的這樣的淺薄：以爲一個記者整天在奔來奔去，席不暇暖，所以很「活動」。「活動家」的主要意義，應該是指他的工作與熱辣辣的社會生活有切膚的關係，與革命運動息息相關，他每天的勞動都有積極的政治意義。（這在一個好記者，就是以他特有的寫作樣式——社論、長篇通訊、特寫或一般新聞報導作爲工具，以迅捷的達到有益於人民的進步的政治目的。）他的工作的特點是切實、直接和迅捷。這是一個「活動家」的工作特點，也正是一個好記者的工作特點。要成爲這樣子的記者，確是很艱難的；而這樣子的一個記者，他帶給人民的東西，絕不會少於一個作家，因之也就毫無理由予以輕視。這樣的記者，正如愛倫堡所說，是「對於生活會看得非常清楚」的，「如果他對所觀察的事物用心構思，他是能夠寫小說的。」

一個作家的工作是用他的筆去感動人，而一個記者的工作卻是用他的筆去對讀者作更直接的說服。不過所謂更直接的說服，並不是說要用純理論作武器。應該說，如果一個小說家要用動人的故事，則一個記者要用動人的事實。最好的理由莫如活生生的事實，而好記者就是最善於用事實去說理的人。

一個作家所寫的典型事件和典型人物，是從許多個別事件和個別人物中提鍊出來的「合金」；而一個記者每天所接觸的個別事件和個別人物之一。如果說一個作家有時會感到題材的缺乏，那麼，一個記者卻常常會感覺消化不良。裴定說：「從童年時代起，愛倫堡便是一個儲蓄着豐富的觀察的人，而且這份儲蓄隨時都在增加。」觀察的廣大規模使想像過份饜足，使他激動不安，」如果愛倫堡沒有如他那樣擅長工作那樣地不斷工作，我覺得這些觀察會令他疲困，正像過多的機會使有機體疲困一樣。」這種由於「儲蓄」日多而又無法消化所引起的「激動不安」，我想在我國的許多經歷了最近十年或廿年來的社會變動而又有強烈的寫作慾的記者中，也是有同感的。雖然他們不一定能成爲作家，就算成爲作家也不一定能成爲愛倫堡。

工作方法

一個作家和一個記者的工作方法有很多不同，但在收集資料方面卻有很多相類之處。愛倫堡在「中國記者座談會」上曾談到這一點，他說：資料不能在寫文章的時候才去蒐集，而應該在平時就注意蒐集。時間對於一個記者比任何其他職業的人都有更大的迫切性，報紙要等你「寫」好了文章才去付印，而不能讓你「作」好了文章才去付印，報紙要等你「寫」稿去付印的，而絕大部份的新聞報道也是必須在一定的時間內寫出來發表的。因此要能寫得快又寫得好，就得記者平常去作準備。有些人或會懷疑，明天這個世界會發生甚麼事情，記者不是張天師，他怎樣去準備？但我們得承認，每一件在明天發生的事，很少與今天無關。因此，我們以爲它們無關，只是因爲我們還看不見。因此，就有必要隨時對社會的事物加以注視和瞭解，加以調查研究，這也就是一種蒐集資料的工作。就算是寫一則某人自殺的消息吧，如果死者是你的一個朋友，比之死者是你的一個素不相識的人，你會寫得比較好。原因是你對於你的朋友比較接近，因之比較瞭解，也即是說對於他，你早就把握着相當的資料。這種工作，對於一個新聞記者是重要的，對於一個作家同樣也是重要的。新聞記者寫的是個別的人或者特別的一羣人的事，而這也就是作家的類型與典型所由提鍊的原料。

自然主義和寫實主義的作家如左拉，如巴爾扎克等人的蒐集材料的故事是很多人都知道的了。儘管他們是辛勤的，但一個現代記者的十年的筆記，我想應該比左拉和巴爾扎克一生的筆記還厚得多。

社會主義的現實主義對於一個作家的要求，愈來愈使他在調查研究工作方面與一個記者更接近了。因爲作爲一個社會主義的現實主義的作家，他首先就承認文藝脫離不了政治。因之當他搜集材料時，已不能止於特殊甚至孤立的人生光色的喜好，而必須透過社會科學的研究分析去選擇他的題材了。而學會遇到甚麼事物都先拿到政治X光下照一照，正是作爲一個好記者的基本條件。

談到調查研究，不能不令人想到一個文件，那就是一九四一年八月一日中共中央「關於調查研究的決定」。在這個文件中，對於收集材料的方法，有詳細的指示。爲了瞭解敵、友、我三方關於政治、軍事、經濟、文化及社會階級關係，這個決定認爲，對於一個會門首領、教派首領、流氓頭、土匪頭、名優、名娼……也值得作深入的調查研究，一部縣誌、省誌、家譜等，都需要收集。當然，這個決定是爲政治的目的而作的，但牠所提示的方法，對於作作家或作爲記者的人都有啓示性。

愛倫堡在談到他怎樣寫他的巨著「暴風雨」的時候，曾說：「要找到主人公，只是和他相遇是不夠的，還需要具有理解他的能力。」一個失敗的作者和一個成功的作家的分界點之一，可以說就是因爲前者只能「遇見」，而後者卻能夠「理解」。一個失敗的記者和一個成功的記者的分界點之一也正是如此。由此可見，爲着「理解」，作家和記者同樣有隨時做好調查研究工作的必要。沒有調查研究就沒有發言權，而作家和記者的筆正是他們用以發言的嘴。

每一朶花有不同的泥土，每一個人有不同的傳統，每一件事的發生都有不同的原因。但我們要從不同的枝葉下看出相同的根柢，同時也要從羣性中看出個性。又因爲一個人、一件事的「今天」，是他和牠的「昨天」發展的結果，所以我們不能只着眼於他和牠的「今天」，還要理解他和牠的「昨天」。無論你的目的是在動人還是在說服，你都要寫得愈深入，愈生動愈好；而要寫得深入、生動，首先須要對寫的事物有全盤的瞭解。這就需要調查研究了，而更重要的是平時的調查研究，像愛倫堡一樣「儲蓄豐富的觀察」。

愛倫堡在「中國記者座談會」上講了幾個笑話，其中一個說：「法國人講：有一個英國人遊過拉旦斯海峽到了卡列城，看到一個棕髮的法國女人，他就寫道：『所有的法國女人都是棕髮的。』」另一個笑話說：「有一個蘇聯的記者曾寫道：法國實行馬歇爾計劃之後，其情形之糟，以致他在湯裏沒有看到過肉。但法國人根本就不吃帶肉的湯。……法國人確實很困苦，但事情並不在湯上。」作爲一個作家，爲法國女人「色迷」一次還不大要緊；如果作爲一個記者而有了過於「精明」的論調，那就太糟了。因爲「這點就被蘇聯的敵人利用去了，他們說：『你們看，把我們寫成甚麼樣子了！』」「一個記者被打了一次嘴巴還不要緊，但作爲一種宣傳而被打了一次嘴巴可就要緊了。」因爲照報紙讀者的習慣來說，對於由被打過的嘴巴所發出來的聲音，他們往往是很有抵抗力的。

爲了免除嘴巴受苦和臉皮發熱，惟一的辦法就是經常多多地去瞭解，由多看一些法國女人以至於翻翻法國人種學和烹飪學。尤其是一個記者，經常要記住：瞭解第一，而發表不過是第十一！

面對讀者

到了現代，恐怕再不會有不理讀者的作家和記者了。作家和記者既然爲讀者而寫作，而且希望他們的作品對讀者發生影響，他們就得瞭解他們的讀者。

愛倫堡說：「戰爭時期，我不得不寫許多文章：要寫給莫斯科的各種報紙，前線的各種報紙，並且寫給國外的各種報紙，國外資產階級的報紙，以便說服他們從事戰爭。」因而，各篇文章的性質，當然是各種各樣的。

愛倫堡所以要寫得「各種各樣」，是因爲他的文章的讀者是「各種各樣」的。

愛倫堡說他擔任編輯的「保衛和平」雜誌有時收到中國作者寄去的文章，文章裏面「闡述的是社會主義優於資本主義，進步優於反動的道理。」

愛倫堡跟着說：「社會主義優於資本主義，進步優於反動，這是不用爭辯的。」「然而，如果你是爲西方資本主義國家的讀者而寫作，你就應當給他們看這個，看生動的例子，而不是光給他們看口號。」「我們很常犯的一種錯誤，就是我們總要說服已經被說服了的人。」「而且我們還非常滿意於一種成績，就是我們又一次地說服了已被說服了的人。」「可是我們應該說服沒有被說服的人，爲了做到這一點，只有拿新中國給人家看，而不是議論新中國。」

這幾段話，提綱挈領地說明了爲什麼人寫，寫什麼和怎樣寫的問題，尤其是對於作家和記者都有意義。

如果有一個還沒有生過孩子的女兒去教她的母親怎樣生孩子，我們一定覺得她可笑。但是我們並不缺少這樣的宣傳家和這樣的記者，他們往往會拿讀者早已懂得或者比他們更懂的道理去「教育」他們的讀者。但有時卻又正正相反，他們會對未滿十歲的女童大談結婚的道理。

寫這樣的文章，任你寫一百篇一千篇都不會有效果的；如果沒有得到效果，要不就是因爲你對讀者的忽視而招引起的厭惡，要不就是因爲你對讀者的漠視而招致的浪費。

因之，一個原則是：要把新鮮而又合適的東西給讀者。

最近在廣州舉辦的華南土特產展覽交流大會中，有一隻破船是從汕尾運去的。這隻破船的主人，因爲國民黨統治時期苛捐雜稅，剝削太重，辛苦了數十年，不但溫飽兩難，連破船也押給人了。解放以後，他得到了人民政府的照顧，借到了錢，船也贖回了，網也新買了，現在他的生產情緒很高，魚獲物也增加了。因之，他們會一件三十年來補得千瘡百孔的舊衣裳也成了展覽會的展覽品，因爲他已買了新衣。這有血有肉的故事，誰能說道不是比你用說理的方式寫十篇「人民政府是爲人民服務的」的文章還要有感人的力量。

因之，另一個原則是：具體生動的東西比空洞生硬的理論更能說服讀者。

當然還有許多應該注意的，這兩個原則不過是最起碼的兩個。

語言

寫作是需要講究技巧的，那些輕視技巧的作家，不過說明他自己不是一個成熟的作家罷了。當然，我們不能專談技巧而不談內容，但我們相信，只有有純熟技巧的人才能夠最好地表達內容。

對於一個作家或記者，要看他的技巧好不好，首先可以看他對於語言運用的能力如何。愛倫堡所諷刺的「只會用『基本俄語』、『基本法語』或『基本英語』寫作的人，絕對沒有成爲托爾斯泰、巴爾扎克或莎士比亞的希望。」語言運用的正確，表示一個作家或記者對於理論瞭解或對於事物觀察的正確；表達一個意思，可以有許多不同的字句，但我們要追求一個最精當的字句。

毛主席在「反對黨八股」裏說：學習語言非下苦功不可。第一，要學習人民的語言，因爲人民的語言是很豐富的、生動活潑的、表現實際生活的。第二，要學外國語言，因爲中國語言不夠用，要吸收外國語言中的精髓，以補充和豐富我們的語言。第三，要學古人的語言，因爲現在民間的語言，大批是由古人傳下來的，還值得我們去掘發和吸取。

每個人對於語言的運用不會完全相同，因此每一個作家和記者的寫作自然會有不同的風格，不同的個性。發揮個性的並不是標新立異，爲的只是組成更好的集體。愛倫堡說：「因爲我們是共產主義者，我們才不抹殺個性，相反地，卻努力於發揮個性。」

中國文字有許多特性，比方牠是單音字，有四聲，都是牠的特點之一。這些特點，加強了牠的優點，但同時也限制了中國文字，因之，我們的努力就是利用牠的優點而避免牠的限制。

十月六日，在中外作家、藝術家在北京舉行的座談會上，波蘭代表耶齊·普特拉曼聽了馮至所談的杜甫的一首詩之後，他把詩中的韻律津津有味地重複着，然後說，他多年所不瞭解的問題此時瞭解了：因爲他在波蘭所讀到的中國古詩，常常是沒有押韻的。耶齊·普特拉曼的話說明了中國舊詩的特性，也說明了中國文字的特性。其實也不獨中國文字爲然，我想，凡是有音樂的民族，他們的語言文字都必帶有音樂性。一篇文章，寫作時如果不注意於語言的音樂性，一篇文章就可能成爲一段不諧和的樂章。尤其是一個劇作家，如果疏忽了這一點，他寫的對話，不但沒有表情美，可能還會使坐在第十排座椅上的觀衆就已經聽不清楚。有一句批評文章的話，叫做「佶屈聱牙」，一篇文章之所以寫得佶屈聱牙，原因之一，我想就是因爲忽略了文字的音樂性。

新聞的標題，有些讀起來鏗鏘爽朗，有些讀起來卻氣衰意滯，其分別之一，我想也是在於對文字的音樂性的把握。愛倫堡說：「當一個年青人給他所愛戀的少女寫信時，他就會感覺到她出現在自己的面前，並且盡量找那些足以打動她底心的那些話語和形象」，那是不錯的；但要那少女動心，除了要說得恰當之外，最好還能夠說得悅耳。

簡潔，愛倫堡又提到報紙不宜長篇小說。其實在這個匆忙的世界，就算是小說吧，短篇小說的讀者恐怕還是比長篇的讀者多得多。所以，儘量的精短，無疑的已經成爲一個原則的需要了。因爲「又長又香」的已經不大能引起讀者的胃口，「長而不香」的就難免使讀者望而卻步之，如果是「又長又臭」的話，則簡直要讀者退避三舍了。

不要以爲短容易而長篇大論難，事實上，只有有修養的人，才能夠「一語中的」；而低能的人，則往往喋喋不休，仍然無法自圓其說。

（註）愛倫堡的「在中國記者座談會上的談話」，主要部份曾在十月十二日「人民日報」刊出，「人民週刊」四十二期再刊出全文。「文藝」二一九期曾予轉載。

謝貞英寄王延安
新手布詩

李昌松　楊鶴良　楊思坤
柯宣　楊海老　吳錦榮　等作

謝氏貞英，紙箋提起：十年苦情，告夫知機。回想當初，抗日時期；鄉里淪陷，烏天暗地。蔣匪烏青，勾結日僞；姦淫劫掠，兇惡無比。公婆二老，慘遭殺害，家破人亡，血淚淋漓。存阮母仔，三災四難，兒女哀哭，受寒受飢。一九四三，大飢荒年，野菜草根，也難尋見。母子三人，存條氣絲。地主埸鼻，大放高利。迫得無奈，走去求伊。田厝做按，生來斛米，一月之間，一母三利。早死埸鼻，催債討錢，迫俺賣仔，限期三天。哭倒塵埃，苦苦求伊，皮破肉裂，骨肉分離。三歲男孩，值二斛米。母利四斛，唔夠還伊，田厝被佔，無地依棲。流落江西，度日如年，地主深仇，萬年永記。共產黨來，雲開見天，全國解放，齊齊鄉里。勞苦農民，一齊翻身，成立農會，減租減息。訴出苦情，鬥爭說理。惡霸埸鼻，罪惡滔天，政府做主，公審槍斃。寃仇得報，骨肉團圓，土地改革，分好田地。俺家三人，二畝四，一間新厝，一個厠池。工農兄弟，團結和氣。勞動生產，互助互利。抗美援朝，全國一致。愛國增產，捐獻武器。民主專政，人人歡喜。夫你在外，家批常寄，添買肥料，迎接禮年，出國家務，有妻料理，我兒入學，讀書識字。從此翻身，年勝一年。有毛主席，人民福氣，有共產黨，正有今天。寄個椰嶼，夫王延安，過去現在，請比一比，飲水思源，切勿忘記，家信親收，詳細讀起。

介紹新手布詩

李昌松和柯宣等十多位農民合寫的一條新手布詩，把解放兩年來，潮汕農民翻身做主人的大事說明白了。也把廣大勞苦善良的華僑家屬要說的話，都向外洋僑胞說出來。

過去，潮汕民間流傳着一條舊手布詩，它不是寫農民的事，說農民的話，而是寫地主的事，說地主的話，我們不要再去讀它，還要拒絕和消滅封建的舊手布詩的傳播；應該傳播翻身農民的新手布詩。

我們不單要人人來讀新手布詩，還要僑眷將新手布詩抄寄給在南洋的父母、兄弟、姊妹、丈夫、兒女、親戚、朋友，使他們看到新手布詩後，知道全潮汕的農民兄弟，在新中國英明的領導下，已經得到翻身幸福的日子。（辛）

作品分析

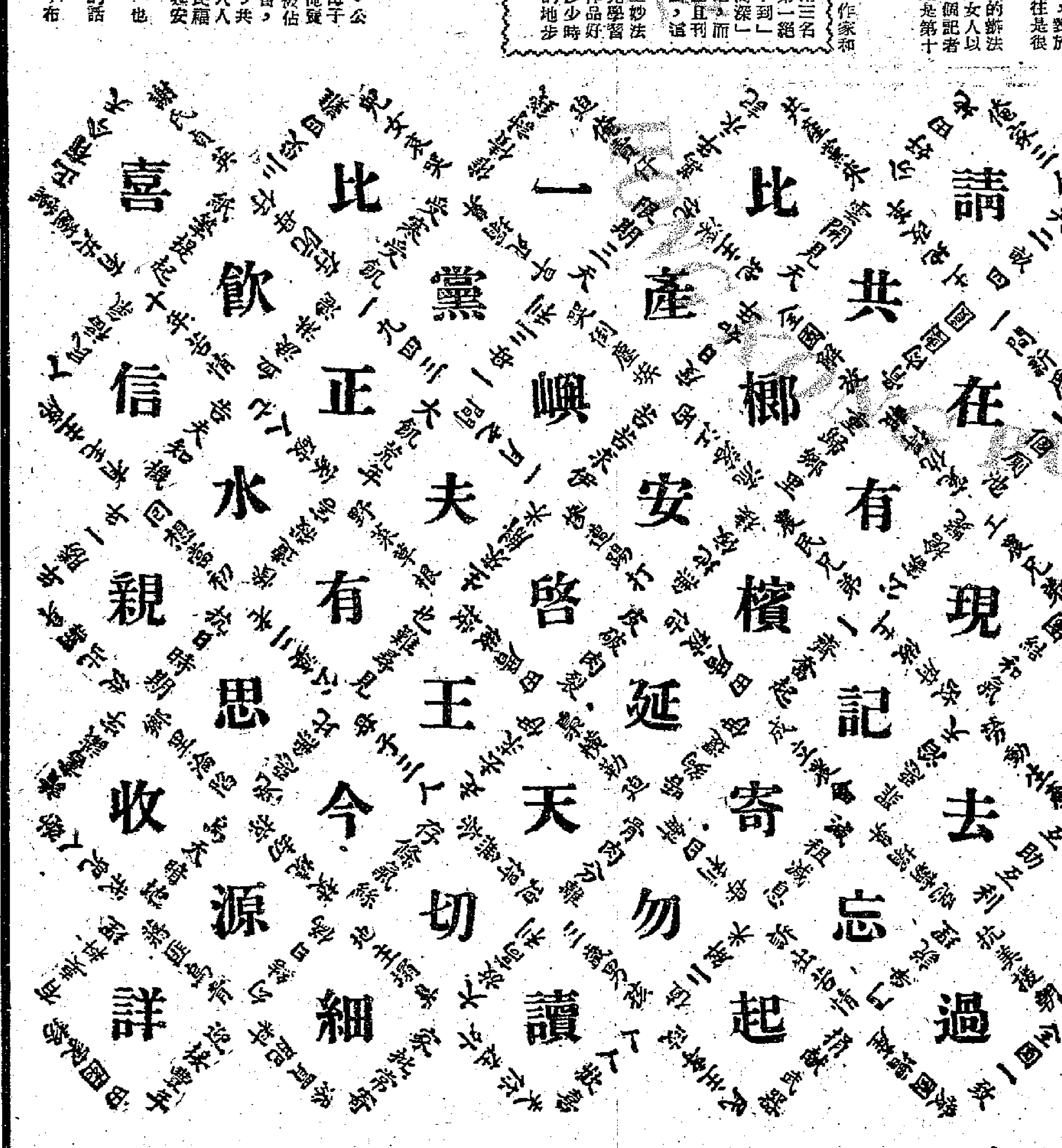
「欣賞」

徐纂

某報「學生園地」有一專欄「寫作漫談」，曾經刊登一篇自命指導性的「談欣賞」，作者丁丹。內容大意是：高深的文章，即使普通一般人的欣賞力領悟不到，但它的價值是依舊存在的。又說：本報晚刊諸葛郎寫的板頭詩的確好極了。有人說他是自我陶醉，但我卻承認最能夠欣賞他的妙處，雖然一般學識低的讀者搖是領悟不到。……

我讀完這篇「妙文」後，不禁拍案叫絕。「高深」文章既然是「普通一般人（指讀者）的欣賞力領悟不到」，作者仍不甘承認「自我或與兩三名『超人』陶醉」，這是第一絕；旣然「一般讀者領悟不到」，知音找不出，這種「高深」的作品理應「家藏」才是，而偏偏肯下格刊在報上，並且刊在極使人注目的報頭下面，這又是一「絕」。

我奉勸他想了一個最妙法：如要讀該晚刊，乃可先學習一下能夠領悟得到這批作品好處的欣賞力。至於須要多少時間，纔能達到這種欣賞的地步？唔，不知……。



謝貞英寄王延安的新手布詩

文藝通訊

如何面向羣衆？

——摘記愛倫堡對上海新聞工作者的談話

劉時平

愛倫堡是一個文化戰士，是一個優秀的新聞工作者。他雖然白髮蒼蒼，背也有點駝，但是他的精神比年輕人還要健旺，完全不像一個六十歲的老人。特別是他的語言，比年輕人還要新鮮，還要尖銳有力。看他的作品，聽他的講話，從他的文字和語言中，使人們深刻地體會到：「愛倫堡就是愛倫堡」。這就是他的特點。

他到上海來停留的時間很短，當他別上海人民時，曾經徵求大家對他的反映，大家異口同聲說：「一切都滿意，只是感覺到愛倫堡先生在上海停留的時間太短了。」

的確，他停留的時間太短了。下面是愛倫堡答覆上海新聞工作者的兩個問題。

一個新聞工作者如何面向羣衆？

愛倫堡說：「一個好的新聞工作者，必須面向羣衆，他和羣衆的關係，正如一對陌生的青年男女迎頭碰面，一見傾心，感情交流，發生了熱愛，並要尋找那些足以打動對方的心的話語，使對方感動。」

「然而一個蹩腳的新聞工作者，不是面向羣衆，而是面向主筆，其實，他自認爲是很了解羣衆了，就寫什麼。他有些主筆習慣於一定的辭句，認爲永遠應該用這些辭句，如果遇到新的辭句時，他們就把它抹了，換上那些規定好的辭句。就像是一個吹喇叭的人，他的喇叭聲音自然不是他自己的聲音，讓人家聽上去，所有的人吹喇叭的聲音都是一樣，聽不出有什麼不同，即使最熟悉他的妻子，聽到了他的喇叭聲音，也很難分辨出來這是她的愛人的聲音。」

講到這裏，他舉了一個現實的例子，說明這個問題。

在蘇德戰爭初期，有一天部隊中師報的總編輯要他寫一篇社論。愛倫堡寫過詩歌、小說和各種體裁的文章，就是沒有寫過社論，但是爲了服從工作的需要，於是他寫了一篇社論。

愛倫堡說：那位師報的總編輯是一位嚴肅的人，他從來沒有看見過那位總編輯笑過，但是當那位總編輯看到他的社論時，卻突然笑了。愛倫堡問他爲什麼笑？那位總編輯告訴他：「你寫的社論，沒辦法發表，因爲人家一看就知道這是愛倫堡寫的。」愛倫堡接着說：也許寫社論不應該讓人家看出來是誰寫的，但是一個好的新聞工作者則不能如此。一個好的新聞工作者一定要有他自己的語言。相反，一個壞的新聞工作者寫出來的東西，就是千篇一律，人家已經寫過好幾千回了，如果要是那樣，印刷工人一定會說：你乾脆不要再寫了，我給你把人家寫過的東西，編號放起來，什麼時候用，什麼時候撥過來就可以了。」

由此說明，一個壞的新聞工作者的語言一定是很貧乏的，而且不能或者不會體會與表達羣衆的思想感情，總是陳詞濫調，用公文式的語言寫文章。愛倫堡說：「英國打算創造一種貧乏的『基本英語』，用這種基本語言來寫『准許何人在城內通行，不准許何人通行』一類的命令，是可以的；但是用來寫莎士比亞的『哈姆雷特』就不行了。總之，它不可能把人類的思想表達出來。」

談到戰地採訪的心得和經驗，愛倫堡說：「一個蹩腳的新聞記者，到前方時，總是離前線遠一些。這並不是說他是一個怕死鬼或者膽小鬼，而是說他對戰士的思想感情不熟悉，作深刻的體會。一個戰地記者，一定要把敵人的醜惡罪行寫出來，激發戰士的仇恨心理，使戰士更勇敢地打擊敵人，取得勝利。」

「在蘇德戰爭初期，紅軍的戰士們對希特勒的野蠻行爲，憎恨不夠，還想和德國侵略軍談一談，告訴他們這樣做不對。所以在當時根據戰士的思想感情，告訴紅軍戰士們『什麼是希特勒的軍隊』是十分必要的。」

在一九四一年八月間的一天，愛倫堡認爲那是很戲劇性的一天。當他到了一個砲兵營，當時正有命令，向大陸開砲。但是砲兵們沒有開砲，愛倫堡問他們，他們很氣憤，有一個戰士說：「我們不是膽小鬼，他們（指德國兵）其中也有勞動人民，應告訴他們這樣做不對！」因此愛倫堡認識到在當時說清希特勒軍隊的性質，是十分重要的。根據這一個主題，他每天和德國俘虜談話，並且翻閱他們的家信與日記，每天寫一篇文章，激發戰士們對德國侵略軍的仇恨。

他接着說：「但是寫法西斯不好寫，因爲它們都是一羣單細胞的動物。」他說：「北美的戰爭販子也和德國法西斯匪徒一樣，不過美國的戰爭販子們比希特勒更原始一點。」他曾經到過美國，所以他對美國很熟悉，他說北美國給他的印象是「在百層大廈上住的一些單細胞動物。」

「如果一個在朝鮮的戰地記者不把北美的戰爭販子的臉譜，和美國侵略軍是一些什麼樣的人，告訴中國戰士，是不能幫助作戰的。在朝鮮的記者們，關於哥倫比亞可以不研究，英國也可以不研究；因爲英國兵已經和哥倫比亞差不多了；但美國兵是一羣什麼人，一定要研究。」

悼陳波兒

舒野

著名電影藝術家陳波兒患心臟病在上海逝世了。噩耗傳來，給電影工作的朋友們和觀衆們一個莫大的惋惜。

我和陳波兒是同鄉，而且很近，彼此不過距離二里多路。我幼年時就知道她。她出身在封建的大家庭，父親是擁有相當財產的商人，叔父做過軍閥時代的縣長。陳波兒於十多歲時，就在她叔父創辦的一個小學裏唸書，這所小學叫「鶴坤學校」。我七歲那年曾經跟着姊姊在那裏讀過幾個月的書。陳波兒的年紀比我們大，姊姊常叫她做「舜華姊」（她原名叫陳舜華），大家混得相當熟。不久，姊姊和我離開故鄉到了汕頭，陳波兒也從家庭出走，聽說獨自跑到廈門去，那時候她不慣於黑暗的舊社會的一些生活，她走了。雖然她的父親和叔叔老在別人面前罵她，咒咀她，可是求自由，尋眞理的勇氣終於支持着她，她和家庭斷絕了關係。在廈門的集美師範求學。後來我們好久沒有聽到她的消息。爲了我年輕，偶然間由同鄉的敍述，纔知道她不在廈門，而到香港去了。直到我在汕頭唸書，大約是一九三四年的秋天，（我的記憶如此，也許有錯）看到她主演的「桃李劫」：才明白她已獻身電影工作，她在銀幕上的演技獲得了廣大觀衆的歡迎。

抗戰時期，她遠走延安，成爲中國共產黨黨員。在抗日統一戰線上，她不是以前的千金小姐，也不是一個普通的藝人了，而是一個經過磨練，確立了對眞理的信念，人民革命隊伍中的女戰士了。

在延安，她努力學習。她所導演的幾個戲，像「馬門教授」、「同志！你走錯了路」，得到了鼓勵和獎許，這期間，她發揮了全身的力量，從學習走向實踐，又跟華北婦女的考察團，出發華北察綏等地，負責抗日救亡的宣傳任務，不斷地實踐，又不斷地學習。當人民解放軍解放東北的時候，陳波兒在東北電影的編導工作，等到中央電影局在北京成立時，她又做了豐收之的助手，擔任藝術處長的職務。

去年，我在報上幾次看到她的近況。她出席政協，又主持全國民主婦聯，她忙於行政工作，所以對劇本的寫作也就較少了。最近到上海，病魔奪去了她寶貴的生命，這是新中國電影藝術的一個重大損失。

我們從陳波兒反封建，反獨裁，愛人民，愛祖國的堅毅、卓絕的精神上看，她的成就並非偶然。雖然她離開畢生致力的人民藝術事業；但她所創造的光輝紀錄，卻是永遠存在的。

一九五一，十一，十三日。

「教育專家」

若秋

在香港，有不少「教育專家」，創立了許多有「利」青年的學店，栽培了許多「優秀」的青年。

這些爲人師的「教育專家」，是不需要有一點兒眞正的學問和才能的，他們只要「鹹龍」充足，修建堂皇的校舍，施出種種引誘的手段和招徠的八寶，大肆宣傳，自然就門庭如市，顧客（學生）如雲，大有應接不暇之勢。同時，學店與自己的名字也就遠近飄揚，盡人皆知了。

「教育專家」目不識丁也不爲奇，因爲他們做了學店的經理（校長）以後，就把商業化的「良方」應用到辦學店去。首先把校舍的外表，裝飾得華貴高尚，其次大賣廣告，出其新奇的招徠術，儘量容納顧客，最後請一大批的「好好先生」來當伙計（教師），於是，自己就可以安安閒閒地大刮粗龍，而「教育專家」的帽子就迎頭飛來的。至於校內的各種措施，無論怎樣大攪烏龍，或是烏煙瘴氣，只要不損害到他們自己「店舖」的利益，他們都視若無覩，聽若罔聞。除了追收學費是萬分重視的事情外，其餘的一切，都可以「闊佬懶理」，反正對顧客們管束得太嚴，倒會惹起反感，「唔來幫襯」，那就「更不化算」啦！

××中學的老闆趙校長，就是典型的「教育專家」，他本來不是吃這門飯的，但因爲看到別人搞這行大爲撈得，於是就轉行做這爲青年「服務」的「神聖」「清高」的教育工作，辦起學店來。現在，趙校長的名字和他那所學店的校名是街知巷聞了。

趙校長通中學也沒有畢過業，只是從前在「子曰會」讀過幾年嗚呼、者也之類。因爲他從前在鄉間是「高人一等」的土豪惡霸，藉着欺壓手段刮了不少粗龍，到後來，鄉間站不住脚，就帶了大批「水頭」到天堂來，首先經營商業。

大概是趙校長經商未能到家，「註定」他要轉行吃教育飯的。所以，他的商業不甚興旺。一天，酒肉朋友溫甜龍就提出勸他改行興學。

溫甜龍是某刮龍學店的滑頭伙計，所以，他對於辦學店的秘訣熟悉之至。在趙校長對辦學店有點兒動心的時候，他就趁機大吹其牛說：

「老趙，想刮粗龍唔做這行就正式係蠢才啦！老實說，我睇到個個係老坑（溫甜龍的老板）猛咁刮入，撈到荷包脹脹，就令我眼紅過血死！如果我有資本，就幾大都嚟搞間學店，自己做老板，撈鹹龍，享享『教育專家』的滋味了！」

「我纔唔係幾放心，究竟收入點好法，我都重未清楚，你把情形詳詳細細嘅講俾我知，等我考慮考慮，去幹也不遲，免得舉動實在太牙煙！」

「老趙，我講出嚟就嚇死你咯！我哋個係老坑雖然胸無半點墨，但佢辦學店又識時務之至。佢首先頂佐一座校舍，費幾千蚊將佢粉飾得一片清新，又把操場整得鬼咁靚，你知道啦，個班反斗星（學生）見到個闊大嘅球場，重有唔發佐茅啩，何況學店的外表又堂皇華麗，那個學生唔歡喜自己考入一間咁威風嘅學校？受別人的羨慕呢？於是，個係老坑就大爲收得了。」

「咁樣人哋做家長死嘅咩，點會準許子弟嚟呢啲學校讀書㗎？」

「話你唔熟行，則係唔熟行，學校內部嘅行政，學生家長點會知道？又何況現在的家長們對於子弟投考學校是絕對任由佢們自己去選擇呢。個係老坑就係利用學生愛好校舍堂皇嘅心理，到處深入宣傳，引得第二間學校嘅學生，亦轉校嚟讀咁交關，所以，現在就收到額滿有餘，查學司嚟就走×，平日五、六十人堆在一個課室，在夏天汗臭薰天，平時也有一股異味。去講書就令人作嘔，但奇怪個班反斗星卻咁老襯，自己攞苦嚟受，以爲人多是熱鬧。老坑又在每一個學期舉行校運會，忍痛鬧留幾支錦旗，嚟等學生去爭，個班友有得玩，就發晒大狂，見人就話我哋學校辦得好，令到老坑歡天喜地，自稱辦學有方。」溫甜龍講到這裏，頓了一頓，喝了一口茶，繼續說：「學店的顧客多，當然收入豐富，本應好好地嚟待遇我哋才係，但個係老坑卻自私自利，諸般向我哋剝削。有時候，我哋偶然不愼得罪了頭主，頭主就走去向佢說我地的壞話，佢就鼓起包氣，罵我哋管得太嚴，我哋爲佐飯碗問題，就不得不聽從命令，對權威的頭主步步放鬆，交唔交習作好少理，守唔守規矩也關人。個班反斗學生，對讀書又唔用心，但對分數又緊要過命，少給一兩分，佢哋就好似催命鬼催債咁，追到你摄，所以，我哋只好慷慨地把他們的分數提高，個個都九十五分以上，個班嘩鬼就鬼咁歡喜，對老坑說我哋教導有方，老坑也就大讚我哋好嘢。於是，學生歡喜學校，就自然介紹許多顧客來，老坑荷包又添加膕賬。」

「唉！咁樣又的確係幾好撈喎！」趙校長羨慕地說。

「撈就當然好撈，不過不輪到我哋撈矣！因爲個係死鬼老坑請我哋返來，要我哋做牛做馬咁樣，動不動就罵。他自己一人每月收入幾千蚊，而給我哋嘅薪水只係百零二百，搞到我哋冇晒心機教，不得不做伙計，到處去搭線，希望增加收入。」溫甜龍說到這裏，拍拍趙校長的肩膊說：「老趙，我冇介紹錯㗎，呢行飯的確係好撈㗎，不過，你將來做了老板，不要忘記我呀！」

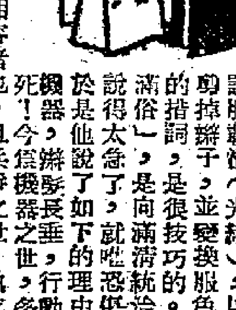
經過了這一番的談話以後，趙校長聽到辦學有大利可圖，每月有幾千元入息，又何怕去幹。於是，他就改營商業而從事熱心教育事業的「教育專家」了。

經過了幾個月的籌理，趙校長就創立了一所仿傚老坑所辦的那樣——金玉其外敗絮其中的學店，展開招生攻勢，使出招徠法術，如大減價、八折優待、贈送書籍等等的新奇八寶，樣樣出齊，果然靈驗異常，未開課就額滿，開課後每班竟超額而要走×了。於是，小學程度的趙校長，就成了「教育專家」，鼎鼎大名的××中學和「熱心教育」的趙校長，誰個不認識？同時，功臣溫甜龍也當了校務主任，刮龍的收入也僅次於趙校長。

直到現在，趙校長的學店仍是四季興隆，年年滿額，「教育專家」趙校長這名字，也人所共知了。

沈從文專攻漆器

沈從文在北京，除授課外，埋頭於中國古漆器的研究，北京的小古董商人常和他交易此件。沈氏很早就已研究此道，抗戰期間，他在昆明所收集的西南黑漆盒，有竹胎、皮胎、夾紵、木胎、紅花漆盒、仿陶漆、和兩廣朱漆編織的各種。一九四八年，北京大學爲紀念五十週年而舉行中國漆器展覽，沈氏藏品也參加陳列。（那次展覽，有清華大學借展的周代漆杯，大概是最古的成物了。）（雲）



康有爲談西服

余蒼

研究戊戌變法運動史的人，都知道康有爲當時所上的章奏，有「請剪髮易服」一摺。他意圖說服載湉（光緒），以統治者的權力，通諭全國剪掉辮子，並變換服色，採用西服。他這個摺子的措詞，是很技巧的。因爲剪辮子是公開推翻「滿俗」，是向滿淸統治者的列祖列宗宣戰，話一說得太急了，就吔恐傷損了滿淸統治者的顏面，於是他說了如下的理由：「且夫物質修明，尤尙機器，辮髮長垂，行動搖舞，誤攖機器，則可以立死！今爲機器之世，多機器則強，少機器則弱，辮髮與機器不相容者也。且兵爭之世，執戈跨馬，辮尤不便，甚勢不能不去之。」把剪辮子的必要理由，玩弄技巧，重點地放在機器和戰爭的問題上，話倒是很實際的。

至於他的主張廢除袍褂，仿用西服，除了指出「中國之衣博帶」有種種不便外，他對於西服卻做了如此的評價：「夫西服未文，然衣制嚴肅，領袖白潔，衣長後衽，乃孔子三統之一，大冠似箕，爲漢世士夫之遺，革舄爲楚靈王之製，短衣爲齊桓之服。」將全套西服的來歷，一一從中國歷史上找出了娘家，這種論調，最能夠表現當時改良主義者對待許多問題的一種拖泥帶水、動搖恍惚的見解。

過了十幾年，一九一三年康有爲在上海辦「不忍」雜誌，第一期上就發表了他的一篇「請剪髮易俗摺跋」，原來他把過去熱心提倡西服的論調堅決推翻了，他說：「今吾久遊歐美，閱歷日深，則甚悔於前議之過勇而未當也。夫歐例疑固在必行，而易服則實有未可。」什麼理由呢？他提出來的第一個例證，是紐約的大會，到會一千多人，突遇風寒，在場的人幾乎都得了感冒，只有中國公使洋洋無事。不用說，這位公使先生是穿了他的全付袍褂、頭戴帽到場的。這樣就使這位康先生不得不重行批判了他的易服論。他考證出現行的西服式，是始於條頓民族，事實上只有北歐民族稱便，但卻以政治力量推行到世界的大部分，這是不足爲訓的。此外，他也從經濟觀點上算出了中國人如果一律改穿西服，則棄絲用毛，僅毛絨一筆費用，每年就要輸出二百萬萬兩，於是他慶幸他以前的那個建議沒有得到實施，否則眞要「誤盡蒼生」了！

旅美瑣記

南山

康乃理的「祕密」

最近，副總統巴克萊的女祕書給檢舉了。據說她利用種種「關係」和「努力」，協助旁人去取得復興銀公司的借款。這件事，使杜魯門政府的顏面很難堪。共和黨人特別藉這個機會，大大的宣傳一番。

不料一波未平，一波又起。杜魯門的一位秘書的「秘密」，也給揭發了。此人名康乃理（MATT CONNELLY），是專管杜魯門的會客程序表的。康乃理也利用關係和勢力去「影響」復興銀公司的借款，而他的手段比巴克萊的女秘書更厲害。

康乃理的「秘密」是怎樣被揭發的呢？原來復興銀公司有兩位前任職員，曾把任中所經歷的事寫在日記裏，其中關於康乃理的「秘密」紀載甚詳。現在，那幾本日記都存在參議院的調查委員會裏。

起初，白宮裏的人最爲着急。漸漸的，着急的人多起來了，白宮裏的人倒不十分着急了。

原來，根據那幾本日記所載，許多人跟復興銀公司都有些不乾不淨的關係。這些人中，有很多是參議員和衆議員。而且民主、共和兩黨的議員都有，連民主黨的主席也榜上有名。直至現在，那些日記的詳細內容仍未公佈，白宮和國會的人都各懷鬼胎。在國會裏，共和、民主兩黨的議員彼此不敢開炮，那些早就磨拳擦掌的，現在也暫時偃旗息鼓，靜候那些日記的發表。

跟復興銀公司有關的「熟性」事件，往往曲折離奇，頗像虛構的小說情節。其實這一類的「熟性」事情，每天在發生，到處在發生，只是大部分沒有被揭發罷了。政府根本是腐敗的，木腐蟲生，是自然之理，社會風氣又在推波助瀾，政府官吏不易潔身自愛，因爲環境濁，不易獲清。筆者有一位熟人，是在西雅圖經營進出口的，有一個時期，麵粉出口要領特許證，但這種特許證，他沒法弄到手，後來有人告訴他，若循正當手續申請，他永遠得不到有關當局的批准。他醒悟了，馬上坐飛機到華盛頓去，結果他找到門路，化了一筆「熟性」費，不到十天，他歡天喜地的從華盛頓回到西雅圖，出口證已經到手了。現在他的生意做得很好，許多別人辦不到的事情他辦得到，大概他已經把門路摸熟了。從這個例子可以看出來，在美國的政府機關裏，像康乃理的人，滔滔皆是。

人物誌

天文、地理、數學家 沈括

沈起煒

他提舉司天監時，改造渾天儀和玉壺、浮漏、銅表等儀器，每夜觀察星象，畫了兩百多張圖，積十多年觀察的結果，寫成「熙寧晷漏」四卷。最有名的，他注意到陝北石油，推斷「此物後必大行於世」。

宋人的生產技術和科學知識，都有顯著進步，印刷和瓷器（附註）的發達，尤其著名。當時的士大夫，也頗有留心到這方面的，其中最重要的是沈括。

沈括是和王安石同時代的人，守過西北邊境，到契丹做過使臣，在各方面都有相當成就，然而最值得重視的，還是他的科學知識。我們讀他的「夢溪筆談」，不能不讚佩他知識的廣博，對客觀事物考察的精確，對生產技術的重視。

我們試看他自己的成就。

第一，他提舉司天監時，改造渾天儀和玉壺、浮漏、銅表等儀器，每夜觀察星象，畫了兩百多張圖，積十多年觀察和推算的結果，寫成「熙寧晷漏」四卷。這除了在天文學的成就外，還可以看見他絲毫不苟地觀察事物的態度。

第二，他出使契丹，沿太行山北上，注意到山崖間往往有螺蚌殼和像鳥卵的石子，推斷河北大陸都是「濁泥所湮」（冲積平原），太行山則本是海濱。他看了浙江的雁蕩山地形，又斷定是受大水衝激，沙土盡去，所以只剩下挺立的巨石。這可以看出他已注意到地質、地理的知識。

第三、他在邊地，創製木圖。起初用麵糊木屑在木案上，表現山川道路的形勢，後來又改用蠟。這是在野外考察時做的，最後在木頭上刻成木圖。這是最古的地理模型。

第四、他精於數學，尤其在測量方面，對圓形的土地和計算高低不平的土地，都有新的方法。他仔細測量從東京上汴河到泗州淮河口共八百四十里一百三十步的長度（東京比泗州地勢高十九丈四尺八寸六分）。

第五、最有名的，他注意到陝北石油，推斷「此物後必大行於世」。

沈括的科學知識當然不止這些，其餘如物理方面說明了倒像的道理，生理方面駁斥人有三喉的妄說，說明人的飲食都入腸胃，並不直接進入五臟，都可以看出他見識的卓越。而最值得注意的，是他關於生產技術的紀錄，這些文字一方面表現他重視技術，勤於觀察的態度；一方面又保存了若干技術方面的史料。現在試舉出幾個例子：

第一、慶曆（宋仁宗年號，公元一〇四一—一〇四八）中，畢昇發明活字板的史料，就見於「夢溪筆談」。磁針指南也受到他的注意。這兩樣發明都是當時最值得重視的大事。印刷的書籍，唐朝尚未盛行，五代時漸多，然蘇軾還說他少時得書不易，後來就到處有書出售了。蘇軾和沈括也是同時人，可見印刷術的發達是以十一世紀下半開始的。以磁針用於航海，十一世紀末年的中國人也已知道，可能因爲時（可能路遠）的關係，沈括沒有聽到，所以不曾在筆談中提起。

第二、他在磁州觀察鍛鐵的方法，記錄了鍛鋼的方法。

第三、神宗和哲宗兩代時，李誡所編營造法式，是中國建築史上的重要著作。沈括寫筆談時，還沒有這部書。他記了喻皓的「木經」之後說：近年土木技術大有進步，「木經」很多不適用之處，可惜沒有人重寫一部。喻皓是宋人，從這條記載，可以看出當時技術上的進步。

技術上的，還提起各種器械，如神臂弓，如河工塞決口的方法，軍事上的新式武器，都受到沈括的注意。這些記載，我們可以看出十一世紀中國科學和技術的蓬勃氣象，如果沒有其他因素的妨礙，中國決不會落後於西洋的。

（附註）景德鎮原名昌南鎮，宋眞宗景德年間，昌南人燒的瓷器太著名了，竟因此逐漸廢棄了舊名。

文化散步

蘇聯出書爲了生產建設

從一九一八年到一九五〇年，蘇聯用一百十九種文字，出版了九十七萬一千種書籍，一共有二百二十五萬萬册。出版的書，有四分之一是工業書；百分之三十八是農業、自然科學、文藝方面的書。這些書都是幫助蘇聯人民進一步提高技術和擴大生產、爭取提高社會勞動生產率的著作。

從俘虜看美國生活方式

行烈

我們在俘虜營，看到美國俘虜們的生活井井有條，按時食宿，按時開會學習，按時齊整。他們也按時運動，也經常組織籃球比賽。

管理的同事告訴我們，他們初入營時可不是這樣，那時他們是無比的驕傲，懶到透頂，而且常常發現偷東西的事件。初入營時，每人發一塊毛巾、一個牙刷，但他們懶得洗臉，也不刷牙；經過再三勸導，並表揚他們中比較清潔的，推舉「清潔模範」，給以獎勵，這樣才慢慢地改變過來。

他們初入營時，天氣很冷，給他們柴火，但沒有人願意燒炕，不願一個人服務而大家享受，寧可大家擠在炕上發抖。後來也經過再三的教育，啟發他們互助的精神，以後才大家輪流燒炕。天冷的時候，他們晚上就在屋裏小便，有的甚至拉屎都懶得到廁所裏去，拉在自己大衣的袖子裏，第二天擠乾了偷偷地倒掉。

他們什麼都不願做，但都搶着做伙食組長，爲着可以多吃東西，而且他們還會做生意。有一位「組長」在燒飯時，先燒了一大鍋半生不熟的飯拿出來吃，看到大家吃得不起勁，他又另外燒出一鍋又香又熟的飯來，大家搶着要吃，他把手一攔說：「誰要吃，說這鍋飯是自己買來的米煮的，兩塊美金一碗。」這樣的事，後來被我們發覺禁止了。

他們同在這樣的環境裏，但是一點同情心也沒有，有一個年輕的俘虜叫菲力脫，才十九歲，初入營時，有一天晚上肚子痛得不得了，就請同時被俘的一個軍醫給他看看，那個軍醫一本正經對他說：「不得了，這是嚴重的腸胃病，三天內一定要死。」把那個小兵嚇得只是哭。第二天早晨，我們的人發現了，就找一個醫生給他診視，原來只是腸裏有蟲，給他一點藥吃，第二天就好了。

偷竊的事也常發生，我們就想出一個辦法，在偷竊者身上掛一塊小牌子，上寫：「我是小偷」，這樣才慢慢肅清這類的事。

從這些事實中，可以看出美國的生活方式，那些可憐的人，來自腐朽的資本主義社會，從小就受到美國式的那一套教育，生活是那麼的腐敗、頹廢、自私、愚蠢，在戰鬥環境裏，這種特性就更清楚地表現出來了。

我們的俘虜營，是眞正以人的道理教育了那些是鬼的人。

娛樂 即日五場 倩影 PORTRIAT OF JENNEI 珍妮花絲 約瑟夫哥頓 攜手主演 八鬼戀愛故事，發生在海嘯旋風之際，緊張動人，哀艷萬狀！

快樂 即日四場 淚痕

眞光 昨天絕早狂滿，今天假期，務請早臨 永華公司精心攝製 春風秋雨 舒適 呂恩 牛犇 林靜 葉小珠 十明星合演 本港風光盡上鏡頭 倍覺親切 今天四場時間 兩點半 五點三 七點三 九點三 又名「蝦球傳」 今天早場 七彩卡通精華 和路迪斯尼大傑作

普慶 票房五七二七六 大四喜劇團 今天日場新編名劇 月龍祭妃 夜城艷 改演日戲 今晚第二部 金面如來 明天放映 希特拉興亡史

普慶 票房五七二七六 大鳳凰班 碎碎樓碎 琴畔琴 十奏嚴嵩 電影 希特拉興亡史

高陞 大戲園 電話 27139 大鳳凰班 飛上枝頭變鳳凰 夜場仍演 十奏嚴嵩 明晚開台 六國大封相 一劍能消天下仇 今日映一場 風順帆

樂聲 百老匯 今天繼續聯映 牛奶太子

國泰 謫仙記 GONE TO EARTH 珍妮花鍾絲主演 全部七彩巨片 今天十二時半 到民間去 重見天日

大華 即日五場 門牛壯士 BRAVE BULLS 今天加開早場十二時正

東方 冷氣開放 今日連場 海空鐵戰 特藝七彩 滅戰 Flying Leathernecks 美國海軍陸戰隊 今早十二時半 芙蓉仙子

皇后 平安 今天加開特別早場 十一時半 玉女弄璋 FATHER'S LITTLE DIVIDEND 伊莉莎伯泰萊 史本沙德賽 遠勝「玉女于飛」！

平安 今天十一時早場 俄邊鐵騎 廉收座價

景星 今天獻映 特藝彩色 封面女郎 COVER GIRL 明天 人去樓空

尋訪 陸俊昆 父親陸雜玻和你離港來港後已經十三年，最近八年全無音信，未知如何，見字請到西營盤高街33B二樓 兒陸維熙

醫藥 上海名醫 丁仲英 診所九龍尖沙咀彌敦道 上午九時至十一時 下午三時至五時

遺失 本人於一九五一年廿四日在南洋商業銀行購買港幣二千元 ……

勝利 即日五場仍映 難爲了媽媽

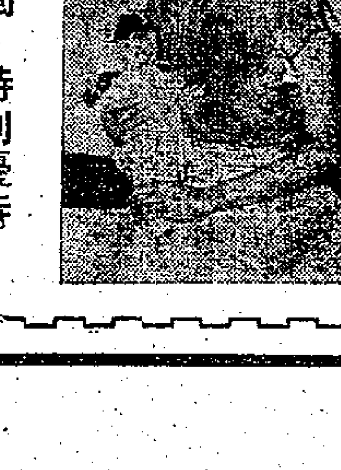
通訊 松濤兒：今日下午五時有要事相商 炎

速記 通信教授，不收學費

招生 好學不分時

印刷精美遠東無雙的電影畫報 長城畫報 第九期業已出版！ 每月一冊 · 每冊八毫 長期訂閱 · 特別優待 書店報攤均有代售

月銷五萬冊！ 發行遍及國內海外 · 銷數斷然壓倒一切 內容 全部稿件特別珍貴材料豐富 篇幅 精印十頁寫影三十二張 與別不同

本期要目 談不知道的父親與寫不知道的父親……陶秦 銀色麗史……古味 不知道的父親……長城新片 門 喜愛運動的陳娟娟……長城新片 影人攝影作品展覽……舒適等 什麼叫幾景？……技術漫談 化粧室風光……片場風光 影人漫像……黃永玉 島上的星群……特輯 （留港國語影星八十餘人近照動態全部刊出）

營業部：香港畢打街畢打行七樓六〇七室 · 電話：二八八二〇